

WERDER (HAVEL)

Bürger- und Besucher-Information • 14. Ausgabe 2011/12



Olympiareif: S. 20

Hautnah an Stars: S. 24

Gefragte Prinzen: S. 48



Kostenlos in
die Haushalte



Mit Verzeichnissen, Plänen und wichtigen Unternehmen von A bis Z!

IN WERDER LEBEN – WERDER ERLEBEN

Wohnen, wo andere Urlaub machen, das ermöglicht die renommierte Compact Haus Werder GmbH. Sie half schon vielen Werder-Fans, hier auf Dauer ansässig zu werden.

Geschäftsführer Detlef Haase beschäftigt sich schon seit langen Jahren mit dem Bau von Eigenheimen.

Er steht bei der Finanzierung zur Seite und sorgt für individuelle und bezahlbare Architektenhäuser vom Bungalow bis zu mehrstöckigen Gebäuden.

Sie sind atmungsaktiv und bestechen durch ihre soliden 36-er Wände aus Wärmedämmstein und mineralischem Außenputz. Der Rund-um-Service lässt den



Den letzten Nagel schlagen die Bauherren selbst ein.

Bauherren ruhig schlafen und gibt ihm die Gewissheit, zum vereinbarten Termin in ein perfektes Wunschhaus einzuziehen. „Wir stehen mit unserem Rat und unserer Erfahrung in jeder Planungs- und Bauphase zur Seite“,

versichert Detlef Haase, der gerne bei der Suche nach dem passenden Grundstück behilflich ist.

Compact Haus Werder GmbH
Am Plessower See 10 B
14542 Werder
Tel. 033 27/66 96 57

SERVICE FÜR DIE GRUNDSTÜCKSSUCHE

Ob am Wasser, auf dem Land oder mitten in der Stadt, wer in oder um Werder leben möchte, braucht das passende Grundstück dazu.

Ob nun eine Finanzierung, ein Grundstück oder das Traumhaus gesucht wird – bei der IW Immobilien-Werder GmbH erhält man alles aus einer Hand! Gerne helfen die Immobilienprofis um **Detlef Haase** bei der

Suche und stehen mit Rat und Tat zur Seite. Sie bringen beste Ortskenntnis und langjährige Erfahrungen mit. Andererseits haben Anbieter von Grundstücken in dem Unternehmen einen guten Partner, der für eine zügige Kaufabwicklung sorgt und faire Preise bietet.

IW Immobilien-Werder GmbH
Gertraudenstraße 8
14542 Werder
Tel. 033 27/66 96 57
www.immo-haase.de



Das passende Grundstück für diese Architektenhäuser findet man in Werder.

HOCH HINAUFL



Hoch hinauf ging es vor ziemlich genau 120 Jahren in Derwitz, das heute Ortsteil der Baumbliitenstadt Werder ist. Dafür sorgte Luftfahrtptionier Otto Lilienthal, der hier seinen gelungenen Flugversuch durchführte und damit der erste Mensch war, der sich mit einer Flugmaschine bewiesenermaßen zumindest für eine kurze Zeit in der Luft halten konnte.

Hoch hinauf geht es für eine hübsche Sportlerin aus unserer

Stadt. Sie hat Olympia zum Ziel. Anhaltende Erfolge im Stabhochsprung lassen darauf hoffen, dass ihr Traum Wirklichkeit wird. Sie entstammt einer Sportler-Familie und freut sich darüber, dass ihre kleine Schwester ebenfalls schon auf sich aufmerksam macht – als frischgebackene Landesmeisterin im Sprint.

In diesem Heft erfahren wir, wie man solche Leistungen erreicht. Wir erleben wie ein Prinzenpaar aus Glindow nun in der ganzen Mark Brandenburg gefragt ist. Und wir kommen den großen Stars von Hollywood und des deutschen Kinos ganz nahe – durch die Augen einer Glindowerin, die sie wahlweise aus- und anzieht!

Neben diesen und weiteren interessanten Einblicken in neue Entwicklungen unserer Stadt bietet diese mittlerweile 14. Ausgabe der jährlich erscheinenden Bürger- und Besucher-Information Werder viele nützliche Informationen für jeden Tag. Dazu gehört der Blick in Firmen, Bildungsstätten, Arztpraxen und Senioreneinrichtungen. Die Ortspläne und die Tabellen auf dem neuesten Stand helfen jedem, sich schnell und problemlos zurecht zu finden.

Neu ist, dass man nun entweder das ganze Heft „wie gedruckt“ im Internet ansehen kann oder wie gewohnt blitzschnell die einzelnen Artikel aufruft. Damit ist unser Werder unter „www.Deutschland-im-Internet.de“ weltweit in vielfältiger Form verfügbar.

Die nächste Ausgabe erscheint wie gewohnt in einem Jahr, im Frühjahr 2012. Bis dahin wünsche ich Ihnen viel Spaß beim Streifzug durch unser schönes Werder.

Werner Große
Ihr Bürgermeister
Werner Große

Unternehmen von A bis Z

Andrea Hannemann Steuerberaterin	S. 9
aqua marin Boote & Yachten	S. 57
AWO Beratungsstelle für Überschuldete	S. 15
AWO-Seniorenzentrum Am Schwalbenberg	S. 15
AWO Seniorenzentrum „Wachtelwinkel“	S. 15
AWO-Sozialstation „Am Schwalbenberg“	S. 15
AWO-Treff Leiterin Viola Brümmer	S. 15
Badstudio Silke Wötzel GmbH	S. 36
Baelemente Wötzel	S. 47
Boots- und Fahrradvermietung	S. 50
Brunnenbau Phöben GmbH	S. 44
Bürgerbüro DIE LINKE Dr. Andreas Bernig	S. 9
Bürgerbüro Dr. Saskia Ludwig	S. 13
BüroTechnik Gerd-Holger Zilch	S. 27
Café Kirstein	S. 19
Camping Ringel	S. 18
CConcept Werbung Catherina Deinhardt	S. 26
Colonial Café	S. 58
Compact Haus Werder GmbH	S. 2
Dachdeckermeister Stefan Große	S. 36
DB ServiceStore Werder/Havel	S. 14
Diakonie	S. 12
Dienstleistungen Lieber	S. 11
Digitaldruck Gerd-Holger Zilch	S. 27
DOSK & Co. Baureparaturen GmbH	S. 44
ela Werder Sicherheitssysteme GmbH	S. 46
Elektro Andreas Müller & Olaf Winkler GbR	S. 38
Ergo Vers. Grunzig	S. 27
Fenster Türen Goebel	S. 40
Ferienpark & Campingplatz Riegelspitze	S. 60
fine art photography Christian Feicke	S. 11
Fleischerei Frohloff	S. 59
Landbäckerei Kirstein	S. 19
Fliesen- und Ofenbau GmbH	S. 38
Freie Schule am Zernsee	S. 18
Fritz Jahn Gebäudeservice GmbH & Co. KG	S. 44
Gas Sanitär Wärmepumpen Solartechnik	S. 38
Geo Concept Bohrservice	S. 47
Gestüt Bon homme	S. 79
Guido Bauch Straßen- und Tiefbau	S. 37
Havelländische Stadtwerke GmbH	S. 9
HavelPrint & Service	S. 31
Hebamme Maria-Claudia Lattanzio	S. 67
Heilpraktikerin Annett Förster	S. 67
HGW Haus- und Grundstücksges. Werder	S. 16
Hogab Campingplatz, Marina	S. 54
HSR Hauskrankenpflege Schw. Reinhild	S. 63
IAW Institut für Aus- und Weiterbildung	S. 26
Ihr Dachdeckermeister Marko Lüdtko	S. 46
IW Immobilien-Werder GmbH	S. 2
KAJA Druck & Gestaltung Bernd Kaufmann	S. 23
Karina Hauskrankenpflege	S. 65
Kerstin Brauer, Visagistin, Stylistin	S. 67
KFZ-Wasch- und Pflegedienst Braun	S. 28
Kopierer- und Büroservice Jens Recknagel	S. 30
Kosmetik Susann Haupt	S. 67
Kosmetikstudio Diara Angela Titzte	S. 65
Kreismusikschule	S. 58
Kreisvolkshochschule	S. 58
Landschaftspflege, Baumsanierung Polz	S. 36
Lindhorst Elektrik	S. 46
Lohnmosterei Thierschmann	S. 58
Lohnsteuerhilfe Fuldatal, Dr. Ulf Kanis	S. 31
Malerbetrieb Protz Haeßler und Meinecke	S. 47
Mecklenburgische Versicherung Meffert	S. 23
Möbelhaus C.H.R.I.S.T.	S. 41
NATURIUM Vitalcenter	S. 67

AKTUELLES AUS DER REGION

Vorwort	3
Bürgermeister besteht auf Höhenflug:	
Von Lilienthal zur Blütentherme	6-7
Werders Wetter für die Welt:	
50 Grad Temperaturschwankung!	10-11
CDU-Chefin kämpft für Werder:	
Versprochen wird nicht gebrochen!	13-14
Olympia im Sprung:	
Hohe Ziele für hübsche Sportlerin	20-22
Hautnah an den Superstars:	
Glindowerin geht Brad Pitt an die Wäsche	24-26
Tierschutz für Nagetiere	29-30
Exklusiv: Von der Stasi zur Staatskanzlei	32-35
Spaß mit Wirkung:	
Karnevals-Prinzenpaar für die ganze Mark	48-50
Insel-Ideen aus Töplitz:	
Radfahrer in luftiger Höhe	52-53
Interessante Veranstaltungen	51
Impressum	70

WICHTIGE ADRESSEN

Stadtverwaltung	8
Stadtverordnete mit Adressen	12
Notrufe	69
Freizeitplan	60
Umgebungsplan	54
Ärzte	62,64
Was erledige ich Wo	68-79
Vereine im Überblick	55-56
Straßenpläne	80-83

FREIZEIT-PARADIES WERDER

Yachtcenter und Elektroroller	57
Zehn Jahre Reisebüro Wörlitz-Tourist	57
Treffpunkt Colonial Café	58
Wachtelberg lädt in Weintiene	59
Campen an der Riegelspitze	60
Paradies für Wassersportler	61
Wohlfühlgestüt Bon homme	79

INHALT

Beste
Aussichten!
S. 6-7

Hohe Ziele
S. 20-22



Hautnah
bei den Stars
S. 24-26

Hinweise zur Broschüre sowie kosten

GESUNDHEIT

AWO-Service in allen Lebenslagen	15
Senioren-Residenz am Werderpark	45
Sehen in jeder Distanz.	62
Vielfältige Pflegemöglichkeiten	63
Bestens betreut vom Karina Team	65
Moderne Zahnbehandlung.	66
Gesundheit unter einem Dach	67
Seniorenresidenz am Schwielowsee	84

SERVICE AUS WERDER

AWO bietet Hilfe für alle Generationen	15
Waldorf Pädagogik am Zernsee	18
Gutes vom Bäcker wie früher.	19
KAJA-Druck erweitert Angebot	23
Sicherheit aus bewährter Hand	23
Schreibwaren, Spielsachen und Geschenke	27
Schule, Büro und Freizeit und Vodafone	28
Umfassender Schutz durch Ergo	27
Taxi mit Datenfunk	31
Zehn Jahre Reisebüro Wörlitz-Tourist	57
Musikschule und Volkshochschule	58
Fleischerei mit Party-Service	59
Weine vom Wachtelberg	59

BAUEN UND WOHNEN IN WERDER

Eigenheim und Grundstück aus bewährter Hand. .	2
Günstig mit Erdgas.	9
HGW mit neuen schönen Wohnungen	16-17
Das neue Bad in 14 Tagen!	36
Runder Geburtstag bei Tiefbau Bauch.	37
Fliesen, Ofen und Kamine	38
Schielicke baut das neue Werder.	39
Trockene Mauern, schöne Gärten	40
Wohnkomfort auf 5000 Quadratmeter	41
Sicheres Wohnen für alle Generationen.	42-43
Wasser aus eigenem Brunnen	44
Geprüfte Sicherheitssysteme	46
Brunnenbau und Tiefbau	47

Unternehmen von A bis Z

Neuer Garten Dipl.-Ing. Dieter Kleinert	S. 40
Physiotherapie Marco Fritsche	S. 65
Physiotherapie Steffen Haupt	S. 67
Physiotherapie Ute Storch	S. 64
Physiotherapie Wolfgang Köpke	S. 67
PianoService Joachim Thiele	S. 5
Plötzner Erden GmbH	S. 37
Reisebüro Wörlitz Tourist	S. 57
Schielicke Hoch-, Tief- und Ingenieurbau	S. 39
Schlemmerservice Werder	S. 30
Schule Büro Freizeit & Vodafone-Shop	S. 28
Schule für Qi Gong Ingo Biesel	S. 66
Senioren-Pflegewohnpark „Blütenraum“	S. 45
Seniorenresidenz „Am Schwielowsee“	S. 84
Seniorenresidenz Glindow	S. 63
SIVAG Sicherh. Versicherungs- u. Finanzen	S. 28
Steuerberaterin Andrea Hannemann.	S. 9
Taverna del Porto	S. 18
Taxi „KUBI“ Britta Kubitzki-Große	S. 31
Teltower Diakonische Werkstätten	S. 12
Unruh Marine Gordon und Bernd Unruh	S. 61
Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. Lutz Berthold	S. 18
Vodafone-Shop	S. 28
Wassersportfachgeschäft Krüger & Till	S. 50
Weinbau Dr. Manfred Lindicke	S. 59
Werder Optik Scharnbeck GmbH	S. 62
Wohnungsgenossenschaft „Havelblick“ eG	S. 42
Yachthafen Ringel	S. 18
Yogaschule Werder	S. 66
Zahnarztpraxis Dres. Sommer	S. 66
Ziemann Metallbau GmbH	S. 40

Beflügelte Klänge

Joachim Thiele bietet perfekten Service fürs Klavier. Dazu gehören das Stimmen von Klavier und Flügel und die optimale Einstellung von Klang und Spielart. Für Reparaturen und Restaurierungen steht die eigene Werkstatt zur Verfügung. Der Einbau eines Elektroniksatzes ermöglicht Üben, ohne andere zu stören. Joachim Thiele weiß, dass die Anschaffung eines so großen Instruments wohl überlegt werden will. Er kommt deshalb gerne zur Beratung ins Haus. „Welches Instrument passt zu mir?“ und „Wo soll das Klavier am besten stehen?“, sind häufige Fragestellungen. Wenn ihn sein ehrenamtliches Engagement als Ortsvorsteher von Kemnitz noch Zeit lässt, restauriert er Klaviere und Flügel. Damit steht immer wieder ein besonders Einzelstück zum Verkauf.



PianoService Joachim Thiele

Kemnitzer Dorfstr. 7 • 14542 Werder OT Kemnitz
Tel. 03327/791 17 • Fax 03327/73 1511
piano.thiele@t-online.de



Töplitz hat Ideen S. 54 Prinzpaar S. 48-50



Tierschutz für Ratten S. 29-30 Wetter für die Welt S. 10-11 Verdienstkreuz S. 32-35

lose Bestellungen: Tel. 030/67 51 26 52

Neue Attraktionen

BESTE AUSSICHTEN!

Werders Bürgermeister ist durchaus bodenständig, doch dass von Derwitz aus die Weichen für die moderne Luftfahrt gestellt wurden, das lässt er sich nicht gerne nehmen!

„Es ist absolut sichergestellt, dass **Otto Lilienthal** seine ersten gelungenen Flüge 1891 in Derwitz durchführte, selbst wenn immer wieder Leute versuchen, das wegzudiskutieren“, so **Werner Große**. Deshalb freut sich der Bürgermeister von Werder schon auf das große Fest, zu dem der Ortsteil mit Ortsvorsteher **Klaus Behrendt** für das Pfingstwochenende eingeladen hat. Im Mittelpunkt steht dann das 120. Jubiläum von Lilienthals gelungenen Flugversuchen. Bekanntlich hat der Luftfahrtpionier mit seiner selbstgebauten Flugmaschine damals sensationelle 25 Meter freischwebend zurückgelegt.

Auf der Insel Töplitz freuen sich Bürgermeister Werner Große und Ortsvorsteher **Frank Ringel** zusammen mit Schulleiterin **Serina Wick** über den 20. Geburtstag der „Inselchule“ am „Tag der offenen Schultür“ am 21. Mai 2011.

Die Stadt engagierte sich erheblich, um die Schule samt Turnhalle zu modernisieren und auszubauen. Als „verlässliche Halbtagsgrundschule“ bietet sie modernen Unterricht in einzigartiger Umgebung und die Verknüpfung von Unterricht und sinnvoller Freizeitgestaltung bis in den Nachmittag hinein. 17 Lehrkräfte und fünf Erzieher küm-

Vorbei die Zeit der Schwimmübungen im Trocken, schon bald soll hier das Badevergnügen in der Blüthen-therme möglich werden.

mern sich hier um fast 200 Kinder von der ersten bis zur sechsten Klasse.

In Glindow kann sich Ortsvorsteher **Sigmar Wilhelm** über gleich mehrere Neuerungen freuen: „Das langersehnte Feuerwehrgebäude konnte nun fertiggestellt und übergeben werden. Der Sportplatz gegenüber wurde durch den Kunstrasen wetterfest“, zählt Bürgermeister Werner Große auf. Darüber freuen sich die Spieler vom Fußballverein Eintracht Glindow mit ihrem Vorsitzenden **Richard Bobka** als Hauptnutzer des Platzes ganz besonders.

Im Rahmen des Konjunkturprogramms der Bundesregierung konnte in dem Ortsteil außerdem der Hort energetisch saniert werden und erhielt in diesem Zusammenhang eine neue sehr ansprechende Fassade.

Die Bewohner der Kernstadt und der Ortsteile können sich gemeinsam auf das Jahr 2013 freuen. „Dann wird unsere Blüthen-therme in den Havelauen eröffnen“, versichert Werders Bürgermeister.

Die neue Attraktion der Baumb-
blütenstadt sorgte für viel Schwung auf dem Gelände am Ufer des Zernsees. Das Wohngebiet ist nun weitgehend bebaut. In unmittelbarer Nachbarschaft der Blüthen-therme möchte sich ein Hotel niederlassen und damit den Wohlfühl-Charakter dieses Areals noch verstärken.

Am Kesselgrund zeigte die Stadt, wie man Straßen baut. Pünktlich zum Baumb-
blütenfest war die Maßnahme be-



Wo die Stadt zuständig ist, wie hier am Kesselgrund, wird zügig gebaut.

det. An der Phöbener Straße zeigt das Land, wie man es nicht macht: „Es könnte sofort mit dem Bau des Bahntunnels und der Sanierung der Ortsdurchfahrt, die Landesstraße ist, losgehen, wenn das Land Brandenburg das versprochene Geld bereitstellen würde“, beschreibt Werner Große das Problem, das die Bürger von Werder und ihre Gäste gleichermaßen seit Jahren ärgert. So geht es auch **Siegfried Frömeling**, dem Ortsvorsteher von Plötzin. „Hier ist die Ortsdurchfahrt ebenfalls in einem sehr maroden Zustand, aber eben Landesstraße. Die Sanierung ist längst geplant, hängt

aber an den Sparmaßnahmen des Landeshaushalts“, erklärt Werner Große.

Im Herzen der Baumb-
blütenstadt herrscht dagegen eitel Sonnenschein. Am Rande des Springbrunnens lässt es sich herrlich entspannen. Hier kann man so richtig das mediterrane Ambiente der ungewöhnlich-idyllischen Stadt einatmen, denn die früheren Baulücken sind nun stilvollen bunten Häusern gewichen. „Dabei waren private Investoren und unsere stadteigene Wohnungsgesellschaft aktiv“, erläutert Werner Große und fühlt sich hier nun sichtlich wohl.



Der Markt zeigt sich nun schmuck, Kriegsschäden sind beseitigt.

Bürgerservice 033 27/78 30 Uferstraße 10, 14542 Werder

Beantragung von Pässen, Ausweisen, Ausstellen von Führungszeugnissen und Lebensbescheinigungen oder Auskünfte aus dem Gewerbezentralregister; Hunde anmeldung, -steuer, Antrag auf Elterngeld, GEZ, Abfallentsorgung u.v.m.
Ltg. Silke Püchler, Mitarbeiter: Renate Muche
Kerstin Erben, Torben Vierke
Mo. 8-16 Uhr, Di. 8-18 Uhr, Do. 8-18 Uhr, Fr. 7-16 Uhr

Bürgermeister Werner Große

Sekretariat Brigitte Sengpiel 033 27/78 32 70
Wissenschaftl. MA Annika Lack 033 27/78 31 01

Gleichstellungsbeauftragte
Gudrun Zander 033 27/78 32 70

Rechnungsprüfungsamt, Kirchstr. 6/7
Elke Viol 033 27/78 33 33
Brigitte Lempke 033 27/78 33 32

Fachbereich 1 Eisenbahnstraße 13/14
FB-Ltg. Annette Große 033 27/78 32 10

Innere Organisation Bärbel Fritze 033 27/78 31 61

Sitzungsdienst
Sabine Schulze 033 27/78 31 63
Monika Alsleben 033 27/78 32 11

Post/Fundbüro/Statistik
Bettina Trippler 033 27/78 32 22

Hausmeister/Kurierdienst
Klaus Alburg, Wilfried Burmeister

Personalverwaltung Carola Bischof 033 27/78 32 31
Lohnbuchhaltung Simone Baum 033 27/78 32 00

Archiv
Anja Krüger, Christiane Dombrovsky 033 27/73 12 54

Bürgerservice
Silke Püchler 033 27/78 30
Renate Muche, Kerstin Erben, Torben Vierke 033 27/78 31 53

033 27/78 31 51/-52

ADV
Volker Zeidler 033 27/78 31 93
Heiko Wendt 033 27/78 31 92
Christian Zube 033 27/78 31 94

Standesamt/Friedhof
Elvira Schröder 033 27/78 33 01
Karin Nolle 033 27/78 33 04

Bibliothek 033 27/4 23 83
Birgit Mücke, Vera Straßburg, Marlis Grzybeck

Fachbereich 2 Eisenbahnstraße 13/14

FB-Ltg. Inge Hesse 033 27/78 31 27
Sekretariat Karin Lodka 033 27/78 31 32

Finanzverwaltung
Kati Bischoff 033 27/78 31 25
Birgit Freyer 033 27/78 31 00
Beate Zbinden 033 27/78 31 88
Ilona Bieniek 033 27/78 31 31
Sylke Schmähl 033 27/78 32 62

Liegenschaften
Roselis Fröhlich 033 27/78 31 87
Alexander Glau 033 27/78 32 61
Dorte Langbehn 033 27/78 31 30

Stadtkasse/Vollstreckung
Birgit Fischer 033 27/78 31 23
Marion Dornbusch 033 27/78 32 90
Gudrun Nell 033 27/78 32 50
Susanne Kammel 033 27/78 32 51
Oliver Steinke 033 27/78 31 10

Steuern/Abgaben
Anja Stimming 033 27/78 31 29
Birgit Herrmann 033 27/78 31 28
Joanna Lappe 033 27/78 32 60

1. Beigeordnete Manuela Saß Kirchstraße 6/7

Fachbereich 3

FB-Ltg. Ulrike Paniccia 033 27/78 33 12
Stv. FB-Leiter Wilfried Nikolai 033 27/78 33 52

Sekretariat Silvia Bahrke 033 27/78 33 13

Kitaverwaltung
Angela Schönfeld 033 27/78 33 10
Marlis Schwarz 033 27/78 33 11

Schulverwaltung
Christel Wahnsiedler 033 27/78 33 30
Waltraud Prinz 033 27/78 33 29

Jugend, Senioren Herdis Taborsky 033 27/78 33 08

Brandschutz Dietmar Locke 033 27/78 33 50

Wohnungsangelegenheiten
Evelin Hauch 033 27/78 33 02

Ordnungsbehörde
Jenny Neuendorf 033 27/78 33 49
Carola Heckendorf 033 27/78 33 53
Claudia Stein 033 27/78 33 64

Außendienst
Philipp Konopka, Patrick Liepke 033 27/78 33 51
Margit Hahn, Petra Kappacher 033 27/78 33 27

Gewerbeamt
Kornelia Rackwitz 033 27/78 33 43
Susann Schwartz 033 27/78 33 44

Fachbereich 4 Eisenbahnstraße 13/14

FB-Ltg. Axel Wolf 033 27/78 32 64
Sekretariat Regine Kostecki 033 27/78 31 20

Hochbau
Elke Heinrich 033 27/78 31 47
Regine Bootz 033 27/78 32 12

Bauverwaltung
Marion Meißner 033 27/78 31 13
Karin Schultz-Herzog 033 27/78 31 22

Sanierung Hartmut Enke 033 27/78 31 12

Bauleitplanung
Gabriele Klatt 033 27/78 31 19
Franka Trenner 033 27/78 31 21

Tiefbauamt
Corinna Sieber 033 27/78 31 11
Angelika Kraft 033 27/78 31 15
Detlef Blum 033 27/78 32 52
Erika Strautz 033 27/78 31 80
Heiko Storch 033 27/78 32 53
Marianne Stahlberg 033 27/78 31 26

Grünflächen Lars Jüsgen 033 27/78 31 18

Bauhof
Jürgen Matznick 01 72/7 57 82 20
Uwe Riedel, Jürgen Meyer, Jörg Schüttler, Klaus Bäck

Straßenverkehrsbehörde
Dietmar Schulze 033 27/78 31 60
Marianne Stahlberg 033 27/78 31 26

Bereich 5

FB-Ltg. Manuela Saß 033 27/78 33 14
Sekretariat Gundula Spieß 033 27/78 33 15

Wirtschaftsförderung
Elke Willberg 033 27/78 33 41
Gudrun Thonicke 033 27/78 33 21

Marketing/Tourismus Susanne Meifert 033 27/78 33 75

Tourismus/Fremdenverkehr/Museum
Anne-Eva Ackermann 033 27/78 33 74
Heide Wilinski 033 27/78 33 73

Kultur Marion Nikolajsen 033 27/78 33 78

Sport Klaus-Dieter Bartsch 033 27/78 33 25

Rathaus: Eisenbahnstraße 13/14 • 14542 Werder • Tel. 033 27/78 30 • Fax 033 27/4 43 85
Di. 8-12 Uhr & 13-18.30 Uhr • Mi. 9-13 Uhr • Do. 7-12 Uhr & 13-16 Uhr • Fr. 8-12 Uhr
Internet: www.werder-havel.de

GÜNSTIG MIT ERDGAS

Wer günstig und umweltfreundlich heizen und Auto fahren möchte, ist mit Erdgas immer auf der richtigen Seite.

Die Havelländische Stadtwerke GmbH, kurz „HSW“, bietet vielfältige Unterstüt-



Die HSW wurden vom Energieverbraucherportal zum „Top-Lokalversorger mit Gas 2010“ gekürt.

zung bei der Umstellung auf Erdgas oder auf Brennwertechnik an. Vertriebsleiter **Peter Reimann** berät Haushalts- und Kleingewerbetreibenden zur optimalen Ausnutzung aller Vorteile der innovativen und zuverlässigen Anlagen. In Verbindung mit regenerativen Energien gibt es viele Fördermöglichkeiten. Wer sein neues Erdgasfahrzeug im Grundversorgungsgebiet zulässt, erhält einen Tankgutschein über 350 Euro, der an den beiden Erdgastankstellen in Glindow und Treuenbrietzen zum Tanken des ohnehin günstigen Kraftstoffes verwendet werden kann. „Mit einer Tankfüllung kommt unser Opel Zafira bis zu 400 Kilometer weit“, weiß der erfahrene Kundenberater. Künftig wird man von den HSW auch Strom beziehen können – und zwar hundertprozentig grün.

Havelländische Stadtwerke GmbH
Mielestraße 2 • 14542 Werder

Tel. 033 27/78 61 00 • Fax 033 27/78 61 86
www.hswgmbh.de

Kampf gegen die Arbeitslosigkeit



„Arbeit statt Arbeitslosigkeit finanzieren“ stellt DIE LINKE in den Mittelpunkt ihrer Politik. Sie setzt auf den Öffentlichen Beschäftigungssektor. „Gemeinwohlorientierte Projekte in den Bereichen Umwelt, Soziales, Bildung, Kultur oder Sport rechnen sich

nicht, sichern aber die Lebensqualität der Bürger vor Ort. Langzeitarbeitslose ab 50 Jahren finden über diesen Weg eine sinnvolle Beschäftigung“, nennt **Dr. Andreas Bernig** als Landtagsabgeordneter von Werder die Vorteile. Er setzt sich intensiv für den Lärmschutz an der Havelbrücke der A10 ein. Kostenfreies Schulessen für bedürftige Kinder und der Erhalt des Polizeistandortes Werder nennt er als weitere wichtige Themen.

MdL Dr. Andreas Bernig Bürgerbüro DIE LINKE
Am Gutshof 1-6 • 14542 Werder
Tel. 033 27/57 01 92 • Fax 033 27/57 01 93
Mail: dr.andreas.bernig@kloster-lehnin.com
Sprechstunden Di./Mi. 16-18 Uhr

Engagierte Steuerberatung

Andrea Hannemann

steht als engagierte Steuerberaterin ihren Mandanten aus freien und Heilberufen, Handwerk, Gewerbe sowie Landwirtschaft und anderen Unternehmensparten in allen Fragen zur Seite. Sie berät mit ihrem fundierten betriebswirtschaftlichen Wissen Existenzgründer und Unternehmen in allen Rechtsformen. Lohn- und Finanzbuchhaltung, Steuererklärungen, Jahresabschlüsse und das Mahnwesen liegen bei ihr in besten Händen. So kann sie mit der Offene-Posten-Buchhaltung für bilanzpflichtige Unternehmen Forderungen und Verbindlichkeiten taggenau buchen. Gern genutzt wird ihre Samstagssprechstunde.



Steuerberaterin Andrea Hannemann
Dipl.-Betriebswirtin (BA)

Eisenbahnstraße 6 • 14542 Werder
Tel. 033 27/5 20 43 94

www.steuerberatung-hannemann.de

Termine n. Vereinbarung & 1. Sa/Monat 9-13 Uhr

WERDERS WETTER FÜR DIE WELT

Wie ist das Wetter in Werder? Das interessiert viel mehr Menschen als die Bewohner der Inselstadt.

Dies erfährt **Jörg Meißner** Tag für Tag, wenn er nachsieht, wer sich auf seiner Internet-Seite tummelt. „Wer einen Ausflug nach Werder plant, möchte natürlich wissen, wie das Wetter bei uns ist. Mancher, der weit weg wohnt, schon mal hier gelebt hat oder Verbindungen in unsere Stadt hat, interessiert sich ebenfalls dafür“, mutmaßt der Hobby-Meteorologe.

Sein Haus mit bestem Seeblick dient seit mittlerweile drei Jahren als private Wetterstation. Balkon, Terrasse, Dach und Hauswand wurden auserkoren, wichtige Sensoren zu halten. „Die Daten laufen auf einen speziellen Rechner, der

mit dem Internet verbunden ist“, erklärt der hauptberufliche Betriebsleiter eines Recyclinghofs.

Vom Fisch aufs Wetter gebracht

Seine Daten werden fein säuberlich über die Jahre hinweg gespeichert. So erfahren wir, dass es im bekannt milden Obstbau-Klima durchaus



In diesem Schaltschrank laufen die Daten zusammen, werden ausgewertet und ins Internet weitergegeben. Jörg Meißner hat sein Haus mit Panoramablick auf den Zernsee mit unterschiedlichsten Sensoren ausgestattet, um das Wetter von Werder jederzeit im Blick zu haben.



erhebliche Temperaturschwankungen von weit über 50 Grad geben kann: „Meine Spitzenwerte waren minus 18,3 Grad am 7. Januar 2009 und plus 36,3 Grad am 4. August 2010!“

Aufs ungewöhnliche Hobby brachte den passionierten Angler aber gar nicht mal die Heimat sondern das ferne Norwegen. Dorthin zieht es ihn zusammen mit seinem Bruder **Michael Meißner**, um jedes Jahr eine Woche in der rauen Natur zu verbringen und in den Fjorden das Angel-Glück zu versuchen. „Um zu entscheiden, wie weit man rausfährt, ist es wichtig, zu wissen, wie sich das Wetter entwickelt. So kam ich auf die Idee, dafür eine Wetterstation zu kaufen. Um eine halbwegs zuverlässige Anlage zu bekommen, muss man aber schon etwas ins Portemonnaie greifen. Als wir es dann hatten, dachte ich mir, dass es schade ist, eine so teure Investition nur eine Woche im Jahr zu nützen.“

Skeptischer Wetterfrosch

Also ging es gleich nach dem Urlaub los mit Schrauben, Justieren, Einstellen. Nun funken die Sensoren ständig ihre Infos ans Herz der Anlage, die sie wiederum ins Internet weiterreicht. Während man nun also weltweit das Wetter in Werder genießen kann, ist Wetterfrosch Jörg Meißner sein eigener größter Skeptiker: „Prognosen schaffen ja nicht mal die Profis im Fernsehen zuverlässig. Deshalb glaube ich meinen Daten ebenfalls nur bedingt und nehme im Zweifelsfall den Regenschirm lieber einmal zuviel als zuwenig mit!“

Infos: www.norwegenfan-petzow.de



Werders Wetter verdankt die Welt der Leidenschaft von Jörg Meißner zum Angeln in Norwegen.

Der besondere Blick



Es ist der Blick des Fachmanns, der aus jeder Person beeindruckende Bilder hervorzaubert, die die individuellen Reize geschickt betonen.

Christian Feicke weiß, wie man ein Mädchen

oder eine Frau so ins Bild setzt, dass sie wie ein Model wirkt. Seine Partnerin **Angela Titze** sorgt vorher für das perfekte Make-Up. Ausgeklügelte Bildbearbeitung und ein hochwertiger Fine-Art-Printer ermöglichen, dass man sein Bild umgehend als Poster und auf CD bekommt. Gerne gibt Christian Feicke sein Wissen weiter und veranstaltet Workshops, bei denen Anfänger und Fortgeschrittene viel Wissenswertes für bessere Bilder erfahren können. Ein weiterer Schwerpunkt werden Kurse für Porträt-Fotografie sein. Positiv bemerkbar macht sich, dass Christian Feicke die Fotografie nebenberuflich betreibt.

fine art photography Christian Feicke

Mirabellenweg 28 • 14542 Werder

Tel. 033 27/72 73 98 • Tel. 01 71/9 56 98 44

www.christianfeicke.com

Schlüssel, Schilder, Reparaturen

Im Einkaufszentrum Werderpark bietet das Ladengeschäft von **Maik Lieber** alles rund um Gravuren, Stempel, einen Schlüsseldienst und Schuhreparaturen.

Die Mitarbeiter **Hans Gollnick** und **Andreas Pilzer** erstellen exakte Schlüsselkopien in Minutenschnelle und reparieren fachgerecht Schuhe und Taschen. Schlösser,

Scheren und Messer sind ebenso erhältlich wie Gravuren, Stempel oder Schilder. Der Schleifservice erweckt stumpfe Messer und Scheren zu neuem Leben. Außerdem findet man Taschen und Pokale in großer Auswahl.

Dienstleistungen Lieber

EKZ Werderpark

Auf dem Strengfeld 6 • 14542 Werder

Tel. 033 27/4 54 90 • www.lieberservice.de



Bürgermeister

Werner Große (CDU)	Lindenstraße 18	14542 Werder	033 27/78 32 70
--------------------	-----------------	--------------	-----------------

CDU

Hermann Bobka, Vors.	Karl Liebknecht Straße 38	14542 Werder	033 27/4 04 02
Klaus Behrendt	Kriellower Straße 3	14542 Werder	033 27/5 10 08
Lothar Boreck	Berliner Straße 129	14542 Werder	033 27/73 15 95
Siegfried Frömling	Kammeroder Weg 1 A	14542 Werder	033 27/7 01 80
Wolfgang Gäding	Bernhard Kellermann Straße 9	14542 Werder	033 27/4 44 46
Annette Gottschalk	Schelmsteig 17	14542 Werder	033 27/4 08 45
Christian Große	Michaelisstraße 12a	14542 Werder	033 27/73 25 23
Katja Großmann	Uferstraße 7	14542 Werder	033 27/52 03 31
Bernd Hanike	Fercher Straße 183	14542 Werder	033 27/4 58 56
Wolfgang Hotzel	Jahnufer 8	14542 Werder	01 71/3 72 22 87
Gerhard Opitz	Am Weinberg 3	14542 Werder	033 27/7 07 70
Helmut Schoof	Plessower Hauptstraße 36	14542 Werder	033 27/7 08 28
Doreen Schüler	Am Weinberg 11	14542 Werder	033 27/79 85 43
Bernd Warsawa	Phöbener Chausseestraße 14	14542 Werder	033 27/4 04 59
Prof. Ditmar Wick	Mittelbruchweg 7 E	14542 Werder	033 27/6 10 56

DIE LINKE

Renate Vehlow, Vors.	Kreuzdornweg 5	14542 Werder	033 27/73 08 24
Irina Günther	Hamburger Ring 17	14542 Werder	033 27/73 27 96
Peter Hinze	Hamburger Ring 17	14542 Werder	033 27/73 27 96
Dr. Gabriele Janke	Am Liliesteig 45	14542 Werder	033 27/3 50 70
Gunter Schinke	Grelle 12	14542 Werder	033 27/4 07 26

SPD/Die Grünen

Jutta Bours-Wein, Vors.	Kuckucksweg 13	14542 Werder	033 27/7 93 84
Ilona Klapper (Die Grünen)	Waldstraße 14	14542 Werder	033 27/6 10 97
Wolfgang Lambrecht	Heidestraße 6 E	14542 Werder	033 27/7 02 68
Joachim Lindicke	Brandenburger Straße 78	14542 Werder	033 27/4 43 01
Anja Spiegel	Puschkinstraße 7 B	14542 Werder	033 27/78 96 61

AFB

Dr. Baldur Martin, Vors.	Altenkirchweg 11	14542 Werder	033 27/4 27 30
Doris Joppe	Jahnufer 21	14542 Werder	033 27/4 26 42
Sigmar Wilhelm	Karl Liebknecht Straße 40	14542 Werder	033 27/4 33 63

Diakonie bringt Farbe ins Leben



Die Diakonie hilft vielfach. So kümmert sich die Beratungsstelle des Evangelischen Diakonissenhauses um Familien, wenn sie Probleme haben. Familienhelfer springen ein, wenn die Mama mal verhindert ist, beispielsweise weil ein Krankenhausaufenthalt ansteht. In Lehnin bietet die Diakonie spezielle Unterstützung für Demenzzranke. In Werder finden Behinderte in den Diakonischen Werkstätten unter Leitung von **Edmund Lange** eine sinnvolle Arbeit, die sie im Hofladen präsentieren. Hier gibt es frische Kräuter oder Holzarbeiten, die ein Schmuck für jeden Garten sind.

Teltower Diakonische Werkstätten • Kontaktstellen 14542 Werder:

Di. Adolf Damaschke Straße 12 • Do. Am Gutshof 7

Tel. 033 27/57 00 46 • Tel. 01 75/123 23 71

Wegbegleitung Demenz:

Klosterkirchplatz 1-19 • 14797 Kloster Lehnin • Tel. 033 82/76 84 25

www.diakonissenhaus.de

VERSprochen UND DOCH GEBROCHEN?

Wer öfter in die Baumbliutenstadt möchte, erlebt jedes Mal einen spannenden Nervenkitzel: Ist die Bahnschranke offen oder zu? Allerdings könnten viele auf dieses Argernis verzichten. Werders Bürgermeister **Werner Große** und die Landtagsabgeordnete **Dr. Saskia Ludwig** setzen sich seit Jahren für den Bau einer Bahnunterführung in Brandenburgs Vorzeigestadt ein, die während des Baumbliutenfestes und den ganzen Sommer über so viele Touristen erlebt, wie außer der Landeshauptstadt kaum ein weiterer Ort im Land. Die

Planungen für den Tunnel sind endlich fertig, doch nun gibt es ein neues Problem!

Fehlendes Geld aus Potsdam

Alle in der Stadt sind sich einig, es könnte nun endlich losgehen. Die Stadt und der Bund haben ihren Finanzierungsanteil zusammen. „Was fehlt, ist das bereits fest zugesagte Geld der Landesregierung aus Potsdam. Die vertröstet und vertröstet“, weist Dr. Saskia Ludwig auf ein unerwartetes Problem hin. „Die Sanierung der Eisenbahnstraße ist ebenfalls von der Geldnot

der Landesregierung betroffen. Dies ist eine Landesstraße, also muss hier das Geld ebenfalls aus Potsdam kommen. Das gleiche Problem haben wir bei der Ortsdurchfahrt in Plötzin.“

Blitz-Karriere nach der Wahl

Nach der letzten Landtagswahl wurde sie, inzwischen Mutter geworden, Brandenburgs CDU-Chefin. Nach dem unverständlichen Wechsel der SPD von der Koalition ►



Die Landtagsabgeordnete Dr. Saskia Ludwig macht in Potsdam Druck, damit die Landesregierung endlich das Geld für den Straßentunnel an der Phöbener Straße freigibt und das Warten an geschlossenen Schranken der Vergangenheit angehört.

mit der CDU hin zu einem Bündnis mit der Linken übernahm Dr. Saskia Ludwig die Rolle der Oppositionsführerin im Potsdamer Landtag. Klar, dass sie auf die rot-rote Landesregierung unter **Matthias Platzeck** alles andere als gut zu sprechen ist. „Das hat mit der Art und Weise zu tun, wie er die Amtsgeschäfte führt. Rot-Rot streicht beim Thema Haushalt einfach Gelder, ohne einen Zukunftsplan für Brandenburg zu haben. So wird unser Land ruiniert. Auch Werder bekommt diese Finanzpolitik direkt zu spüren. Letztes Jahr noch hieß es in der Platzeck-Regierung, an der Bildung werde nicht gespart. Jetzt passiert genau das und es gefährdet in Werder die Förderschule und die Freie Schule am Zernsee“, so Dr. Saskia Ludwig.

Bildung vielfach statt Bildung einfach

Was die Landeschefin der CDU dabei so ärgert, ist, dass das auf eine Einheitschule hinauslaufe. „Etwas anderes zu sagen, bedeutet die Leute zu belügen. Auf

diesem Weg sollen alle Schüler bis zur zehnten Klasse zusammenbleiben. Mit dieser Gleichmacherei sollen Förderschulen abgeschafft und der Gymnasiumsweg erschwert werden.“ Die CDU in Brandenburg will keine Einheitschule, sondern vielfältige Möglichkeiten, um Talente genauso gezielt zu fördern wie Kinder mit Handicap.

„Wir haben hier ein klares Konzept. Ein Schulsystem, bei dem die Eltern die Wahlmöglichkeiten zwischen Regel- und Förderschule haben, ist der bessere Weg. Die Landesregierung muss dafür sorgen, dass die Durchlässigkeit in Richtung Regelschule gegeben ist und die Abschlüsse der Förderschulen bundesweit anerkannt werden. Die Landesregierung will zudem keine Freien Schulen, sondern kürzt ihnen die Gelder und zwingt damit die privaten Schulträger zu höheren Elternbeiträgen oder im schlimmsten Fall sogar zu Schulschließungen. Besser wäre, die staatlichen Schulen so zu verbessern, dass sie attrakti-

ver gegenüber den privaten werden“, sagt die Landtagsabgeordnete.

Immer zu sprechen

Trotz vieler landespolitischer Aufgaben weiß Dr. Saskia Ludwig doch, wie wichtig die Präsenz vor Ort ist. So engagiert sie sich in Absprache mit Bürgermeister Werner Große für alle Projekte, die der Baumblietenstadt helfen.

Dazu gehört die Bahnunterführung ebenso wie die Lösung von vielen „kleinen“ Problemen, die Bürger an sie herantragen.

So kann man sie wie gewohnt im Bürgerbüro am Hohen Weg treffen, um ganz persönliche Fragen anzusprechen.

„Ich greife alle Bürgeranregungen gerne auf und versuche, wo immer es geht, zu möglichst unbürokratischen Lösungen zu kommen“, verspricht Dr. Saskia Ludwig.

Kontakt

Bürgerbüro
Dr. Saskia Ludwig (Mdl)
Hoher Weg 144
14542 Werder
Tel. 033 27/57 34 58
Fax 033 27/57 34 49
www.saskia-ludwig.de

Fahrkarten und mehr



Am Bahnhof von Werder gibt's Fahrkarten und jede Menge Service. Der DB Service Store hilft bei allen Fragen rund um Nahverkehr und Fernreisen und mit immer freundlicher Unterstützung. Das nette Team um **Jacqueline Knuth** bietet zudem die ganze Woche Zeitschriften und Zeitungen, Imbiss, Snacks und Süßes an. Hier erhält man früh ab halb sechs frische Brötchen und Kaffee. Eis, Zigaretten und Tabakwaren ergänzen stets das vielseitige Sortiment.

DB ServiceStore Werder/Havel
Am Bahnhof • 14542 Werder
Tel. 033 27/56 77 27 • Fax 033 27/56 77 38
Mail: team@servicestore-werder.com
Mo.-Fr. 5.30-18 Uhr • Sa. 8-16 Uhr • So. 11-19 Uhr

GEMEINSAME ERLEBNISSE

Eine Kindertagesstätte soll die Kleinsten bestmöglichst aufs Leben vorbereiten. Dazu gehört immer ein gutes Sozialverhalten. Das lernt man nur in der Gruppe.

In der Glindower AWO-Kita „Spatzenhaus“ werden die Kinder in altersgemischten Gruppen betreut. Die unterschiedlichen Altersgruppen vermindern Konflikte und tragen zur Selbstständigkeit bei. „Sozialverhalten muss man von klein auf lernen“, weiß **Heidrun Schmähfeldt**. Die erfahrene Kindergärtnerin ist von Anfang an dabei. Sie leitet die beliebte Kita und setzt, unterstützt von den Erzieherinnen **Marianne Tittel** und **Andrea Kaufmann**, gemeinsame Schwerpunkte. Zentrale Bedeutung haben Sprache und Bewegung. Die Förderung von Kreativität zieht sich dabei durch den gesamten Tagesablauf und schließt Verselernen,

Bilderbücher lesen, Basteln, Malen oder Musikhören mit ein. Zusätzlich wird musikalische Früherziehung ermöglicht, erste englische Wörter können erlernt werden oder auf dem hauseigenen Fußballfeld erste Schritte am Ball. Der große Garten mit Spielplätzen und ein Bauernhof nebenan sorgen ebenso für Naturerleben wie Spaziergänge ins Grüne. Die Kleinen lernen mit viel Freude, dass gesunde Ernährung schmeckt und Spaß macht. Die tägliche Obstpause wird schon immer heiß erwartet. Fasching, Schnee- oder Frühlingsfest sind dank der Unterstützung der Eltern immer ein besonderes Erlebnis.

**AWO Kindertagesstätte
„Spatzenhaus“
Leiterin Heidrun Schmähfeldt
Poststraße 22
14542 Werder-Elisabethhöhe
Tel. 033 27/408 18**



Ein Herz für jeden

Neben der Kita steht die AWO in Werder für eine liebevolle Betreuung für viele, egal ob Familien, Alleinstehende oder Senioren. Die Seniorenzentren „Am Schwalbenberg“ und „Wachtelwinkel“ setzen auf gute Pflege und ganzheitlich aktivierende Betreuung. Die Mitarbeiter der AWO-Sozialstation „Am Schwalbenberg“ versorgen und pflegen auch gern zu Hause. Die Tagespflege bietet eine sichere Betreuung und viel Abwechslung. In der AWO-Beratungsstelle für Überschuldete hilft das Team um **Aline Liebenow** Finanzkrisen zu überwinden. Der AWO-Treff hält Kultur für alle Generationen bereit.

**AWO Bezirksverband
Potsdam e.V.**

Kontakte in Werder:

**AWO-Seniorenzentrum
„Am Schwalbenberg“
Leiterin Linett Schuldt
Rotkehlchenweg 1
Tel. 033 27/56 51 01**

**AWO Seniorenzentrum
„Wachtelwinkel“
Leiterin Linett Schuldt
Hamburger Ring 25
Tel. 033 27/78 80**

**AWO-Sozialstation
„Am Schwalbenberg“
Leiterin Frauke Petkus
Tel. 01 60/7 08 35 92**

**AWO Beratungsstelle
für Überschuldete
Leiterin Aline Liebenow
Eisenbahnstraße 1
Tel. 033 27/5 73 72 80**

**AWO-Treff
Leiterin Viola Brümmer
Brandenburger Straße 158
Tel. 033 27/57 36 88**

ATTRAKTIVE WOHNUNGEN IN WERDER

Noch vor einem Jahr kündete ein einsames Bauschild vor Sandhaufen und Baumaschinen von dem ambitionierten Vorhaben der städtischen Haus- und Grundstücksgesellschaft Werder mbH, das male-riche Inselbild mit dem Bau von drei schmucken Häusern am Markt abzurunden.

Jetzt, keine zwölf Monate später, wohnen die meisten der zufriedenen Mieter schon in einer der 17 attraktiven Ein- bis Dreizimmerwohnungen, die hier durch die HGW neu errichtet wurden. „Im März 2011 konnten wir feierlich den

Schlüssel an Familie Jantke übergeben, die zuvor schon auf der Insel wohnte, hier nie weg wollte und nun sehr froh über ihre hochmoderne Wohnung ist“, freut sich HGW-Geschäftsführer Thomas Lück gleich mit.

Attraktiv wohnen Am Markt

„Unsere drei neuesten Häuser fügen sich harmonisch in die vorhandene Architektur ein. Sie passen sich hervorragend in das Ensemble des Marktes ein. Alle, die Einwohner von Werder, die Besucher und Touristen und natürlich unser Gesellschafter, die Stadt Werder, sind rundum zufrieden

mit der gelungenen Ergänzung des Stadtbildes“, so Thomas Lück.

Die Wohnungen sind mit Parkett und hochwertigen Fliesen ausgestattet. Die dreifach verglasten Fenster weisen vorzügliche Schallschutz- und Wärmedämmwerte auf. Gegenüber besticht schon seit 2009 das Haus Am Markt 3 mit der liebevoll gestalteten Fassade und dem ins Auge fallenden Balkon.

Neue Wohnungen und schmucke Fassaden

Im Jahr 2010 konnten viele wichtige Bauvorhaben fertiggestellt werden. „2008 hatten





Das Haus Phöbener Straße 105 wurde komplett entkernt und bietet jetzt attraktive Wohnungen.



Die HGW investiert erwirtschaftete Überschüsse direkt wieder in Instandhaltung und Modernisierung.



Das Haus Am Markt 3 mit dem barocken Balkon und neuer Fassade zieht viele Blicke auf sich.

wir das lange leer stehende Haus Phöbener Straße 105 faktisch im Zustand einer Ruine übernommen. Wir mussten es bis auf die Außenmauern, Treppen und Decken komplett entkernen. Entstanden sind sechs hübsche und modern ausgestattete Ein-

raumwohnungen mit Wohnküche. Außen haben wir Balkone angebaut“, fasst der Geschäftsführer zusammen. Bis Herbst 2010 wurde die Fassade des Hauses Am Plessower See 95-98 gereinigt, Balkon- und Fassadenteile saniert, das Dach überarbeitet, neue Keller- und neue Treppenhausfenster eingebaut. In der Dr. Külz Straße 62-67 wurde die Außenanlage erneuert.

Solide wirtschaften

Erwirtschaftete Überschüsse investiert die HGW direkt wieder in den Wohnungsbestand und ist daher solide und

zukunftsweisend aufgestellt. Das Fachwissen der Mitarbeiter, die kaufmännische Kompetenz und den professionellen Service der HGW nutzen zunehmend private Wohnungseigentümer. Sie legen die Verwaltung in die erfahrenen Hände der HGW und sind vom Alltagsgeschäft rund um ihre Immobilie befreit.

Kontakt

HGW
Haus- und Grundstücksgesellschaft Werder mbH
Am Markt 12 A • 14542 Werder
Tel. 033 27/74 08 12
Fax 033 27/74 08 25
www.hgwwerder.de



Die wunderschönen neuen Wohnhäuser der HGW runden den einladenden Eindruck der Insel in Werder ab. Noch vor einem Jahr (Foto r.) stand hier nur ein Bauschild vor Sandbergen und Baggern.



WALDORF-PÄDAGOGIK AM ZERNSEE

Die erste Schule im Land Brandenburg, die nach den Prinzipien der Waldorfpädagogik arbeitete, steht in Werder.

Seit über zwanzig Jahren hat sich die Freie Schule am Zernsee als staatlich anerkannte Schule mit angeschlossenem Kindergarten einen Namen gemacht.

Dort können alle im Land anerkannten Schulabschlüsse erworben werden. Nach der zwölften Klasse erlangen Schüler die Fachoberschulreife. Das Abitur können sie an einer weiterführenden oder anderen Waldorfschule ablegen. Die niedrige Klassenstärke von bis zu 18 Schülern erlaubt die gezielte und ganzheitliche Förderung. Ihre kognitiven, emotionalen, künstlerischen und handwerklichen Fähigkeiten und Begabungen werden in ihrer Bedeutung voll erkannt und gefördert. Englisch und Russisch werden ebenso unterrichtet wie Kunst, Musik, Gartenbau, Werken und Handarbeit. In der Oberstufe erleichtern berufsorientierte



Wie hier beim Kanufahren auf dem Zernsee sind Spaß und Lebensfreude wichtiger Bestandteil der Pädagogik in der Freien Schule.

Praktika im In- und Ausland den Weg ins Berufsleben. Im Rahmen einer Halbtagschule erleben die Kinder von Klasse 1 bis 6 einen rhythmisierten Tagesablauf mit gemeinsamen Mahlzeiten. Der Früh- und Nachmittagshort bietet eine gesicherte Betreuung von 7 bis 17 Uhr.

Freie Schule am Zernsee
Elsaßstraße 14/16 • 14542 Werder
Tel. 033 27/4 58 38 • Fax 033 27/4 58 63
www.freie-schule-werder.de

Wissen, wie man Steuer spart



Wenn's ums Steuern sparen geht, ist man bei **Lutz Berthold** richtig. Der Steuerexperte des Vereinigten Lohnsteuerhilfe e.V. berät gern bei der Erstellung

der Einkommensteuererklärung. Häufige Fragen gelten der steuerlichen Auswirkung des „Riester-Bonus“, Abgeltungssteuer, Freistellungsanträgen, Kindergeld, Lohnsteuerermäßigungen oder der Steuerklassenwahl. Der Finanzwirt prüft Steuerbescheide und legt Rechtsmittel ein. Seine Tätigkeit kommt im Rahmen einer Mitgliedschaft nichtselbstständig Tätigen und Rentnern zugute. Die VLH-Beratungsstelle wurde 2007 nach DIN 77700 zertifiziert.

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
Beratungsstellenleiter **Lutz Berthold**

Drosselweg 4 • 14542 Werder
Tel. 033 27/73 20 38 • www.vlh.de/bst/9931
Mail: lutz.berthold@vlh.de

Boot fahren, feiern, übernachten

Frank Ringel wartet in Töplitz mit einem denkbar breiten Service auf. Der Bootsverleih bietet unter anderem führerscheinfreie Motorboote, einen Katamaran und ein Partyfloß für bis zu 20 Personen. Das MS „Werder“ bietet Platz für bis zu 48 Personen. Im Hafen können Yachten bis zu 20 Metern Länge festmachen. Für die Wasserrung steht ein



20-Tonnen-Kran zur Verfügung. Wer auf dem Weg zum Skipper ist, kann in der Wassersportschule den Bootsführerschein machen. Der Hafenshop rüstet Boote und Crews aus. Fahrräder für den bequemen Landgang können ausgeliehen werden. Die „Taverna del Porto“ ist eine gute Empfehlung für delikates Essen. Mehrere Doppelbungalows laden zum Übernachten ein.

Yachthafen Ringel & Taverna del Porto
An der Havel 38 • 14542 Werder OT Töplitz
Tel. 03 32 02/6 02 17 • Fax 03 32 02/6 01 70
www.marina-ringel.de

DAS GUTE AUS DER GUTEN ALTEN ZEIT

Brot aus Urgetreide wie **Urweizen** und **Dinkelmehl**, zubereitet mit selbst angesetztem Sauerteig und ausschließlich mit natürlichen Inhaltsstoffen, hat sich in der Region zu einem Hit entwickelt.

Konditormeister **Lutz Kirstein** lässt sich immer etwas neues einfallen, um gesunde Ernährung zu einem delikaten Erlebnis zu machen. Dazu gehört das Weizen-Sprossen-Brot aus Weizen-sauer, Joghurt und Sprossen. Die Landbäckerei bringt seit Jahren erfolgreich das Gute aus der „guten alten Zeit“ und neue Ideen



Das nette Team von Lutz Kirstein kann immer ein riesiges frisches Sortiment für jeden Geschmack anbieten.

zusammen. So werden der Natursauerteig selbst angesetzt und das Bio-Vollkorn selbst gemahlen. In alter Backtradition werden Spezialbrote und Brötchen in großer Vielfalt hergestellt oder neu kreiert. Sehr beliebt ist das Bio-Vollkorn-Frischflockenbrot.

Leckere Konditorwaren

Auch Süßes steht auf dem Programm. Torten, Törtchen, Kuchen und andere Konditoreiwaren werden in einer riesigen Auswahl täglich frisch präsentiert. Dafür gibt es immer wieder Auszeichnungen: So wurden die Baumkuchen von der DLG 2011 mit Gold, die Mohn- und Butterstollen mit Silber prämiert. Viel Fantasie und Liebe wird in die Herstellung der mehrstöckigen Festtagstorten gelegt.



Qualität aus Tradition

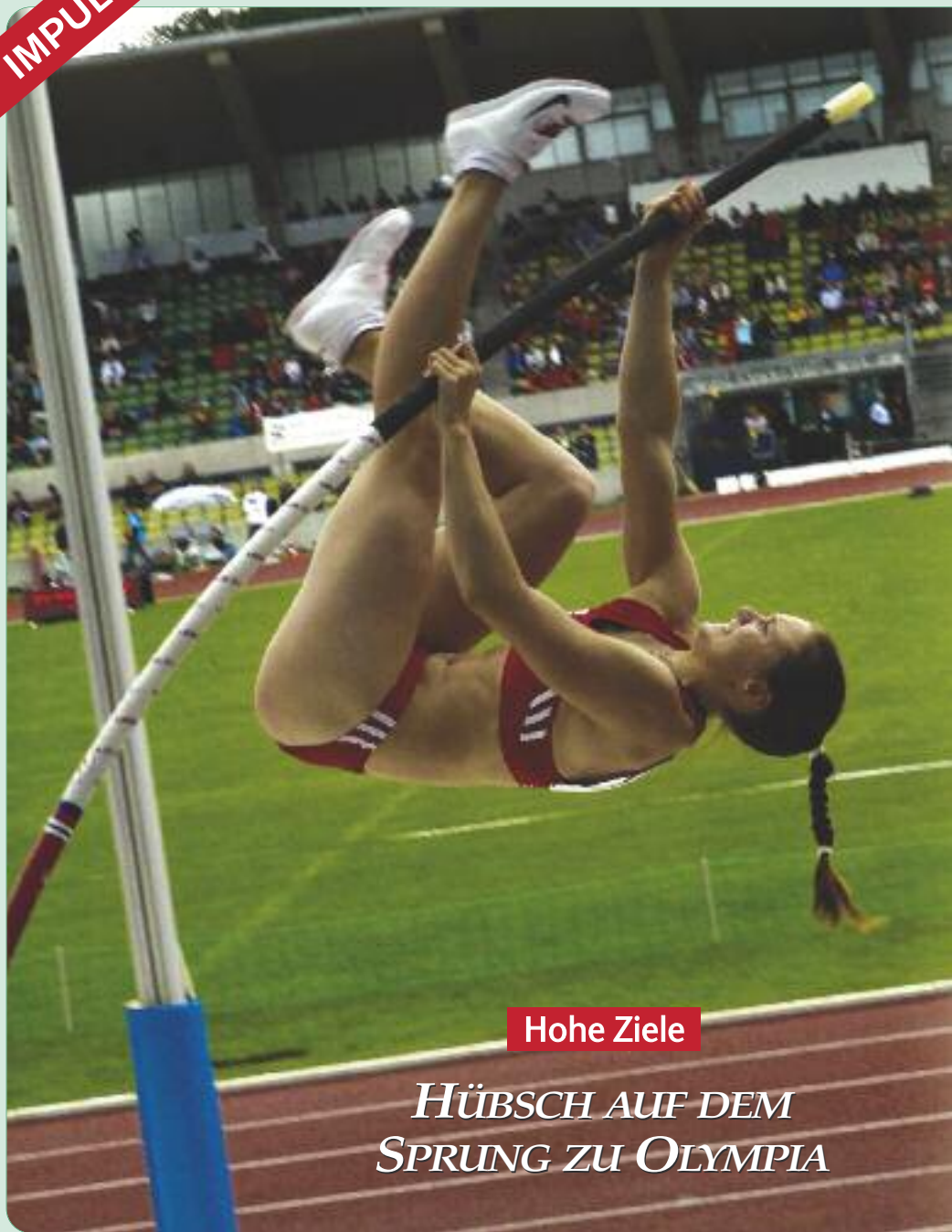
Der innovative Bäcker genießt hohes Ansehen in seiner Branche. Der Landesinnungsverband hat ihn nun als einen von 25 Brandenburger Betrieben mit der „Goldenen Brezel“ ausgezeichnet. Um so weit zu kommen, war viel Arbeit nötig. Der zertifizierte Ausbildungsbetrieb gibt seine Erfahrungen gern weiter. Lutz Kirstein führt einen Familienbetrieb in nun fünfter Generation, der auf 133 Jahre Geschichte zurückblicken kann. Er selbst feiert im Herbst 2011 sein 25. Meisterjubiläum. Die Backwaren bekommt man in den Filialen in Werder und im Lebensmitteladen auf dem Campingplatz Riegelspitze, auf dem Werderaner Frischemarkt sowie in Groß Kreutz und Lehnin. Ein eigener Fahrverkauf bringt sie ins Umland.

Landbäckerei Kirstein Bäckerweg 3

14797 Kloster Lehnin OT Rädal
Tel. 033 82/263

Filialen: Bäckerei und Café
Berliner Straße 126
Tel. 033 27/43278
Torstraße 9

Tel. 033 27/57 05 05
www.baeckerei-kirstein.de



Hohe Ziele

*HÜBSCH AUF DEM
SPRUNG ZU OLYMPIA*

Hoch, höher, am höchsten! Mit Schwung, hartem Training und höchstem Engagement ist eine hübsche Werderanerin dabei, dem Olympia-Olymp entgegen zu springen!

Wenn Stabhochspringerin **Caroline Hasse** durch die Lüfte saust, ist das immer zugleich ein ästhetischer Genuss. Denn die 20-Jährige gehört zu den Spitzensportlerinnen, die mit präziser Leistung und zugleich mit attraktivem Aussehen auf sich aufmerksam machen.

In festen Händen

Allerdings, Werders Olympia-Hoffnung ist bereits in festen Händen. Sie ist mit **Carlo Paech** aus Hohen Neuendorf liiert. Mit ihm teilt sie die



Caroline Hasse macht gerne Luftsprünge – im heimischen Garten mit den alten Obstbäumen kommt sie allerdings selten dazu.

Leidenschaft für Stabhochsprung und Spitzenleistungen. Er gehört wie Caroline Hasse zu den jungen deutschen Olympia-Hoffnungen. Sie selbst rechnet sich gute Chancen aus, bei den Spielen der XXXI. Olympiade in Rio de Janeiro, die vom 5. bis 21. August 2016 stattfinden, mit dabei zu sein. „Momentan liegen die deutschen Leistungen im Stabhochsprung der Frauen bei 4,60 Meter. Dafür muss ich noch eine ganze Menge trainieren“, sagt sie selbst.

Sport-Stress

Sich mit Caroline Hasse zu treffen, ist gar nicht einfach. Denn im neuen Einfamilienhaus mit dem schönen Garten und den alten Obstbäumen ist sie nur selten anzutreffen. „Ich trainiere oft zweimal am Tag und möchte jetzt mein Abitur machen“, berichtet sie. So kann das Gespräch erst am Abend stattfinden, denn der

Terminkalender der 20-Jährigen ist randvoll!

Obwohl sich ihre Erfolge mehr als sehen lassen können, sie kann reihenweise Meistertitel im Freien und in der Halle aufzählen und auf Goldmedaillen verweisen, sind ihr Starallüren völlig fremd. „Ich fühle mich nicht als jemand Besonderes“, sagt sie, obwohl sie mit ihren Leistungen natürlich ziemlich einzigartig ist. „Ich wäre noch viel besser, wenn mich nicht immer wieder Verletzungen behindern würden“, begründet sie, weshalb ihr der Olympia-Himmel durchaus greifbar erscheint.

Erfolg liegt in der Familie

Wie kommt ein junges Mädchen dazu, ihr Leben darauf auszurichten, an einem biegsamen Stab durch die Lüfte zu sausen, während ihre Altersgenossen shoppen gehen, ►



Wenn Caroline Hasse durch die Luft wirbelt, ist dies spannend und zugleich ein ästhetischer Genuss. 2010 konnte sie gleich mehrere Meisterschafts-Titel gewinnen.

in der Disco sind und ihre Jugend genießen?

„Ich bin mit Sport aufgewachsen und war davon immer fasziniert“, ist die einfache Antwort. Schließlich waren die Eltern ebenfalls aktive Sportler. Vater **Jörg Hasse** war Leistungsturner, der es bis zu Weltmeisterschaften schaffte. Mutter **Sigrun Hasse** war Schwimmerin. Nun unterrichten beide an der Sportschule in Potsdam, der Kaderschmiede des Deutschen Sports, dort wo die Tochter sich nun für Olympia fit macht.

Verständlich, dass sich zu Hause alles um Sport drehte. Die kleine „Caro“ begann schon als ABC-Schütze mit Geräteturnen. „Von der zweiten Klasse an machte ich Leichtathletik“, erinnert sie sich.

Sport wurde zur Leidenschaft. Mit Zwölf ging „Caro“ bereits dreimal in der Woche zum Training nach Potsdam. Die Nachwuchs-Scouts des Deutschen Sports wurden schnell auf sie aufmerksam. „In einem Trainingslager bekam ich einen Stab in die Hand gedrückt und sollte sehen, ob das etwas für mich wäre.“

Ein Star war geboren!

Das Ergebnis: Ein Star war geboren. Doch das wusste man damals noch nicht. Von der Entdeckung des Stabhochsprungs dauerte es noch fast vier Jahre, bis sich die Werderanerin für diesen Sport entschied. „Bis dahin machte ich weiterhin Mehrkampf und zusätzlich Stab-

hochsprung.“ Im Siebenkampf brachte sie es bis zu den Deutschen Meisterschaften, wo sie sich 2006 in der Gruppe U15 den Vizetitel holte. „Ich sah aber ein, dass meine Chancen im Stabhochsprung einfach größer waren. Im Mehrkampf hatte ich das Problem, dass ich beim Laufen über 800 Meter nicht so gut war“, begründet sie, dass sie sich ab der 10. Klasse voll auf luftige Höhen konzentrierte.

Richtige Entscheidung

Der Erfolg gab ihr Recht: Bereits ein Jahr später holte sie mit 4,05 Meter den Titel bei den Deutschen Meisterschaften der U18. Der Preis dafür waren allerdings erste Verletzungsprobleme. Dennoch gewann sie 2009 erneut die Deutsche Jugendmeisterschaft, diesmal mit 4,25 Meter. Im letzten Jahr wurde sie Deutscher Jugend-Hallenmeister mit nun schon 4,40 Meter. Doch dann der Rückschlag: „Bei der WM in Kanada kam ich nur auf 3,90 Meter. Ich musste mit Seitenwind kämpfen, die Verhältnisse waren sehr chaotisch. So mussten die Wettkämpfe verschoben werden, weil es so heftig regnete, dass der ganze Platz unter Wasser stand.“

Dafür zeigte sie dann dem Publikum in Deutschland, dass mit Caro Hasse weiterhin zu rechnen ist: „Ich holte in der Halle und im Freien den Deutschen Meistertitel.“

Absage an die Bundeswehr

Dennoch wird der Weg zum Olympischen Himmel alles andere als leicht werden. Denn nach dem Abitur muss die ehrgeizige Sportlerin aus der Baumbühlstadt selbst sehen, wie sie Training und das angestrebte Psychologiestudium unter einen Hut bekommt und alles finanziert. Den bequemen Weg über die Bundeswehr, den viele Sportler einschlagen, um von dort aus als „Sportsoldaten“ sich systematisch entwickeln zu lassen, prüfte sie zwar ebenfalls.

„Ich kam aber schnell zum Schluss, dass ich das nicht möchte. Geld ist nicht alles.“ So ist sie froh, dass der bisherige Trainer an der Sportschule ihr versprochen hat, sie weiter zu betreuen – ehrenamtlich. „Außerdem werde ich durch die Deutsche Sportförderung etwas unterstützt.“

Schnelle Paula

Übrigens könnte der Sportstadt Werder noch ein weiterer Star entwachsen. Denn **Paula Hasse**, die 14-jährige „kleine Schwester“, ist ebenfalls vom Sportvirus angesteckt. Sie geht in Potsdam in die Sportschule, macht Leichtathletik und Hochsprung.

„Im Sprint hat sie gerade den Landesmeistertitel gewonnen“, ist die große Schwester sichtlich stolz auf das neue Nachwuchstalent der Sportfamilie Hasse.

Infos: caro8391@yahoo.de

SPEZIALISTEN MIT BREITEM ANGEBOT

Seit 1994 ist KAJA Druck als Spezialist für Endlosformulare bekannt.

Dazu gehören Selbstdurchschreibepapiere, bekannt als „SD-Papier“, Rechnungssätze, Lieferscheine, Arbeitsberichte, Lohnzettel und ähnliches. Sie sind in Form von Einzelsätzen, Blöcken und Büchern in DIN A4, A5 und A6 erhältlich.

Auf den ständig wachsenden Bedarf an mehrfarbigen Druckerzeugnissen bei Geschäfts- und Werbedrucksachen reagierte KAJA Druck mit Ausweitung der technischen Ausstattung. Für große wie kleine Aufträge stehen heute fünf moderne Offsetdruckmaschinen mit zwölf Farbwerken zur Verfügung. Die bereits hohe Flexibilität durch den Offsetdruck wird noch erweitert durch den Digitaldruck mit seinen Möglichkeiten, kleinste Auflagen in kürzester Zeit preiswert herzustellen.

Diese Leistungen werden seit vielen Jahren durch fünf motivierte Mitarbeiter sowie



Das Team um Silvia und Bernd Kaufmann löst die vielfältigsten Druckaufgaben.

durch moderne Ausstattung der Druckvorstufe sichergestellt. Sogar die komplette Gestaltung eines neuen Erscheinungsbildes ist möglich. Sehr informativ ist der neue Internet-Auftritt.

KAJA Druck & Gestaltung Bernd Kaufmann
Mielestraße 2 • 14542 Werder
Tel. 033 27/42027 • www.kaja-druck.de

SICHERHEIT IM ALLTAG UND IM ALTER

Man kann sich nicht gegen alles absichern – aber gegen die meisten Risiken schon.



Petra Meffert ermöglicht, sich günstig und zuverlässig gegen die Risiken des Lebens abzusichern.

Für Sicherheit im beruflichen und späteren Leben sorgen die Angebote der Mecklenburgischen Versicherungsgruppe.

Petra Meffert sichert mit Kranken-, Renten- und Unfallversicherungen gegen die normalen Risiken im Leben ab. So dient die staatlich geförderte Riesterreute dem sorgenfreien Leben im Alter.

Die erfahrene Versicherungs-Expertin findet für Privatpersonen und Firmen maßgeschneiderte Lösungen für den richtigen Schutz gegen mögliche Risiken. Langfristig günstige Tarife gehören zu den großen Vorteilen der Agentur. Attraktive Versicherungspakete für Jugendliche und bestimmte Berufsgruppen sind ebenso gefragt wie die günstige KFZ-Versicherung.

Mecklenburgische Versicherungsgruppe
Generalvertretung Petra Meffert
Kemnitzer Straße 28 • 14542 Werder
Tel. 033 27/57 02 50 • Tel. 01 70/2 96 65 23
Fax 033 27/73 19 86

In der Freizeit kümmert sich Katrin Kobold um die Kostüme für den Glindower Karnevalsverein.

HAUTNAH BEI DEN MEGA-STARS

Hautnah bei den Mega-Stars zu sein, das ist nur wenigen vergönnt. Für eine Werderanerin aus Glindow ist das, wovon unzählige Fans und Paparazzi träumen, gewöhnlicher Alltag.

Katrin Kobold zieht Film-Größen wie Brad Pitt, Diane Krüger, Julie Dreyfus, Jeanette Biedermann, Till Schweiger, Christoph Waltz, Daniel Brühl oder Jürgen Vogel mal aus, mal an. Sie kennt die Körbchengröße der Damen, die textilen Vorlieben der Herren und manche Spleens der vielbewunderten Leinwandhelden.

Von Tarantino zu Goethe

Sie war für Hollywood-Regisseur **Quentin Tarantino** bei „Inglourious Basterds“ tätig und verhalf dem deutschen Regisseur **Philipp Stölzl** zu authentisch gekleideten Schauspielern im Kinofilm „Goethe“.

Katrin Kobold ist mit Nadel und Schere aktiv und bei vielen Filmproduktionen als Kostüm-Schneiderin gefragt. „Generell geht es hier wie im normalen Schneideratelier zu: Abmessen, abstecken, schneiden. Allerdings haben die hochkarätigen Schauspieler oft so ihre speziellen Vorstellungen. Manchmal passiert es, dass die Bühnenbildner oder der Regisseur sich Sachen vorstellen, die in der

Praxis so nicht umsetzbar sind“, berichtet die Glindowerin von ihrem spannenden Alltag. „Außerdem muss man beim Film viel improvisieren. Gerade wenn es während der Dreharbeiten Probleme gibt und ich dringend ans Set gerufen werde, ist Eile gefragt.“

Verliebt in Werder

Katrin Kobold stammt ursprünglich aus Bad Oldesloe, einer Kleinstadt zwischen Hamburg und Lübeck. Mit Werder verbindet sie eine lange Liebe, denn die Schwiegereltern hatten hier ihr Boot liegen. „Im Sommer waren wir deshalb immer in Werder. Vor vier Jahren sind wir dann ganz hergezogen, weil es in dieser Gegend einfach unglaublich schön ist.“

Die gelernte Herrenschneiderin fand schnell ein Betätigungsfeld in einem Modedesign Studio in Potsdam. Ihr Traum war aber, für den Film tätig zu werden. Im Studio Babelsberg war man schnell vom Können und dem Einfallsreichtum der Neu-Glindowerin überzeugt.

Acht auf einen Streich

Erste Aufträge betrafen die Sat1-Serie „Anna und die Liebe“ mit Jeanette Biedermann in der Hauptrolle. Nächstes Projekt war bereits ein „richtiger“ Kinofilm. In „Ninja Assassin“ stattete sie unter anderem den Hauptdarsteller „Rain“ aus. Er heißt mit bürgerlichem Namen **Jung Ji-hoon** und ist in seiner Heimat Südkorea ein gefragter Star als Popsänger. „Für ihn habe ich den speziellen Pagenanzug entworfen“, erinnert sich

Katrin Kobold zurück. Nach „Inglourious Basterds“ als weiterer Hollywood-Produktion prägte sie deutsche Filme wie „Boxhagener Platz“, „Carlos – Der Schakal“, „Liebe Mauer“, „Yoko“, „Hanna“ und die internationale Produktion „Die drei Musketiere“.

Der Kinofilm „Goethe“ von Regisseur Philipp Stölzl stellte eine ganz besondere Herausforderung dar: „Hier ging es darum, Hauptdarsteller und Komparsen mit historischer Kleidung auszustatten. Dafür musste ich erst mal selbst in diese Zeit eintauchen“, blickt Katrin Kobold zurück.

Wer nicht ins Kino geht, kann ihre Arbeit vielfach auf verschiedenen Fernsehkanälen bewundern. So tragen Filme wie der Zweiteiler „Go West Freiheit um jeden Preis“ und „Liebe Deinen Feind“ oder Märchenfilme wie „Acht auf einen Streich“ und „Der Teufel mit den drei goldenen Haaren“ ihren textilen Stempel. ►



Katrin Kobold ist mit Nadel und Schere nah dran.



Das Segelboot auf der Havel war für die Familie von Katrin und Tino Kobold der Anstoß, nach Werder zu ziehen.

Horror mit Hansel & Gretel

Jüngstes Projekt war „Hansel & Gretel“ wo der Zusatztitel „Witch Hunters“ allerdings schon darauf hinweist, dass es hier um mehr als das bekannte Märchen der Gebrüder Grimm geht. Die amerikanische Produktion läuft im Kino in 3D und ist eine Mischung aus Horrorfilm und Komödie. „Hier stellte die Ledercorsage der Haupthexe eine besondere Anforderung dar. Es gibt nur wenige Lederschneiderinnen, deshalb kam ich hier zum Einsatz“, berichtet die Glindowerin.

Stars ganz privat

Berühmte Schauspieler im Slip, um genau Maß zu nehmen, daran musste sich Katrin Kobold erst mal ge-

wöhnen. „Den meisten ist am liebsten, wenn man sie ganz normal behandelt. Viele habe ich ganz anders erlebt, als man so hört. So war Brat Pitt äußerst nett, zeigte gar keine Starallüren. Henry Hübchen hatte ich in Goethe, der zierte sich sehr und war äußerst anspruchsvoll.“

Daniel Brühl war immer ziemlich nervös. Von Moritz Bleibtreu dachte ich ursprünglich, dass er sehr laut und polternd ist. In Wahrheit ist genau das Gegenteil der Fall, er ist ungewöhnlich nett und angenehm. Die US-Stars habe ich alle als sehr kollegial und zuvorkommend kennengelernt.“

Alles im Blick

Während einer Produktion

ist eine 60- bis 70-Stunden-Woche die Regel. Dann muss sich Ehemann Tino Kobold um die beiden Söhne im Alter von zwölf und 15 Jahren kümmern. Allerdings fällt ihm das nicht schwer, denn in seinem Beruf als Dachdecker ist er gewohnt, alles im Überblick zu behalten.

Wenn Hollywood und Kinofilm mal nicht rufen, dann kümmert sich Katrin Kobold gerne um lokale „Größen“. Für sie ist es nämlich „Ehrensache“, Kostüme für den Glindower Karnevalsverein zu schneiden und die Prinzen einzukleiden. Kein Wunder, dass diese so erfolgreich sind!

Infos:

Tel. 033 27/57 00 98

Professionell werben



Catherina Deinhardt, Inhaberin von C. Concept Werbung, bietet in Werder effiziente Kommunikationslösungen für jedes Werbebudget an.

Die diplomierte Designerin ist für ansprechende Firmenauftritte, vom Logo über die Geschäftsausstattung bis hin zur Webseite die richtige Ansprechpartnerin. Neben Grafik- und Webdesign gehört

das Verpackungsdesign zu ihrem Repertoire.

Catherina Deinhardts langjährige Berufserfahrung in einem Netzwerk von Spezialisten sowie ihre Tätigkeit für Agenturen und Endkunden kommt Firmen jeder Größe zugute.

C. Concept Werbung

Catherina Deinhardt Dipl.-Designerin (FH)

Altenkirch Weg 9 • 14542 Werder

Tel. & Fax 033 27/56 95 26

www.cconcept-werbung.de

Schritte in die Selbstständigkeit

Für die Selbstständigkeit muss man richtig vorbereitet sein, damit dem Erfolg nicht rechtliche Probleme oder das Finanzamt entgegenstehen und man



gut bei den Banken dasteht. Das Institut für Aus- und Weiterbildung für Existenzgründer von Dr. Ulf Kanis besteht seit 1994 und weist damit die nötige Erfahrung auf. Sein Team führt Seminare zu Steuern, Recht und Buchführung durch. Die Beratung kann nahezu komplett gefördert werden. Außerdem können über Dr. Ulf Kanis KfW-Anträge gestellt werden.

IAW Institut für Aus- und Weiterbildung

Mielestraße 2 • 14542 Werder

Tel. 033 27/4 68 60 • Tel. 01 72/3 98 36 55

Fax 033 27/46 86 44

www.existenzgruendung-werder.de

SCHREIBWAREN, GESCHENKE UND SPIELE

In großzügigen Verkaufsräumen lässt sich besonders entspannt auswählen.

Das Fachgeschäft von **Bidula Zilch** und **Gerd-Holger Zilch** in der Brandenburger Straße verdoppelt jetzt die Verkaufsfläche. Die Filiale im EKZ Werderpark ist ein weiterer beliebter Anlaufpunkt. In beiden Geschäften gibt es ein großes Sortiment an Schreib- und Spielwaren, Schulbedarf, Büromaterial und Geschenkartikel. In der Brandenburger Straße findet man nun zusammenhängend Bürogeräte, Kopierer, Druck- und Computerzubehör. Den Kopier- und Plotbereich betreut Sohn **Stefan Zilch**. Er informiert



In der Brandenburger Straße vergrößert der Familienbetrieb jetzt die Verkaufsfläche.



Das Zilch-Team im Werderpark bietet Schreibwaren, Geschenke und Spielwaren.

mit viel Hintergrundwissen über Vorteile und Schwächen der einzelnen Geräte. Er führt gerne Digitaldruck-Aufträge durch. Damit kann man kostengünstig kleinere Auflagen, wie sie bei Folien, Schildern, Plakaten, T-Shirts oder Aufklebern wichtig sind, herstellen.

BüroTechnik

Gerd-Holger Zilch
Brandenburger Straße 1a
14542 Werder

Tel. 0 33 27/4 20 14

Fax 0 33 27/4 20 15

Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr

Sa. 9-13 Uhr

Filiale EKZ Werderpark

Tel. 0 33 27/74 14 82

Mo.-Sa. 9-20 Uhr

www.zilch-werder.de

Digitaldruck

Tel. 0 33 27/66 98 88



Generalagentur

Heidrun und Heiko Grunzig

Kemnitzer Chaussee 205, 14542 Werder (Havel)

Tel. 03327 44750

heidrun.grunzig@ergo.de

ERGO Victoria

**Wir sind immer
für Sie da.**

Und betreuen Sie
kompetent in allen
Versicherungs- und
Finanzfragen.

SCHULBEDARF, SPIELE, SCHREIBWAREN

Damit der Schulanfang in schöner Erinnerung bleibt, hält man im Alten Brauhaus gleich ein ganzes Sortiment an Schulmappen und Zuckertüten bereit.

So gibt es bei „Schule Büro Freizeit“ von **Matthias Karalus** alle Arten von Heften, Buntstifte, Schnellhefter, Zeichenblöcke oder Malkästen ebenso wie Spielwaren von Lego bis Schleich. Die jährliche Schulranzenfete und der Geburtstagstisch erfreuen



Familie Karalus und ihr freundliches Team bieten im Alten Brauhaus für jeden exakt das Richtige.

sich großer Beliebtheit. Andere tolle Einfälle sind der Geschenke-Ballon für Hochzeiten, Geburtstage, Konfirmationen und andere Feste. Hier findet man außerdem alles rund ums Büro, eine Lottoannahme und sogar einen Passbild-Service. Bindearbeiten, Laminierungen, T-Shirt-Druck oder Gravurarbeiten sind ebenso möglich wie Stempel oder Visitenkarten. Sehr praktisch ist der Lieferservice, der ideal für Unternehmen ist. Der Vodafone-Shop berät zu günstigen Tarifen fürs Telefon, Handy oder Internet. Das Unternehmen existiert bereits in vierter Generation und ist ein fester Begriff in der Baumbliutenstadt.

Ganz neu kann man im Online-Shop stöbern und bequem bestellen.

Schule Büro Freizeit & Vodafone-Shop Werder
Inh. M. Karalus

Im Alten Brauhaus • Unter den Linden 1
14542 Werder • Tel. 0 33 27/459 29
www.schule-buero-freizeit.de

Jungbrunnen für Autos



Beim KFZ-Wasch- und Pflegedienst **Braun** bekommt so ziemlich alles, was auf Rädern fährt,

eine perfekte Aufbereitung. Autos und Motorräder werden gewaschen, gepflegt, kleinere Kratzer verschwinden, der Lack sieht wieder wie neu aus. Der KFZ-Service kümmert sich außerdem um Reifenerneuerung und kleinere Reparaturen. Er ist zudem Pflegestützpunkt für das bekannte Traditionsprodukt Elaskon. Die Nanoversiegelung macht die Pflege perfekt. Die moderne Waschanlage mit der Durchfahrtshöhe von 2,60 Metern kann auch größere Nutzfahrzeuge reinigen. Der Familienbetrieb hat mit **Michael Braun** nun einen neuen Inhaber. Er wird von den Eltern **Wolfgang** und **Brigitte Braun** sowie Mitarbeiter **Vincze Gyorgy** unterstützt.

KFZ-Wasch- und Pflegedienst Braun
Berliner Straße 41-43 • 14542 Werder
Tel. 0 33 27/42 57 • Fax 0 33 27/73 25 32

Unabhängige Finanzberatung

Auf dem Gebiet der unabhängigen Finanzdienstleistungen ist **Lutz Berthold** seit zehn Jahren tätig. Er bietet einen unabhängigen Vergleich unter fast allen in Deutschland tätigen Versicherungs- und Investmentgesellschaften. So kommt man zum günstigsten Konsumentenkredit, Girokonto oder der besten Baufinanzierung. Der erfahrene Finanzwirt betreut Depots zur Vermögensverwaltung oder verschiedenste Sparpläne. Er nutzt Vermögensverwaltungs-, Versicherungs- und Bankenvergleichsprogramme und wertet aktuelle Analysen anerkannter Institute aus.



SIVAG

Sicherheit in Versicherungs- und Finanzangelegenheiten Finanzwirt Lutz Berthold
Drosselweg 4 • 14542 Werder

Tel. 033 27/73 29 72 • Mail: finanz-center@gmx.de

TIERSCHUTZ FÜR NAGETIERE

Menschen, die aus übersteigerter Sammelwut bergeweise Müll anhäufen machen immer wieder Schlagzeilen. Noch schlimmer ist es, wenn statt Gegenständen Tiere „angehäuft“ werden.

In solchen Notfällen schrillt dann sehr oft in Werder das Telefon. Dort findet man die Altenpflegerin **Katja Lagansky** und den Informatiker **Mario Keller**. Sie gelten als Fachleute für Kleintiere, mit denen Tierheime oftmals überfordert sind. Besonders Farbratten haben es ihnen angetan.

Als Laie erwartet man, in dem Einfamilienhaus an der B1 nun auf eine Riesenmen-



Kleine Tiere haben es oft schwer – dann gibt es Hilfe aus Werder!

ge bunter Ratten zu stoßen. Doch nichts da, momentan sind die liebevoll eingerichteten Käfige im piccobello reinen Haus ziemlich leer. Gerade mal ein paar der kleinen Nager sind zu sehen,

und die ziehen es vor, der schönen abendlichen Frühlingssonne entgegenzudösen.

„Farbratten heißen nur so, sie sind nicht kunterbunt wie mancher es vom Namen her erwartet. Sie wurden als Haustiere gezüchtet und müssen artgerecht gehalten werden. So brauchen diese Tiere ihren Auslauf und eine Betreuung. Wie andere Tiere sollten sie natürlich nicht im Kinderzimmer gehalten werden.“

Das weiß das Pärchen ganz genau, obwohl sie selbst auf eigenen Nachwuchs verzichten. „Wir gehen arbeiten, um unser Geld anschließend für die Tiere auszugeben. Wir finanzieren uns völlig unabhängig und gehen nicht, wie manche Vereine, betteln um Gelder einzuwerben.“

Während es Nachwuchs fürs Geld also aus harter Hände Arbeit gibt, muss ausgerechnet ►

Katja Lagansky ist mit ihrem Einsatz für Farbratten, exotischen Mäusen und anderen Kleintieren im großen Umkreis gefragt.



für den Nachwuchs der kleinen Schützlinge viel Geld aufgewendet werden: „Wir lassen grundsätzlich alle Tiere, die zu uns kommen, vom Tierarzt kastrieren. Denn sonst würden sie sich rasend schnell vermehren.“ Die Kleintier-Spezialisten aus Werder sind weit über die Region hinaus gefragt. So werden sie immer wieder nach Berlin gerufen, wenn es gilt, Tiere aus problematischen Verhältnissen zu retten. Katja Lagansky erinnert sich an Fälle in Berlin und Oranienburg, wo mehrere hundert Nager in Einraumwohnungen gehalten wurden. Andererseits ist der Kreis der fachkundigen Halter dieser Tiere relativ klein: „Es ist sehr schwierig, Pfl-



Die Altenpflegerin gilt als Fachfrau für Kleintiere.

gestellen bis zur Weitervermittlung der Tiere zu finden.“

Ob da immer noch die Urangst vor den Ratten als Krankheitsverbreiter der Pest mitspielt?

„Bei den Farbratten handelt es sich um in vielen hundert Jahren für die Heimhaltung

gezüchtete Tiere, die als Haustierte längst anerkannt sind“, sagt sie und kuschelt mit ihren Schützlingen. Viel Zeit ist dafür übrigens nicht, denn die Tiere werden nicht viel älter als zwei Jahre.

Infos:

www.das-tierhausi.de

Tel. 033 27/56 5673

Top-Service fürs Büro



Büromaschinen werden immer leistungstärker, deren Folgekosten steigen unaufhaltsam und unterschiedlicher. Damit Kopierer, Drucker oder Faxgerät preiswert arbeiten, empfiehlt Fachmann

Jens Recknagel wartungsarme Technik mit wirtschaftlichem Verbrauchsmaterial. Für jeden Bedarf bekommt man das passende Modell inklusive technischem Service und kann entscheiden, ob man Kauf, Leasing oder Mietkauf bevorzugt. Sämtliches Toner- und Inkjet-Verbrauchsmaterial, Bürobedarf, Kopierpapiere sowie auch diverse Inkjet-Fotopapiere für vielseitige Anwendungen können per Telefon-, Fax- oder Email-Bestellung geliefert werden.

Kopierer- und Büroservice Jens Recknagel
Kesselgrundstraße 7 • 14542 Werder
Tel. & Fax 033 27/73 05 85
Email: recknagel-werder@t-online.de

Catering & Partyservice

Wer eine Party steigen lassen will, ist beim Schlemmerservice Werder an der richtigen Adresse. **Melanie Huth** bietet einen Partyservice sowie die komplette Betreuung von Veranstaltungen von Firmen und Behörden an. Den abwechslungsreichen Imbiss kann man sich ebenfalls nach Hause liefern lassen, was für Einzelpersonen sehr praktisch ist und vermeidet, dass man sich wegen kleiner Mengen an den Herd schwingen muss.

Schlemmerservice Werder
Brandenburger Straße 2 • 14542 Werder
Bestellhotline: Tel. 033 27/74 18 49 (7-18 Uhr)



TAXI PER DATENFUNK

Im Alltag gibt es viele gute Gründe, um ein Taxi zu rufen.

Die kleinen und großen Fahrzeuge von Taxi „KUBI“ werden für Einzel- und Gruppen-, Kranken-, Dialyse- oder Flughafenfahrten



Britta Kubitzki-Große und Mario Große haben für jeden Beförderungswunsch das exakt passende Taxi.

sowie Behindertenfahrdienste gern genutzt. Zwölf Fahrzeuge und freundliche zuvor-kommende Fahrer garantieren individuelle Beförderungen rund um die Uhr. Inhaberin **Britta Kubitzki-Große** führt seit mittlerweile fünf Jahren den von Vater **Volker Kubitzki** gegründeten Betrieb zusammen mit Ehemann **Mario Große**.

Alle Taxis sind klimatisiert, komfortabel und mit Lesegeräten für EC-Karten und alle Kreditkarten ausgerüstet. Eingebaute MDA-Geräte vermeiden langes Warten. Die GPS-vermittelten Taxis kommen besonders schnell zum Fahrgast.

Taxi „KUBI“ legt Wert auf umweltschonende Beförderung: Mehrere Fahrzeuge sind dank Erdgas besonders leise.

Taxi „KUBI“ • Inh. Britta Kubitzki-Große
Adolf Damaschke Straße 69/70 • 14542 Werder
Taxi-Ruf Tel. 0 33 27/4 00 00
Tel. 01 70/2 22 40 00
www.taxikubi.de

Übersicht im Steuer-Dickicht



Dass das Arbeitszimmer für bestimmte Berufe wieder absetzbar ist, ist nur eine der laufenden Veränderungen im Steuerrecht. In dem großen Dickicht von Steuern und Abgaben fällt der Überblick schwer. Die Lohnsteuerhilfe Fuldatal e.V. mit ihrer zertifizierten Beratungsstelle steht Arbeitnehmern und Rentnern, deren Einkommen bestimmte Sätze nicht überschreiten, im Rahmen eines sozial gestaffelten Mitgliedsbeitrags zur Seite. Berater vor Ort ist **Dr. Ulf Kanis**. Er erstellt Steuererklärungen, prüft die Bescheide und erledigt den Schriftverkehr mit dem Finanzamt. Bei Bedarf werden Wiederspruchsverfahren geführt und Vertretungen vor Finanzgerichten übernommen.

Lohnsteuerhilfe Fuldatal e.V.

Berater Dr. Ulf Kanis

Plantagenplatz 11 • 14542 Werder

Tel. 0 33 27/73 29 23 • Tel. 01 72/3 98 36 55

Fax 0 33 27/46 86 44

Di. & Do. 17-19 Uhr u. nach Vereinbarung

Wirksam werben

Ob handliche Visitenkarte, Flyer oder Plakat, **Uwe Jahns** hat die nötige Erfahrung und das richtige Gefühl für Werbung die wirkt. Havel Print kann je



nach Anforderung mit Digital- oder Offsetdruck kleinere und größere Auflagen von Flyern, Briefbögen, Visitenkarten und sogar Plakate, Schilder und Aufkleber erstellen. Gerne werden Werbepanoramen und Textilien nach individuellen Wünschen bedruckt. Für eilige Aufträge gibt es einen 24-Stunden-Service.

Uwe Jahns HavelPrint & Service

Unter den Linden 1 • 14542 Werder

Tel. 0 33 27/7 95 10 • Fax 0 33 27/7 95 11

www.havelprint.de

AUFMÜPFIGER LEHRER BESCHÄFTIGTE ZW

Der Ablauf war wie im Film: Vor dem kleinen Reihenhaus hält eine schwarze verdunkelte Limousine.

Heraus steigen Männer in dunklen Anzügen, postieren sich vor der Türe, drücken die Klingel.

Ein Déjà-Vu? **Joachim Raupach** hatte ähnliches schon einmal erlebt, und das war gar nicht lustig gewesen. Damals waren die Besucher von der Staatsicherheit der DDR. Sie hatten etliche „Fragen“ an den Lehrer aus Werder.

Im Visier der Stasi

„Ihre Tochter wurde bei versuchter Republikflucht gefasst. Wir haben einen Durchsuchungsbefehl für die Wohnung der Kindsmutter!“

Noch heute wundert sich Raupach über seine schnelle Reaktion nach dem ersten Schock: „Tut mir leid, ich kann sie nicht herein lassen. Es ist meine Wohnung, nicht die der Kindsmutter.“ Eine Spitzfindigkeit der Behörden erwies

sich als Rettungsanker: „Die Wohnung lief auf mich, weil sie uns zugewiesen wurde, kurz bevor wir heirateten.“

Erstaunlicherweise ließen sich die Stasi-Mitarbeiter von dem Argument überzeugen und zogen unverrichteter Dinge wieder ab. „Als wir dann selbst das Zimmer meiner Tochter untersuchten, fanden wir Karten, wo sie ihren Fluchtweg exakt eingezeichnet hatte. Sie wollte während des Urlaubs in Ungarn die Drauf als Grenzfluss zum damaligen Jugoslawien durchschwimmen und wurde gefasst. Wären die Unterlagen bei uns gefunden worden, hätte man uns als Mitwisser inhaftiert.“

Vom Stasi-Knast in den Westen

Christel Raupach wurde zu einer dreijährigen Haftstrafe verurteilt, „die sie teilweise mit einer Kindsmörderin im berüchtigten Gefängnis in Hoheneck in Sachsen absitzen musste“, so Raupach weiter.

Er setzte sich nach dem ersten Schock kurzerhand in seinen Wartburg, den er mit Erdbeerpflücken in Werder verdient hatte und wandte sich an den DDR-Anwalt **Wolfgang Vogel**. „Seine Kanzlei war in der Berliner Reiler Straße 4 in Friedrichsfelde, nicht weit vom Tierpark“, so Raupach.

Vogel galt als Mittler zwischen BRD und DDR, der den Freikauf von Gefangenen durch den Westen organisierte. „Ich bot ihm Geld für seine Hilfe an, aber der meinte, diese Leute wollen unser Geld nicht, sondern Devisen“.

Nach einem Jahr erhielt Lehrer Raupach einen Anruf: „Hallo, hier ist Christel, ich bin in Westberlin, man hat mich abgeschoben.“

Verstehen Sie Spaß?

Dieses Erlebnis muss dem Rentner mit dem bewegten Leben durch den Kopf geschossen sein, als er im Oktober 2010 erneut hoch-offiziellen Besuch erhielt. Doch diesmal wollte ihn der Staat nicht in die Mangel nehmen, sondern auszeichnen: „Die Bundesrepublik Deutschland möchte Sie für Ihre Verdienste mit dem Bundesverdienstkreuz ehren. Wir sind Vertreter der Staatskanzlei Potsdam und wollen uns vergewissern, dass sie den Orden annehmen und zur feierlichen Übergabe zum Bundespräsidenten kommen. Sie können zwei Begleiter mitnehmen, von denen wir die genauen Angaben aus dem Personalausweis benötigen.“ Joachim Raupach war perplex:



Joachim Raupach war zehn Jahre lang bis 2004 Kreistagspräsident und beeinflusste damit die Entwicklung der Region intensiv mit.

BEI BUNDESPRÄSIDENTEN!



„Sind Sie von ,Verstehen Sie Spaß‘, bin ich jetzt im Fernsehen?“

Doch die Einladung war echt! Damit gehört Joachim Raupach, der Mann, der in der DDR anzuecken wusste und danach als langjähriger Kreis-tagspräsident entscheidende Weichen für die Entwicklung von Werder und der Region stellte, zu den ganz wenigen in der Baublütenstadt, die diese Ehre für sich in Anspruch nehmen können. „Ich weiß heute noch nicht, wer mich vorgeschlagen hat. War es Matthias Platzeck?“

Zwei Präsidenten in Aktion

Joachim Raupach kann auf sein Bundesverdienstkreuz ganz besonders stolz sein, denn für ihn „arbeiteten“ gleich zwei deutsche Staatsoberhäupter. „Die Urkunde ist von **Horst Köhler** unterzeichnet. Überreicht bekam ich den Orden im Schloss Bellevue vom Bundespräsidenten **Christian Wulff**.“ ►



Joachim Raupach freut sich über sein Verdienstkreuz. Für ihn waren mit Horst Köhler und Christian Wulff gleich zwei Bundespräsidenten tätig.

Joachim Raupach ist 1940 in Breslau geboren. Der Vater war Arzt. Die Familie floh in den letzten Kriegstagen nach Werder, wo eine Tante lebte. „Diese Flucht fand unter furchtbarsten Strapazen und Opfern statt.“

Aus dem kleinen Jungen wurde in Werder ein begeisterter Sportler und erfolgreicher Zehnkämpfer. „Ich wollte damals unbedingt Sportjournalist werden.“ Allerdings lernte man am Helmholtz-Gymnasium in Potsdam, wo Raupach 1959 sein Abitur erfolgreich ablegte, Russisch als Fremdsprache. „Fürs Journalistik-

Studium wäre mehr an Fremdsprachen wichtig. Also beschloss ich, Lehrer für Deutsch und Geschichte zu werden.“

Wie alle seines Jahrgangs ging Raupach als Freiwilliger zur NVA. „Die Wehrpflicht wurde erst 1962 eingeführt.“ Damit war der Studienplatz gesichert. „Ich wurde einen Monat vor dem Mauerbau aus der NVA entlassen und bin heute noch froh, daran keinen Anteil gehabt zu haben.“

Mittlerweile fühlte sich Joachim Raupach in der Baublumenstadt zu Hause und wollte hier und nirgendwo anders als Lehrer tätig sein. Man kann sich vorstellen, dass der Prorektor der Pädagogischen Hochschule Potsdam nicht schlecht staunte, als der durchtrainierte muskelbepackte Sportler ihm wutentbrannt erklärte, dass er sich nicht wie vorgesehen in ein abgelegenes Dorf „delegieren“ lasse, während seine Kommilitonen mit SED-Parteibuch die schönen Stellen im Berliner Raum bekamen. Die Folge des Muskelspiels war

„Bewährung in der Produktion“ im Braunkohlekombinat Schwarze Pumpe.

Karneval als Ventil

Schließlich klappte es doch mit der Lehrerstelle in Werder. Fast wäre Joachim Raupach sogar Kreisschulrat geworden, doch in letzter Minute war es das fehlende Parteibuch, das die bereits angesetzte Berufung platzen ließ. Ebenso verhinderte diese mangelnde „Staatsnähe“, dass Raupach ins Stadtparlament kommen konnte.

Doch der sprachgewandte und charismatische Lehrer hatte längst ein Ventil für seine Kritik gefunden, im Karnevalsclub Werder, der 2011 sein 50. Jubiläum feiern kann. Raupach war fasziniert von der Farbenpracht, den Kostümen und Gardetänzen und vor allem der Möglichkeit, in Büttenreden vieles zu sagen, was man sonst in der DDR besser für sich behielt.

Lehrer Raupach wurde bereits in der zweiten Saison 1962 Prinz, führt seit der sechsten Saison regelmäßig als Zeremoniemeister und Büttenred-



Gleich nach Gründung des Karnevalsclubs in Werder engagierte sich Raupach bei den „Narren“ und wurde prompt im zweiten Jahr des Vereins 1962 Prinz. Bis heute (Foto r.) ist er da aktiv.



ner durchs Programm. „Ich bin damit der ausdauerndste Zeremoniemeister weit und breit“, strahlt der Bundesverdienstkreuzträger mit schelmischem Lächeln.

Treffen mit Herbert Wehner

Noch vor der Wende schaffte Raupach in den Westen zu kommen, legal! 1986 erhielt er die Erlaubnis, nach Bonn zur Goldenen Hochzeit seiner Tante zu reisen. Ehefrau **Ute Raupach**, mit der er nach dem Krebstod seiner ersten Frau in zweiter Ehe verheiratet ist und die er noch von seiner eigenen Einschulung in Werder her kennt, musste allerdings „als Pfand“ daheim bleiben. Dennoch ist ihm dieser Aufenthalt in starker Erinnerung, denn hier gelang es ihm, den nach dem Ausscheiden aus der Politik ab 1983 stark zurückgezogen lebenden SPD-Frontmann **Herbert Wehner** und dessen Frau **Greta Burmester** persönlich kennenzulernen. „Meine Tante wohnte in ihrer Nachbarschaft.“

Aus dem Stand in den Kreistag

In der Wendezeit 1990 überlegte Joachim Raupach nicht lange und trat in die SPD ein. Geworben hatten ihn der heutige Europa-Abgeordnete und frühere Landrat **Norbert Glante** und andere Pioniere der Ost-SPD. Nun war der Weg in die Parlamente frei. Zehn Jahre lang, von 1994 bis 2004 war Raupach Kreistagspräsident. Er kämpfte zusammen mit Werders Bürgermeister **Werner Große** für Werder als Kreisstadt. „Wir konnten ein entsprechendes Urteil vor dem Landesverfassungsge-



Bis zur Pensionierung unterrichtete Joachim Raupach an Werders Gymnasium. Als Politiker kämpfte er für den Erhalt dieser Schulform.

richt erringen, aber leider gab es die Möglichkeit, dass der Landtag das wieder kippen konnte.“

Gymnasium statt Gesamtschule

Dafür war Raupach bei einem anderen Lieblingsprojekt erfolgreich, gegen den Willen vieler seiner Parteifreunde: „Ich war mit meiner Klasse zu Besuch bei einer Gesamtschule in Nordrhein-Westfalen, in der Opel-Stadt Groß Gera bei Rüsselsheim. Die Verhältnisse dort fanden wir so schrecklich, dass es mir echt gereicht hat. Deshalb kämpfte ich fürs Gymnasium, obwohl man das in der SPD anders sah.“

Sag mir was...

In seiner politischen Karriere lernte der Lehrer aus der Blütenstadt viele Blüten aus der Politik kennen. Zu den Personen, die ihn faszinierten, gehören die Ex-Bundespräsidenten **Johannes Rau** und **Roman Herzog** sowie **Ignatz Bubis** vom Zentralrat der Juden. Brandenburgs Ministerpräsidenten **Manfred Stolpe** hat er

als stets spontan in Erinnerung: „Er war immer etwas spärlich vorbereitet, wenn er auf Veranstaltungen kam und bat dann: ‚Sag mir mal, was man noch sagen könnte.‘“

Mit fünf Kindern und zwölf Enkeln ist der agile Rentner gut ausgelastet, sollte man meinen. Dennoch ist das Interview mit ihm gar nicht so einfach, denn das Telefon scheint im Dauerstress mit Klingeln zu sein. Freundeskreis Bismarckhöhe, Karnevalsclub und andere Verpflichtungen lassen oft nur wenig Zeit für Hobbys wie Fahrradtouren durch die Region, den Garten und Schwimmen im Plessower See.

Dabei ist selbst für den eingeschworenen Fan seiner Wahlheimat die Region immer wieder voller interessanter Überraschungen: „Kürzlich habe ich in Töplitz einen Weinberg gefunden mit sage und schreibe 18 000 Rebstöcken. Wir in Werder haben gerade mal doppelt soviele.“

Infos: Tel. 033 27/4 45 53

BÄDER ZUM WOHLFÜHLEN

Probefahren ist beim Bad nicht möglich. Bei Neu- und Umgestaltung kommt es ganz wesentlich darauf an, dass man sich die Pläne wirklich plastisch vorstellen kann, selbst wenn man kein Fachmann ist.

Deshalb erstellt Silke Wötzel in ihrem Badstudio dreidimensionale Entwürfe, die einen räumlichen Eindruck vermitteln. „Auf



Das Team um Silke Wötzel macht aus Badträumen das Traumbad fürs tägliche Wohlfühlen.

unserer Großbildleinwand lässt sich das Bad aus vielen Perspektiven so betrachten, wie es wirklich sein wird“, lädt **Silke Wötzel** ein. Sie bietet mit ihrem Badstudio einen runden Komplett-Service. Ihr Handwerkerteam kommt ins Haus, um das genaue Aufmaß zu nehmen. Aufgrund dieser Angaben werden dann Gestaltungsvorschläge erarbeitet und ein detailliertes Festpreisangebot erstellt. Der komplette Umbau erfolgt innerhalb von nur 14 Tagen!

In der umfangreichen Badausstellung gibt es viele Produkte zum Anfassen und Begutachten. Das Badstudio ist auf individuell zusammengestellte Badmöbel und maßgefertigte pflegeleichte Duschen spezialisiert. „Dabei achten wir immer auf einen guten Preis“, versichert Silke Wötzel.

Silke Wötzel GmbH

Adolf Damaschke Straße 14 • 14542 Werder

Tel. 033 27/45603

www.badstudio-werder.de

Dolce Vita im schönen Garten



Mit einem tollen Garten macht das Leben mehr Spaß. Die Garten- und Landschaftsbau-firma Polz gestaltet

Traum-Gärten nach den ganz persönlichen Wünschen. Das Team um **Burkhard Polz** sorgt für Blumenmeere, Liegewiesen, Terrassen, Wege oder Schwimmteiche. 20 Jahre Erfahrung im Garten- und Landschaftsbau und Sinn für neue Technologien und Ideen zeichnen diesen Betrieb ganz besonders aus. Der Gartenbaubetrieb ist Ausbildungsbetrieb und Mitglied im Fachverband Berlin-Brandenburg. Auf der „Lebensart“-Messe sorgten die Ideen von Burkhard Polz im großen Schaugarten für viel Bewunderung.

Landschaftspflege und Baumsanierung

Inh. Ilona Polz

**Emstaler Str. 6 • 14542 Werder OT Bliesendorf
Tel. 033 27/427 51 • www.polz-galabau.de**

Solide Dachdeckerarbeit

Der Handwerksbetrieb von **Stefan Große** führt alle Arbeiten rund ums Dach aus. Dazu gehören Dachdecken,



Reparaturen, Zimmermannsarbeiten und alle notwendigen Klempnerarbeiten, damit das Dach bei jedem Wetter hält. Das Team entwässert und isoliert Dächer, deckt Dachfenster ein, saniert Schornsteinköpfe, bringt Wärmedämmungen an oder dichtet Terrassen ab. Der Dachdeckermeister weiß, wie Metalleindeckungen, Bitumen-, Schiefer- oder Ziegeldächer zu behandeln sind. Er führt den achtzigjährigen Familienbetrieb in dritter Generation. Hausbesitzer in der Region greifen gern auf seine Erfahrung zurück.

Dachdeckermeister Stefan Große

Margaretenstraße 21 • 14542 Werder

Tel. 033 27/424 50 • Tel. 01 72/801 03 86

Fax 033 27/66 91 73

Mail: dachdeckermeister-grosse@arcor.de



ERDARBEITEN UND VERSCHIEDENE ERDEN

Für Erdarbeiten ist Erfahrung, Wissen und besondere Technik gefragt.

Die Guido Bauch Straßen- und Tiefbau GmbH ist seit über zwanzig Jahre im traditionellen Tiefbau und Rohrleitungsbau tätig. Das Unternehmen übernimmt Erd- und Abbrucharbeiten aller Art, Asphalt- und Steinsetzungsaufgaben sowie Pflasterungen. Die Firma von **Guido Bauch** sorgt für Straßen und Wege, Pump- und Klärgruben, Sonder-schächte und Fettabseider. Sie dichtet Parkhausdächer ab, transportiert Schüttgut oder Schutt und stellt Recyclingbaustoffe her. Dafür stehen dreißig erfahrene Mitarbeiter,

modernste Technik, Betonschneider, Verdichter und ein Gerätepark vom Dreiaxskipper mit Hänger über Radlader bis zum Minibagger zur Verfügung. Damit lassen sich Aufträge in allen Größenordnungen umsetzen. Zuletzt wurde der Luisenplatz in Potsdam rohrtechnisch erschlossen und mit einem Regenrückhaltebecken versehen.

Die Plötziner Erden GmbH hält einen besonderen Service für Haus- und Gartenbesitzer bereit. Mit ihrer Kompostieranlage gewinnt sie Komposterde aus pflanzlichen Abfällen. Ebenso erhältlich sind Rasenerde, Rindenmulch oder hochwertige Erden sowie schütffähige Baustoffe wie Splitte und Kiese. Auf der Anlage werden Bauschutt und Beton wieder in Straßenbaumaterial verwandelt. Die moderne Betonmischanlage gibt das wichtige Baumaterial sogar in kleineren Mengen ab, ohne einen Zuschlag zu erheben und ist deshalb bei Eigenheimbesitzern besonders beliebt.



Das Team von Guido Bauch errichtete die Zisterne im Berliner Königstadt-Caréé.

Guido Bauch Straßen- und Tiefbau

Bliesendorfer Dorfstraße 19a

14542 Werder OT Bliesendorf

Tel. 033 27/6 62 20 • www.guido-bauch.de

Plötziner Erden GmbH

Am Erdeplatz 1 • 14542 Werder

Tel. 03 32 07/7 13 13 • www.ploetzinererden.de

FLIESEN, ÖFEN UND KAMINE

Schöne Fliesen sorgen für ein exklusives Ambiente in Bad, Wohnzimmer, Balkon oder Terrasse. Sie sind zugleich belastbar und pflegeleicht.

Der Fachbetrieb von **Manuela Kissler-Neinert** und **Elmer Procopius** in Glindow stellt eine



Großformatige Fliesen sind im Trend.

breite Auswahl an Fliesen aller Größen zusammen mit Kachelöfen, Heizkaminen oder Kaminöfen aus. Herausragend sind die fundierte Beratung und der Service. Weil ein gefliester Raum oftmals ganz anders wirkt als das Muster errahnen lässt, bietet der Betrieb an, eine dreidimensionale Darstellung am PC zu erstellen.

Anschließend sorgt das Team fürs perfekte Verlegen von Fliesen aller Art und Größe. Epoxidverfugungen werden gerne ausgeführt.

Ebenso fachgerecht werden Kamine, Öfen und Schornsteine installiert, Fugen- oder Trockenbauarbeiten vorgenommen. Qualität, Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit und Ideenreichtum zeichnen den Familienbetrieb mit der über 100 Jahre alten Tradition aus.

Wolfgang Kissler Fliesen- und Ofenbau GmbH
Dr. Külz Straße 19 • 14542 Werder OT Glindow
Tel. 033 27/4 29 43 • Fax 033 27/66 92 76
www.fliesen-kissler.de

Strom nach Wunsch



Der Fachbetrieb von **Andreas Müller und Olaf Winkler** kümmert sich um das ganze Spektrum von Elektroinstallation und Lichttechnik. Die freundlichen Fachleute führen Installa-

tionen jeder Art vom Baustrom über den Hausanschluss bis zu Video-Sprechanlagen und Torsteuerungen aus. Telefontechnik, Breitbandkabel und Computernetzwerke gehören mit zum Service. Gerne kommen sie, um ältere Antennenanlagen auf das hochauflösende Fernsehen HDTV umzustellen. Zu den Referenzen gehören viele private Haushalte ebenso wie Wohnungsgesellschaften und Baufirmen.

Andreas Müller & Olaf Winkler GbR
Am Plessower See 153d • 14542 Werder
Tel. 033 27/73 20 80 • Fax 033 27/73 20 81
www.mueller-winkler-elektro.de

Umweltschonend heizen

Es gibt viele Wege, so zu heizen, dass es Mutter Natur gefällt.



Ob Erdwärmennutzung durch Wärmepumpen oder die Warmwasseraufbereitung über Sonnenenergie, mit moderner Technologie man kann das ganze Haus beheizen und spart auf Dauer Kosten. **Uwe Rosin** setzt auf innovative, qualitativ hochwertige Technik, die sich langfristig rechnet. Sein Expertenwissen und die langjährige Erfahrung rund ums Haus sind bei Neuinstallationen und Sanierungen gefragt. Der Gas- und Wasserinstallateurmeister berät fachkundig, wartet und repariert bestehende Anlagen und ist selbstverständlich bei bewährten Techniken wie der Brennwert-Heizung ein zuverlässiger Partner.

Uwe Rosin
Gas Sanitär Wärmepumpen Solartechnik
Leester Straße 24 • 14542 Werder OT Töplitz
Tel. 03 32 02/6 00 00 • Fax 03 32 02/6 01 60
www.rosin-heizung-sanitaer.de

BAUKOMPETENZ UND STARKE TECHNIK

Es gibt in Brandenburg nur wenige Bauunternehmen mit einer über 105-jährigen erfolgreichen Firmengeschichte.

Als eines der erfahrensten brandenburgischen Bauunternehmen blickt die Schielicke Hoch-, Tief- und Ingenieurbau GmbH auf eine beispielhafte Firmentradition zurück. Das seit 1905 in Beelitz ansässige Unternehmen wird heute in vierter Generation von **Thomas Schielicke** geführt. Sohn **Benjamin Schielicke** ist bereits seit vier Jahren hier als Bauleiter tätig. Die Geschäftsleitung liegt in den Händen von **Marion Schütze**.

Spuren in Werder

Werder hat sich in den letzten Jahren hervorragend entwickelt. Die Baufachleute um **Thomas Schielicke** haben dazu an vielen Stellen beigetragen. „Wir sind Spezialist für Hoch- und Ingenieurbau, Märkte, Hallen, Straßen-, Platz-, Wegebau, Abbruch sowie Erdbau. Besonders engagiert haben wir



die Zwei-Felder-Turnhalle am Ernst-Haeckel-Gymnasium gebaut. Wir sind hierbei in erhebliche bauliche Vorleistungen gegenüber der Stadt gegangen, damit die Fertigstellung 2009 nicht in Gefahr kam“, so Marion Schütze. „Ein VW wurde bestellt, einen Ferrari haben wir bekommen“, freute sich Bürgermeister **Werner Große** für die Jugendlichen.

Starke Technik, starkes Team

„Zudem verantworten wir die wesentlichen Bauleistungen beim Parkhaus am Bahnhof und beim Feuerwehrgebäude in Glindow, haben die Straße Unter den Linden neu gepflastert, Straßen gebaut und Schmutzwassererschließungen übernommen“, nennt die Geschäftsführerin einige Bei-

Das **Schielicke-Team** übernimmt Hoch- und Tiefbauarbeiten, Abbruch, Erdbau, Straßen-, Platz- und Wegebau und hat für jeden Auftrag das richtige Gerät.



spielen. Stärken der Firma sind das exzellente Fachwissen, moderne Bauverfahren und neueste Technik mit Highlights wie einem 35 Tonnen Longfront Abrissbagger oder Raupen und Radlader mit 3D-GPS Steuerung sowie eigener Vermessung.

Schielicke Hoch-, Tief- und Ingenieurbau GmbH
Berliner Straße 151
14547 Beelitz
Tel. 03 32 04/39 20
www.schielicke-bau.de



Die Schielicke Hoch-, Tief- und Ingenieurbau GmbH hat großen Anteil an der pünktlichen und hochwertigen Fertigstellung der Sporthalle am Ernst-Haeckel-Gymnasium.

TROCKENE MAUERN, SCHÖNE GÄRTEN

Der Wechsel von Sommer und Winter lässt manche Mauer plötzlich „alt“ aussehen. Oft bilden sich Kondensat, Schimmel oder andere Schäden.



Dieter Kleinert sorgt gerne für Wohlfühllosen zuhause und ist der richtige Ansprechpartner für Mauerwerkstrockenlegungen.

Dieter Kleinert bietet dafür wichtige Abhilfe. Er hat Erfahrung darin, Keller nachhaltig wieder trocken zu bekommen. Der Fachmann weiß, was an sensiblen Schnittstellen zwischen Hauptgebäude und Außenbereich zu tun ist.

Er ist außerdem zertifizierter Sachverständiger für Gebäudeschäden und hilft in dieser Funktion Bauherren bei der Abgrenzung von Gewährleistungsansprüchen.

Wie gewohnt kümmert sich der Betrieb um schöne, gepflegte und angelegte Gärten nach Wunsch in allen Größen. Beregnungsanlagen, Teiche, Terrassen, Dachbegrünungen, Pflasterarbeiten und Zäune krönen dann je nach Wunsch die „Kunstwerke in Grün“.

Neuer Garten • Dipl.-Ing. Dieter Kleinert
Garten- und Landschaftsbau GmbH
Schwalbenbergweg 50 • 14542 Werder
Tel. 033 27/4 50 24 • Tel. 033 27/73 15 33
www.neuer-garten.com
www.pro-mauerwerk.de

Rote Karte für Insekten



Mücken und andere lästigen Insekten sind die Schattenseite des Sommers. Spannrahmen und Rollos zum Insektenschutz von Frank Goebel beugen dem vor und ermög-

lichen, dass man ungestört bei offenem Fenster eine ruhige Nacht genießen kann. Im Winter geht es dagegen darum, dass möglichst keine Wärme aus Fenstern und Türen entweicht. „Unsere Bauelemente entsprechen alle der neuesten Wärmeschutzverordnung, egal ob als Grundmaterial Kunststoff, Holz oder Aluminium zum Einsatz kommt“, versichert Frank Goebel. Er kümmert sich außerdem mit viel Erfahrung um Garagentore und Wintergärten. Für ältere Häuser kann auf eine große Auswahl historischer Beschläge zurückgegriffen werden. Das Unternehmen feiert im Dezember 2011 das zehnjährige Jubiläum.

Fenster Türen Goebel

Klaistower Str. 64/65 • 14542 Werder OT Glindow
Tel. 033 27/73 17 92 • Fax 033 27/73 17 94
www.goebel-fenster-tueren.de



Tore nach alter Handwerkskunst

Die Schlosserei Ziemann ist in Werder wohl-bekannt. Das Team um **Reno Ziemann**, der den Familienbetrieb im Oktober 2010 von Vater **Eckhard Ziemann** übernommen hat und ihn nun in fünfter Generation führt, fertigt und repariert mit viel Liebe zum Detail Türen, Tore, Gitter und Zäune. Die Fachleute sind oftmals im Denkmalschutz gefragt, wenn es um altes Handwerkswissen und Fingerspitzengefühl geht. Die gestandenen Handwerker verfügen zudem über ein breites Angebot an Schließanlagen, Schlösser und Sicherheitstechnik. Mit ihrem Schlüsseldienst helfen Reno Ziemann und seine Mitarbeiter, wenn man sich mal ausgesperrt hat.

Ziemann Metallbau GmbH
Schlosserei und Schlüsseldienst
Brandenburger Straße 6 • 14542 Werder
Tel. 033 27/4 29 32 • Fax 033 27/57 00 11



WOHN- KOMFORT

Wohnideen auf einer sensationellen 5500 Quadratmeter großen Ausstellungsfläche machen die Baumbüthenstadt Werder zu Recht zum Anziehungspunkt für die ganze Region.

Das Möbelhaus C.H.R.I.S.T. von Geschäftsführer **Christian Doeppner** bietet für jeden Geschmack, für alle Innenräume und für draußen alles an Möbeln und Accessoires, damit man sich wohlfühlen kann. Das Design mag klassisch oder modern, massiv oder elegant, ergonomisch geformt oder modisch ausgefallen sein – in Werder werden die unterschiedlichsten Wohnträume war. Zehn Fachabteilungen bieten Wohn- und Polstermöbel, Dielen, Schlafzimmer, Speisezimmer oder Landhauseinrichtungen. Eine große Küchenabteilung und „Leben mit Büchern“ zeigen, wie sich modernes Leben mit Wohnkomfort in allen Lebens-

bereichen verbinden lassen. Zur Wohnqualität gehören Markenmöbel wie Stressless, Alno, Miele, Siemens oder Paschen Bibliotheken. Wer nach den regelmäßigen Sonderaktionen Ausschau hält, kann hohe Möbelqualität zu Tiefpreisen erwerben. Dazu kommt ein zuverlässiger Service. Das Fachpersonal berät mit viel Hintergrundwissen. Trotz günstiger Preise ist hier stets hohe Qualität angesagt, so dass auf alle Möbelteile eine Garantie von fünf Jahren gegeben wird. Auf Wunsch kommen die Möbel-Profis nach Hause, um Aufmaß zu nehmen oder bei der Einrichtungsplanung zu beraten. Die Auslieferung ist an allen Werk- und Samstagen möglich. Tischler und Transporteur gewährleisten die perfekte Montage. Der lebenslange Kundendienst und die Möglichkeit einer jährlichen Möbelinspektion sind weitere wichtige Aspekte.



Im Möbelhaus C.H.R.I.S.T. gibt es Möbel für jeden Geschmack.



Das Möbelhaus begeistert immer wieder auf Messen, wie hier auf der Wohn-Messe „Lebens-art“.

Möbelhaus C.H.R.I.S.T.
Berliner Straße 105
14542 Werder
Tel. 033 27/491 07
www.moebel-christ.de
Mo.-Fr. 10-19 Uhr • Sa. 9-18 Uhr



SICHERES WOHNEN FÜR ALLE GENERATIONEN

Die Wohnungsgenossenschaft „Havelblick“ sorgt mit ihren rund 500 Wohnungen dafür, dass man sich in der Baumblietenstadt schönes Wohnen leisten kann.

Seit gut drei Jahrzehnten steht sie für das beliebte Konzept „Mieter im eigenen Haus“. Die Gründung fällt in das Jahr 1979. Die ersten Häuser im Wohngebiet „Jugendhöhe“ waren schon 1980 fertig. Rund zehn Jahre später folgten die Häuser im Wohngebiet „Wachtelwinkel“.

Stabile Mieten

Durch schrittweise und wohlüberlegte Sanierungen von Dächern, Fassaden, Fenstern,

durch größere Balkone sowie Modernisierung in den Bereichen Sanitär und Elektro stehen attraktive Wohnungen zur Verfügung.

Die WG „Havelblick“ ist damit in der Lage, die verschiedensten Anforderungen zu erfüllen und lukrative Mieträume anzubieten. „Trotz Investitionen wie in Wasserenthärtungsanlagen und neue Garagen sind unsere Mieten seit Jahren konstant auf einem Niveau, das im Kosten- und Leistungsverhältnis nicht zu schlagen ist“, kann der hauptamtliche Vorstand **Andreas Ackermann** mit berechtigtem Stolz verkünden. Die Woh-

nungen im Eigenbestand haben eine Fläche von jeweils rund 28 bis 77 Quadratmeter Größe. Zudem werden 50 Eigentumswohnungen verwaltet. Vorstandsmitglieder und Mitarbeiter sind für die Mieter da und bieten einen Service der kurzen Wege, wie man ihn sich wünscht.

Starke Gemeinschaft

Ein großer Vorteil der Genossenschaft ist das lebenslange Wohnrecht. Man lebt damit so sicher wie im Eigenheim, muss aber nur die moderate Miete aufbringen. „Für unsere Mitglieder ist Wohnen mehr als ein Dach über dem Kopf zu haben. Es bedeutet gemein-

sames Leben. Dabei steht der Gedanke des Für- und Miteinanders im Vordergrund“, so die ehrenamtlichen Vorstandsmitglieder **Maik Falkenthal** und **Heidrun Hellwig**. Gleichberechtigtes Mitglied in der Wohnungsgenossenschaft „Havelblick“ kann jeder werden. Dazu ist lediglich ein formloser Antrag zu stellen. Die Mitgliedschaft entsteht mit der Übernahme von Pflichtanteilen. Mitspracherecht und Selbstverwaltung gehören zu weiteren wichtigen Vorteilen für die Mitglieder der Wohnungsgenossenschaft. Da ist es kein Wunder, wenn nach den Eltern jetzt die Kinder gern hier in eigene Wohnungen einziehen. Rund die Hälfte der Bewohner ist nach der Fertigstellung ihrer Wohnung ein- und nie wieder ausgezogen.

Kontakt

Wohnungsgenossenschaft
„Havelblick“ eG
Mainzer Straße 1
14542 Werder
Tel. 033 27/66 32 80
Fax 033 27/4 46 03
www.wg-havelblick.de



Die Vorgärten und Grünanlagen sind liebevoll gepflegt.



Vorstand und Mitarbeiter sind für die Anliegen der Mieter und Mitglieder vor Ort immer gut erreichbar und ansprechbar.

Häuser und Wohnungen wurden in den letzten Jahren schrittweise saniert.



WASSER AUS EIGENEM BRUNNEN

Wasser ist für Pflanzen ebenso wie für Menschen lebensnotwendig. Allerdings reicht für den Garten die Qualität aus dem eigenen Brunnen völlig aus.

Die Brunnenbau Phöben GmbH um Geschäftsführer **Harald Schwartze** hat die wichtigen Kenntnisse der örtlichen Verhält-



Geschäftsführer Harald Schwartze bietet mit Brunnenbau Phöben einen vielfältigen Service rund ums Wasser.

nisse, um treffsichere Bohrungen durchzuführen. Wenn das kühle Nass dann im eigenen Garten sprudelt, bietet es sich natürlich an, mit automatisierter Bewässerung für das optimale Blütenmeer zu sorgen. Das erledigen die Wasser-Experten gerne mit. Sie verlegen außerdem Trink- und Abwasserleitungen. Große Sportanlagen wie der Cricketplatz in Bliesendorf oder Tennisplätze in Beelitz profitieren von dem Fachwissen aus Phöben. In den Geschäftsräumen erhält man Wassertechnik von A-Z. Das Sortiment geht von der einfachen Handpumpe bis zur elektrischen Pumpe, vom Wasserhahn bis zur Beregnungsanlage. Rohre, Schrauben, Dichtungen oder Fittings – was in Haus und Garten benötigt wird, ist hier erhältlich.

Brunnenbau Phöben GmbH • Bernd Zander
Hauptstraße 13 • 14542 Werder OT Phöben
Tel. 033 27/4 04 98

www.brunnenbau-phoebe.de
Verkauf Sommersaison: Mo.-Fr. 7-17 Uhr

Perfekter An- und Umbau



Wer altersgerecht wohnen will, kommt um Hausumbauten oft nicht herum. **Thomas Dosk** hat hier viel Erfahrung. Der Bauingenieur ist außerdem auf Baureparaturen aller Art spezialisiert und hat immer gute Ideen, wie Baufehler durch Trockenbau ohne lästige Maurerarbeiten behoben werden können.

Das zehnköpfige Team nimmt Kleinreparaturen ebenso vor wie die Sanierung von Bädern, Dachgeschossen, Fassaden oder Terrassen.

Auf Wunsch werden kleine Höfe gepflastert oder weitere Gewerke koordiniert. Dosk & Co. kann Maurer, Tischler- und Malerarbeiten aus einer Hand anbieten. Der Betrieb am traditionsreichen Firmensitz im früheren Haus der PGH Binnenschiffahrt feiert 2011 bereits das 20. Jubiläum.

DOSK & Co. Baureparaturen GmbH Werder
Fischerstraße 33 • 14542 Werder
Tel. 033 27/4 25 45 • Tel. 01 72/3 12 27 67
www.doskundco.de

Reinigung zur Werterhaltung

Ob Rahmen, Fensterglas, Polstersofa oder Teppich – die richtige Reinigung verlängert ihren Gebrauch. Das weiß man beim Gebäudeservice **Fritz Jahn**, der Privatwohnungen, Einfamilienhäuser und ebenso Industrieobjekten betreut. Zur ordnungsgemäßen Reinigung gehört die fachliche Begutachtung, die das passende Verfahren bestimmt. Das Team hat dann die richtigen Putzmittel, Gerätschaften sowie Technik und Erfahrung. Es kennt sich mit der Beseitigung von Brand- und Wasserschäden, mit Schädlingsbekämpfung oder Winterdienst aus. Fallweise Beauftragung, etwa bei Urlaub oder Krankheit, ist ebenfalls möglich. Die professionelle Reinigung erspart den Auftraggebern Geld und Zeit. „Sie sollen ihre Freizeit genießen können“, so Niederlassungsleiter **Frank Bretschneider**.



Fritz Jahn Gebäudeservice GmbH & Co. KG
Unter den Linden 13 • 14542 Werder
Tel. 033 27/57 02 85 • www.fritz-jahn.de

GUT UMSORGT IM BLÜTENTRAUM

Gerade im Alter möchte man mitten unter den Menschen sein. Das macht der Wohnpark „Blütenraum“ sehr gut möglich, da er gleich beim EKZ Werderpark angesiedelt ist. Das bedeutet kurze Wege zum Bummeln in den diversen Geschäften und nur wenige Schritte ans idyllische Seelufer. Die nahe Bushaltestelle macht Ausflüge zum unkomplizierten Vergnügen.

Der Senioren- und Pflege-Wohnpark bietet 103 Einzel- und Doppelzimmer. Sie sind alle individuell gestaltbar und wunderschön mit Terrasse oder Balkon ausgestattet. Das Wohnobjekt von Arkadia ist großzügig angelegt. Drei Köchinnen sorgen für täglich vier Mahlzeiten aus der hauseigenen Küche.



Beim netten Team wissen sich die Senioren in besten Händen.

Ergotherapie und Notruftelefon

Der Wohnpark verfügt seit April 2011 über eine eigene Heilpraxis, die einzelne Ergo- und Beschäftigungstherapien ermöglicht. Um die individuelle Betreuung der Bewohner kümmern sich die 26 Pflegekrankenschwestern, -assistenten, und examinierten Altenpfleger um Pflegedienstleiterin **Michaela**

Wolf. Eine gerontopsychiatrische Fachkraft nimmt sich der Demenzwohngruppe an.

Das freundliche Pflegeteam ist über das Notruftelefon stets erreichbar. Es leistet außerdem Kurzzeitpflege und springt ein, wenn pflegende Angehörige im Urlaub oder verhindert sind.

Viel Freizeitprogramm

Jeden Tag ist viel los. Seniorengymnastik, Gedächtnisrunden, Spielenachmittage und die Singegruppe bieten ebenso wie die gemütliche Kaffeerrunde viel Abwechslung. Im hauseigenen Restaurant finden mehrmals im Jahr kulinarische Ereignisse statt – vom Spargelessen bis zur Weihnachtsfeier. Die Einrichtungsleitung legt viel Wert darauf, die Senioren in die Planung mit einzubeziehen. Zum Programm gehören zudem Ausflüge ins Grüne oder die „Blütenfahrt“. „Unsere Bewohner sollen sich rundum wohlfühlen“, so Michaela Wolf.

Senioren-Pflegewohnpark

„Blütenraum“

Am Strengfeld

14542 Werder

Tel. 033 27/7400

Tel. 033 27/740 21 52

www.bluetentraum.arkadia-pflege.de



Michaela Wolf und Miriam Kobela laden zum Wohnen in die Seniorenresidenz „Blütenraum“ ein.

GEPRÜFTE SICHERHEIT

Ob Brand- oder Einbruchmelder, ein Alarmsystem muss immer absolut zuverlässig sein.



Axel Frommberg sorgt mit Sicherheitstechnik wie Brand- und Einbruchsmeldern dafür, dass man immer ruhig schlafen kann.

„Bei einer Aufschaltung auf Feuerwehr, Polizei oder Wachschatz kann es richtig teuer werden, wenn sich Fehlalarme häufen. Noch schlechter ist es, wenn die Anlage im Notfall nicht anspringt oder leicht umgangen werden kann“, weiß **Axel Frommberg**. Der erfahrene Sicherheitsexperte kennt sich mit Brand- und Einbruchmeldeanlagen, Schranken- und Videosystemen aus. Er plant, projiziert und installiert Sicherheitstechnik für Haus, Hof und Gewerbeobjekte. Zutritts-, Kontroll- und Zeiterfassung ist ein weiteres Feld. „Wir setzen auf VdS-zertifizierte Komponenten, die sich problemlos zu einer von den Versicherungen anerkannten Einbruchsicherheitsanlage erweitern lassen“, erklärt Axel Frommberg. Der Service seiner Sicherheitssysteme kommt Privathaushalten ebenso zugute wie Firmen.

ela Werder Sicherheitssysteme GmbH
 Berliner Straße 84 • 14542 Werder
 Tel. 033 27/57 3480 • www.ela-werder.de

Strom und Licht



Der Handwerksbetrieb Lindhorst Elektrik besteht mittlerweile in dritter Generation. Elektromeister **Kristian Lindhorst** sorgt mit seinen vier Mitarbeitern für die Straßenbeleuchtung und die Weihnachts-

dekoration in Werder. Außerdem zählen Installationen in Ein- und Mehrfamilienhäusern, elektrische Torantriebe, Telefon- und Türsprechanlagen sowie Satellitenempfang und Antennen zu seinem Arbeitsbereich. Wenn der Weihnachtsbaum vor dem Berliner Reichstag die Herzen der Berliner und vieler Besucher erhellt, geschieht dies ebenfalls dank Lindhorst Elektrik.

Lindhorst Elektrik
 Obstzüchterstraße 67 • 14542 Werder
 Tel. 033 27/42774 • Fax 033 27/79549

Perfekt auf dem Dach

Bei Dachdeckermeister **Marko Lüttke** muss sich der Bauherr um nichts mehr kümmern. Seine versierten Dachdecker bieten einen günstigen Komplett-Service für Dächer aller Art und koordinieren dabei alle anfallenden Gewerke. Sie kümmern sich sogar um den Schornstein. Der Dachstuhl ausbau erfolgt tapezierfähig. Ebenso werden Blitz-, Insekten- und Vogelschutz angebracht, Fassaden verkleidet oder Trockenbauarbeiten vorgenommen. Terrassen und Balkone werden abgedichtet, Dächer gereinigt, begrünt und repariert. Bei denkmalgeschützten Gebäuden verfügt das Team über langjährige Erfahrungen. Das sieht man an vielen Stellen, so in Werder, Marquard oder im Holländischen Viertel in Potsdam. „Wer am Dach etwas macht, sollte Solaranlagen gleich mit einbeziehen“, rät Marko Lüttke.

Marko Lüttke Ihr Dachdeckermeister
 Heuberg 29 • 14550 Groß Kreutz, Schmergow
 Tel. & Fax 03 32 07/7 04 93 • Tel. 01 77/5 72 62 44
www.dacheindeckung.biz

GEO Concept Bohrservice



033202 – 888 48

www.Brunnen-Bau.com

Brunnenbau & -regenerierung ♠ Geothermie
Baugrunduntersuchungen ♠ Rammkernsondierungen
Tiefbauarbeiten ♠ Gartenbrunnen



20 Jahre Sicherheit am Haus

Wer seine Türen und Fenster für einbruchssicher hält, kann oft sein unerfreuliches Aufwachen erleben. Balkon- und Terrassentüren sind die Schwachstellen vieler Gebäude. **Inge Wötzels** und **Frank Wötzels** beraten Eigenheimbesitzer fundiert bei der umfassenden Sicherung ihrer Häuser. Sie bieten Beschläge, Jalousien, Markisen, Rollläden, Fliegengitter bis hin zu Garagentoren. Die Bauelemente aus Kunststoff und Holz stammen von renommierten Herstellern und lassen sich mit elektronischen Steuerungen ausstatten. Für die perfekte Montage sorgen zwei erfahrene Monteure. Der freundliche Betrieb kann 2011 das 20. Jubiläum feiern – das spricht für perfekten Service und beste Preise.

Bauelemente Wötzels

Adolf Damaschke Straße 14 • 14542 Werder
Tel. 033 27/4 29 19 • Fax 033 27/4 55 29
www.bauelemente-woetzel.de

Die schönsten Farben

„Colori bellissimi“ verheißt der Ausstellungsraum vom Malerbetrieb Protz im ehemaligen Schaltgerätekwerk.

Dort inspirieren dekorative Wandgestaltungen und geschmackvolle Inneneinrichtungen zu Wohnträumen. **Svenja Meinecke** bietet hier französische Stoffe, Kissen, Mobiliar, Geschirr, Gläser und Accessoires für das schöne Wohnen. Viele historische Fassaden in der Region wurden vom Team um **Svenja Meinecke** und Malermeister **Roland Haeßler** wieder zu neuem Leben erweckt. Die Traditionsfirma führt Fassadensanierungen, Maleraußen- und -innenarbeiten durch oder bringt Dämmung und Akustikputze an. Außerdem werden Bodenbeläge wie Fertigparkett, Laminat und Teppichböden verlegt.



Malerbetrieb Protz

Inh. Haeßler und Meinecke GbR
Eisenbahnstraße 32 • 14542 Werder
Tel. 033 27/4 09 99 • Fax 033 27/4 56 44
www.protz-werder.de



Hoheitlicher Auftritt: Elke I., Fred I., Kirschkönigin Rebecca Schmahlfeld und das aktuelle Glindower Prinzenpaar Patrick II. und Sabrina I.

GEHEIMUNTERNEHMEN STAATSKANZLEI

Üblicherweise ist es eine jahrelange Knochentour voller mühseliger politischer Kleinarbeit, um ganz oben in den politischen Machttagen anzukommen. Um dann noch an die Spitze einer Landesregierung zu kommen, müssen Wahlen gewonnen und Koalitionen geschmiedet werden. Einen ganz anderen Weg haben sich Elke I. und Fred I. ausgesucht. Sie werden die Macht vermutlich handstreichartig übernehmen. „Solch eine Chance gibt es nur einmal, es wäre sträflich, sie

nicht beim Schopfe zu ergreifen“, ist die erste magere Auskunft, die man von ihnen erhält. Wer also sind Elke I. und Fred I. und wieso haben sie sich früher, also davor, sogar schon Elke II. und Fred II. genannt? Wo führt dieses Verwirrspiel hin? Erste Antworten gibt es in Glindow, genauer beim Glindower Carneval Club, kurz dem GCC.

Glindow schlägt das Rheinland Hier kennt man Elke I. und Fred I. ebenso gut wie Elke II. und Fred II. Es sind die GCC-Mitglieder **Elke Witschel** und

Fred Witschel, ihres Zeichens zunächst als Elke II. und Fred II. für die Karnevalssaison 2008/09 das 54. Prinzenpaar des GCC und mittlerweile als Elke I. und Fred I. sogar das allererste Prinzenpaar des „Karnevalverbandes Mark Brandenburg“. Diese neue Regentschaft dauert sogar schöne zwei Jahre, „was ganz praktisch ist, weil man sonst den vielen Einladungen der anderen Karnevalsvereine gar nicht nachkommen könnte“, ist sich das Prinzenpaar einig. „Eigentlich waren wir ja beide

ursprünglich Karnevalsverweigerer, was man uns oft nicht abnehmen will. Schließlich haben wir uns im närrischen Rheinland kennengelernt.“ Elke Witschel ist gebürtige Münsterländerin, zog aber mit ihrer Familie noch als ganz kleines Kind ins Rheinland. „Mit Karneval hatte ich nichts am Hut. Einmal Köln hat mir gereicht“, beichtet sie. Fred Witschel kommt aus Elsterwerda: „Ich habe zwar in jungen Jahren den einen oder anderen Karneval im Osten mitgemacht, aber als ich als Berufssoldat nach Köln kam, fand ich es viel besser, von der Weiberfastnacht am Donnerstag bis nach dem Rosenmontagsumzug ein schönes langes Wochenende auf Heimaturlaub zu fahren.“ Aber wenigstens haben sich Elke und Fred Witschel im Rheinland fernab der Jeckenhochburgen gefunden und lieben gelernt.

Karnevalsverweigerer überzeugt

Erst als sie sie vor zehn Jahren nach Glindow zogen, wurde der Karneval interessant für die beiden. „Na wir haben schon gestaunt, dass hier so was wie Karneval stattfindet, davon hört man ja am Rhein nichts. Dann haben wir ganz schnell mitbekommen, dass man hier richtig mitmachen kann und nicht Summen auf Kleinwagenniveau investieren muss, um ins Dreigestirn zu kommen oder Prinzenpaar zu werden. Wir sind mit den Narren gleich prima zurechtgekommen und fühlten uns dann so richtig heimisch in Glindow“, schmunzeln die

beiden. „Uns haben die Veranstaltungen des GCC sehr gut gefallen. Deshalb wollten wir mitmachen. Besonders gut ist, dass der GCC das ganze Jahr sehr aktiv das Leben in Glindow mitbestimmt und weit über die närrische Saison aktiv ist.“

In dem Jahr, in dem die Verwaltungsfachwirtin beim Landkreis und der Berufssoldat beim Einsatzführungskommando der Bundeswehr in Geltow das Glindower Prinzenpaar waren, haben sie an einer ganzen Reihe von Bällen und Galas teilgenommen. Da müssen sie so gut angekommen sein, dass man sie im Blick hatte, als der „Karnevalverband Mark Brandenburg“ erstmals ein eigenes Prinzenpaar suchte. „Im November 2010 wurden wir mit allen Ehren gekürt und jetzt sind wir als Glindower die Karnevalsbotschafter in der ganzen Region“, freuen sie sich. Fred Witschel muss dabei noch ►



Elke und Fred Witschel sind mit Leib und Seele Prinzenpaar der Mark Brandenburg.



Fred Witschel entwirft die schmucken Karnevalsorden sogar selbst.

so manche Sonderaufgabe übernehmen: „Ich betreue als Prinz beispielsweise die Glindower Kirschkönigin und begleite sie zu den verschiedenen Veranstaltungen.“

Was sagt Ehefrau Elke dazu? „Ich halte meinem Mann bei seinen wichtigen Amtshandlungen den Rücken frei“, antwortet sie schelmisch. Bei der wichtigsten Amtshandlung des Prinzenpaares der Mark Brandenburg ist sie ohnehin zwingend mit von der Partie.

Platzek wird den Schlüssel los

Noch hängt nichts an der großen Glocke, aber die Vorbereitungen laufen schon. Immerhin geschieht Einmaliges und das will ja schließlich gut vorbereitet sein. Verschmitzt und ganz leise hinter vorgehaltener Hand sind Elke I. und Fred I. dann schließlich doch bereit, den Schleier des Geheimnisses etwas zu lüften: „Erstmals in der Brandenburger Geschichte übernimmt ein Prinzenpaar die Macht von der Landesregierung. Ministerpräsident **Matthias Platzek** gilt als Karneval-Fan in



Ortsvorsteher Sigmar Wilhelm freut sich, dass Glindow mit Kirschkönigin Rebecca Schmahlfeldt und dem Prinzenpaar der Mark Brandenburg gleich zwei attraktive „Aushängeschilder“ hat.

seinem Herrschaftsbereich.

So ist er bereit, am 11.11.11 die Schlüssel an das erste Prinzenpaar der Mark Brandenburg zu übergeben. Wir übernehmen dann formal bis Aschermittwoch die Regierungsgeschäfte.“

Das Prinzenpaar aus Glindow wird sich dann im höchsten Amt nicht auf der Nase herumtanzen lassen, dazu ist es viel zu geschäftsordnungserprobt. Und um große Regierungsvorhaben zu schmieden, bleibt ja noch etwas Zeit. Zudem liefert die Politik manch Impulse.

Ausgezeichnete Garde

Neben den Prinzen aus Glindow sorgte deren Garde ebenfalls für überregionale Aufmerksamkeit. Bei den Landesmeisterschaften des Karnevalsverbandes Berlin-Brandenburg erhielt die Prinzengarde aus dem Werderaner Ortsteil den Landestitel im Showtanz. Bei den Gardetänzen kamen sie unter die ersten zehn. Die „Kirschblüten“ erreichten den vierten, die „Früchtchen“ den fünften Platz.

Infos:

www.gcc-helau.de

Ausflüge von der Inselbrücke



Von der Inselbrücke lassen sich Ausflüge auf Land und Wasser starten. Dort hat man die Auswahl unter zwanzig Fahrrädern und fünfzig Booten. Wer sich körperlich betätigen will, leiht sich Kanadier, Ruder- oder Tretboot aus. Die führerscheinfreien Motorboote mit Schlechtwetterdach und größere Ausflugsschiffe mit Toiletten erlauben ausgedehnte Fahrten. Neu ist das leistungsstarke Wasserskiboot für sechs Personen. Das nahegelegene Fachgeschäft von **Guido Krüger** und **Marcus Till** bietet ein breites Spektrum an Wassersportartikeln. Regelmäßige Aktionsangebote helfen beim Sparen. Das Team baut Bootselektrik und -heizungen ein.

Boots- und Fahrradvermietung an der Inselbrücke

Wassersportfachgeschäft Guido Krüger & Marcus Till

Unter den Linden 17 • 14542 Werder • Tel. 033 27/42424

Fax 033 27/42421 • www.wassersport-werder.de

■ **2.6.2011, 10-17 Uhr**
Großes Motorradtreffen
 Zweirad- und Technikmuseum
 Werder, Havel-Auen
 Mielestraße 2
 Tel. 0 33 27/4 01 67
 www.zweiradmuseum-werder.de

■ **11.6.2011, 15-24 Uhr**
Dorffest in Derwitz
 120 Jahre Menschenflug
 Derwitzer Dorfstraße
 Tel. 03 32 07/3 20 62

■ **12.6.2011, 11 Uhr**
Pfingstfrühschoppen
 auf dem Wachtelberg
 Tel. 0 33 27/74 14 10
 www.weinverein-werder.de

■ **16.6.2011, 11 Uhr**
Mitsommerfest
 des FC Werder
 Arno Franz Sportplatz
 Tel. 0 33 27/78 33 25
 www.werderanerfc.de

■ **18.6.-19.6.2011**
2. Ranglistenturnier
im Bogenschießen
 Glindower Bogensportanlage
 Tel. 01 73/5 62 55 54

■ **19.6.2011, 10-22 Uhr**
Sommerfest in Plötzin
 Festplatz, Alte Dorfstraße
 Heimatverein Plötzin
 Tel. 03 32 07/5 16 96

■ **25.6.-26.6.2011**
Segelregatta
 um den Havelpokal Werder
 Wilfried Heydebreck
 Tel. 0 33 27/4 09 66

■ **25.6.2011**
10. Bluesnight
 Kino Scala, Eisenbahnstr. 182
 Tel. 0 33 27/4 95 48

■ **25.6.-26.6.2011**
Landesmeisterschaften
im Bogenschießen
 Glindower Bogensportanlage
 Tel. 01 73/5 62 55 54

■ **26.6.2011, 8-16 Uhr**
Stationärmotorentreffen
 Zweirad- und Technikmuseum
 Werder, Mielestraße 2
 Tel. 0 33 27/4 01 67
 www.zweiradmuseum-werder.de

■ **28.6.-28.8.2011**
HAVEL-LAND-ART-Sommerzeit
 Malen, zeichnen und gestalten
 Kinder, Schüler und Studenten
 Tel. 0 30/7 91 55 80

■ **1.7.-3.7.2011**
Kirsch- und Ziegelfest
 Ortsteil Glindow
 Tel. 0 33 27/7 92 03

■ **22.-23.7.2011, 14 Uhr**
Winzerfest Wachtelberg
 Tel. 0 33 27/74 14 10
 www.weinverein-werder.de

■ **23.7.2011, 15-18- Uhr**
Preisschießen OT Phöben
 Treffpunkt Schützenhaus
 Tel. 0 33 27/4 04 64

■ **10.8.2011-18.8.2011**
Stadtmeisterschaften
 im Kleinkaliber- und
 Luftgewehrschießen
 Hallenschießanlage der
 Schützengilde zu Werder
 Adolf Damaschke Straße
 Tel. 0 33 27/4 00 15

■ **13.08.2011, 14 Uhr**
19. Werderaner Mühlenfest
 Obstbaumuseum und
 Bockwindmühle
 Kirchstraße 6-7, Werder
 Tel. 0 33 27/78 33 78

■ **20.8.2011-21.8.2011**
Schützenfest Werder
 Schützenhaus, Uferstraße 10
 Tel. 0 33 27/4 00 15

■ **21.8.2011, 10-16 Uhr**
Großes Museumsfest
 Motorsportvorführungen
 Zweirad- und Technikmuseum
 Werder, Mielestraße 2
 Tel. 0 33 27/4 01 67
 www.zweiradmuseum-werder.de

■ **24.8.2011, 15-19 Uhr**
8. Seniorentag
 Bismarckhöhe, Hoher Weg
 Tel. 0 33 27/66 31 70

■ **27.8.-28.8.2011**
Kunsthändlermarkt
 Marktplatz Inselstadt
 Tel. 0 30/40 63 70 31

■ **27.8.2011, 14 Uhr**
Federweißfest
 Wachtelberg
 Tel. 0 33 27/74 14 10
 www.weinverein-werder.de

■ **3.9.2011**
Dorffest in Phöben
 Tel. 0 33 27/4 10 06

■ **3.9.2011, 9 Uhr**
Sommerfest Neu Plötzin
 mit Fußballturnier
 Sportplatz/Vereinshaus
 Tel. 03 32 07/3 20 62

■ **3.9.2011, 10 Uhr**
Ostdeutsche Meisterschaften
 im Bogenschießen
 Werder OT Glindow
 Glindower Bogensportanlage
 Tel. 01 73/5 62 55 54

■ **3.9.2011, 10 Uhr**
Weinbereitungs-Seminar
 Wachtelberg
 Tel. 0 33 27/74 14 10
 www.weinverein-werder.de

■ **10.9.-11.9.2011**
57. Havel-Ruderregatta
 Regattastrecke Werder
 Uferstraße, Werder
 Tel. 0 33 27/74 18 16
 www.ruder-klub-werder.de

■ **11.9.2011, 11-19 Uhr**
5. Petzower Parkfest
 im Lenné-Park in Petzow
 Tel. 0 33 27/66 83 79

■ **17.9.-18.9.2011**
Havelpokal im Segeln
 Werder, vor der Havel
 Tel. 0 33 27/4 09 66

■ **9.10.2011, 9 Uhr**
Stadtmeisterschaften
 im Tischtennis
 Potsdamer Str. 2, Werder
 Tel. 0 33 27/4 44 92

■ **16.10.2011, 10 Uhr**
Ende Straußwirtschaftssaison
 Wachtelberg
 Tel. 0 33 27/74 14 10
 www.weinverein-werder.de

■ **11.11.2011, 11.11 Uhr**
Eröffnung der 51. Saison
 vor dem Schützenhaus
 Uferstraße 10, Werder
 Tel. 0 33 27/4 47 52
 www.kcw-ev.de

■ **11.11.2011, 11.11 Uhr**
Eröffnung Karneval-Session
 57. Session
 Glindow Marktplatz
 Tel. 0 33 27/7 92 03
 www.gcc-helau.de

■ **28.4.-6.5.2012**
133. Baumb Blütenfest
 Werder
 www.baumbloete.de

Infos zu Veranstaltungen:
Tourismusbüro Werder
Kirchstraße 6/7
14542 Werder
Tel. 0 33 27/78 33 74

RADFAHRER IN LUFTIGER HÖHE

Der kleine Ortsteil Töplitz hat weit über Werder hinaus seinen ganz besonderen Reiz. Dafür sorgt die Insellage. Und auf einer Insel entstehen mitunter ungewöhnliche Ideen. So will Ortsvorsteher **Frank Ringel** Radfahrer in luftiger Höhe sehen. Das meint er nicht mal böse, genau das Gegenteil ist hier der Fall. Denn bei Ringels Ideen ringelt sich alles ums Wohl der erhofften Zweirad-Touristen.

„Ich würde mir eine Anbindung an den Havelradwanderweg wünschen, damit man von

Phöben direkt zu uns kommen kann. Um dies zu erreichen, könnte man an die Autobahnbrücke über die Havel einen Radweg anhängen. Ich habe dies an der Autobahn A48 gesehen, wo es problemlos funktioniert.“

Klingt gut, nun muss Frank Ringel nur noch die Bundesrepublik und damit den zuständigen Verkehrsminister **Dr.**

Peter Ramsauer von seiner Idee überzeugen!

Die hängenden Radfahrer sollen dann, so die Idee des Ortsbeirats von Töplitz, mit einem besonders schönen Panorama-Rundweg um die Insel belohnt werden. „Davon gibt es bisher einige Teilstücke an besonders attraktiven Stellen. Diese möchten wir nun gerne zu einem durchgängigen geteerten Weg verbinden“, so der Ortsvorsteher, der Töplitz seit der Gebietsreform 2003 betreut. Er wünscht sich die Realisierung seines Vorhabens, das der Insel neue touristische



Frank Ringel möchte die Radfahrer gerne an der Autobahnbrücke „anhängen“ – um sie nach Töplitz zu bringen.

Impulse bescheren soll, bis 2013. „Wir müssen uns beeilen, sonst laufen die Förderprogramme aus.“

Neben dem fehlenden Geld haben die Töpflitzer allerdings noch ein anderes Problem, das ihrem Projekt entgegenstehen könnte.

Einige der Flächen, auf denen der erhoffte Radweg um die Insel entstehen soll, sind in privater Hand. „Ich kann mir aber vorstellen, dass wir uns hier mit den Besitzern über eine Nutzung einigen können, wir haben schon Gespräche geführt“, ist sich der 50-Jährige sicher. Doch ob das viel hilft, darf eher bezweifelt

werden. „Leider bekommen wir nur Fördermittel, wenn uns die Flächen gehören“, weiß Ringel.

Um dem Wunschtraum des Ortsbeirats ein Stück näher zu kommen, möchte der Ortsvorsteher nun die Wasser- und Schifffahrtsverwaltung für seinen Plan gewinnen. „Die benötigen doch ohnehin einen befestigten Uferweg entlang des Sacrow-Paretzer Kanals. Den könnten man so bauen, dass er zugleich als Geh- und Radweg nutzbar ist.“

Anstoß für die Pläne sind der Niedergang des ursprünglichen Obstanbaus auf der Insel. „Nun ist es wichtig,

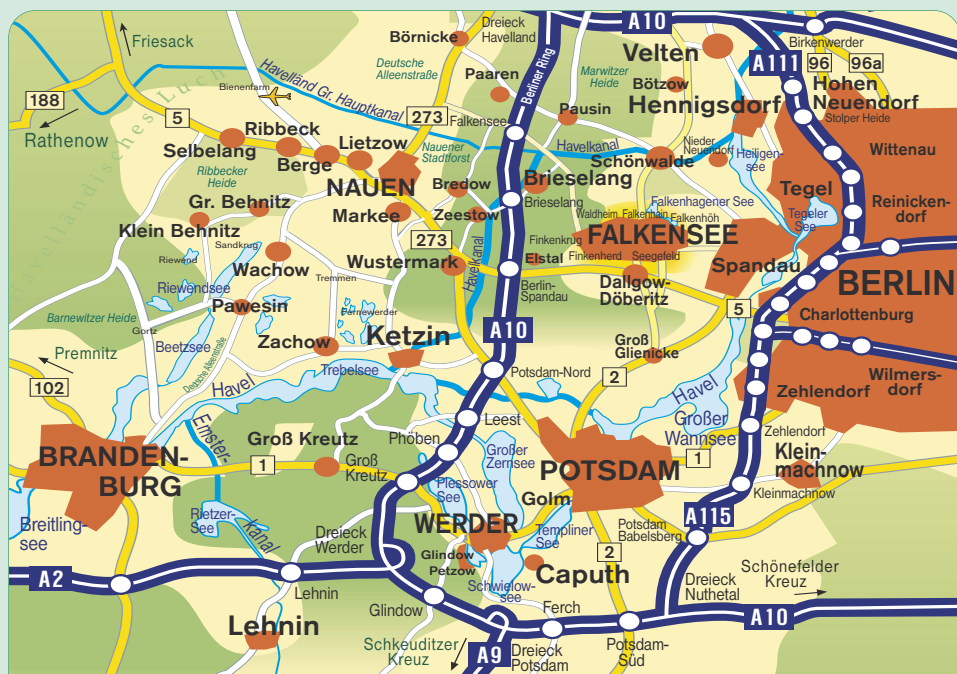
Töplitz andere Einnahmequellen zu erschließen und da sehe ich nur den Tourismus“, begründet Frank Ringel.

Wie das geht, erlebt er jeden Tag: Sein Restaurant „Taverna del Porto“ ist bei Besuchern ebenso beliebt wie die Ferienhäuser, die Anlegestelle für Freizeitkapitäne in seinem Hafen, der Ausflugsdampfer MS Werder und die Möglichkeit, mal schnell ein Boot auszuleihen. Der Radrundweg könnte punktuelle Anziehungspunkte wie diesen um viele weitere Möglichkeiten erweitern, so die Idee von Frank Ringel.

Infos: Tel. 03 32 02/60 21



Ortsvorsteher Frank Ringel und der Ortsbeirat wünschen sich einen Rundweg, um die reizvolle Insel für Besucher noch attraktiver zu machen.



FERIEN AM SEE UND SERVICE FÜRS BOOT

Die Havelseen rund um Werder sind ein Paradies für Camper.

Der Familienbetrieb von Kerstin und Wolfgang Hotzel lädt in der Petzower Grellebucht mit der Porta Elisa in ein zu Recht beliebtes Feriencenter. Im Bootshafen lässt es sich bequem anlegen, im Biergarten treffen

sich Freizeit-Skipper und Radler. Mit dem Bau von Ferienwohnungen wurde nun begonnen. Zudem kann hier das Charterschiff „Elisa von Petzow“ gemietet werden. Das Winterlager im Freien kann Boote bis zu 20 Tonnen mit modernster Slipstechnik aufnehmen. Unweit nördlicher gelegen ist der Cam-

pingplatz Glindowsee. Die Anlage verfügt über Dauer- und Gastplätze, Badestrand sowie eine eigene neue Steganlage, die Liegeplätze fürs Kanu und die Zwölf-Meter-Yacht bietet. Der Wasserwanderrast- und Wohnmobilstellplatz nahe der Werderaner Inselbrücke ist ein Aushängeschild der Stadt, über das viele Gäste erstmals die Baumbütenstadt erkunden.



Der Campingplatz am Glindowsee lädt mit neuem Bootssteig ein.

hogab gmbh
 PF 1218 • 14542 Werder
 Campingplatz:
 Jahnufer 41 • OT Glindow
 Porta Elisa:
 Grelle 14 • OT Petzow
 Tel. 033 27/408 55
 Fax 033 27/73 04 31
www.hogab.de

A
All Style Combat Team e.V.

Thomas Möckel
Auf dem Strengheld 6, 14542 Werder
Tel. 0332 03/8 77 33 01

Anglerverein Glindow e.V.

Günter Henning
Alpenstraße 3a, 14542 Werder
Tel. 01 77/1 89 24 65

Anglerverein Plessower See e.V.

Carola Dallwitz
Am Plessower See 85
14542 Werder, Tel. 033 27/7 17 29

AWO Ortsverein Werder e.V.

Helga Mauve, Brandenburgerstr. 158
14542 Werder, Tel. 033 27/57 36 88

AWO Potsdam-Mittelmark e.V.

AWO-Treff
Brandenburger Straße 158
14542 Werder
Tel. 033 27/57 36 88, Infos S. 15

B
Badminton Sportverein e.V.

Thilo Klemm, Brunhildestraße 76
14542 Werder, Tel. 033 27/56 90 25
www.bsv-werder.de

Berliner Katzenschutz e.V.

Harry Kindt, Ziemensstraße 84b
14542 Werder, Tel. 033 27/4 25 87
Tel. 033 79/44 55 33
www.berliner-katzenschutz.de

Bürgerinitiative Fluglärmfreie Havelseen

Peter Kreißinger, Puschkinstraße 11
14542 Werder, Tel. 01 77/2 69 28 56
www.fluglaermfreie-havelseen.de

D
Deutscher Teckelclub e.V.

Gabriele Raßbach, Spatenweg 26
14542 Werder, Tel. 033 27/7 16 53

F
Feuerwehr und Heimatverein Plötzin e.V.

Jürgen Dräger, Alte Dorfstraße 31
14542 Werder, Tel. 033 27/5 16 96

Förderverein der Förderschule für Körperbehinderte e.V.

Doris Joppe
Jahnufer 21, 14542 Werder
Tel. 033 27/73 06 69

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Stadt Werder e.V.

Stephan Richter-Mendau
Kemnitzer Str. 119, 14542 Werder
Tel. 033 27/4 27 39

Förderverein Elisabethhöhe e.V.

Hermann Bobka
Karl Liebknecht Straße 38
14542 Werder, Tel. 033 27/4 04 02

Förderverein Hist. Ziegelei e.V.

Wolfgang Firl, Am Seeblick 2
14542 Werder, Tel. 033 27/4 00 14
www.ziegeleimuseum-glindow.de

Förderverein Inelschule Töplitz e.V.

Dr. Uta Stephan
Hoher Weg 67, 14542 Werder
Tel. 033 27/5 70 89 88
www.foerderverein.toeplitz-online.de

Frauensportgruppe Glindow e.V.

Sylvia Neumann, Kemnitzer Straße 15
14542 Werder, Tel. 033 27/7 93 04
www.frauensport-glindow.de

Freie Schule am Zernsee e.V.

Yvonne Hanisch, Am Lilienstein 1
14542 Werder, Tel. 033 27/7 03 53
www.freie-schule-werder.de
Infos S. 18

Freunde des Frohsinns e.V.

Christian Zube, Rosenstraße 11
14542 Werder, Tel. 01 72/3 13 32 95
www.freunde-des-frohsinns.de

Freundeskreis Bismarckhöhe e.V.

Dieter Mantz, Dorfstraße 36
14797 Nahmitz, Tel. 01 74/9 57 49 86
www.freundeskreis-bismarckhoehe.de

Fußballv. Eintracht Glindow e.V.

Richard Bobka, Dr. Wolff Straße 66
14542 Werder, Tel. 033 27/4 01 25
www.eintracht-glindow.de

G
Gebrannte Erde e.V.

Eveline Joppin
Alpenstraße 47, 14542 Werder
Tel. 033 27/73 08 23

Gemischter Chor Glindow e.V.

Dr. Wolfram Hahn
Am Plessower See 131
14542 Werder, Tel. 033 27/4 28 30
www.gemischter-chor-glindow.de

Gewerbeverein Glindow e.V.

Dieter Dörflinger, Plötziner Straße 31
14542 Werder, Tel. 033 27/46 82 13

Gilde der Stadtführer Werder e.V.

Dorothea Arnim, Carmenstraße 5
14542 Werder, Tel. 033 27/4 43 68
www.stadtfuehrer-werder.de

Glindower Carneval Club e.V.

Christian Buge, Am Schützenpark 59
14542 Werder, Tel. 033 27/7 92 03
www.gcc-helau.de, Infos S. 48

H
Handballverein Grün-Weiß e.V.

Norbert Jäger
Kemnitzer Chaussee 34e
14542 Werder, Tel. 033 27/4 49 26
www.handball-werder.de

Havel-Land-Art e.V. Töplitz

Joachim Walter
Zimmermannstr. 17, 12163 Berlin
Tel. 030/7 91 55 80
www.galerie-toeplitz.de

Haveld. Cricket Club Werder e.V.

Axel Saß
Hoher Weg 144, 14542 Werder
Tel. 01 71/2 11 98 43
www.cricket-hccwerder.de

Heimatverein Glindow e.V.

Edelgard Baatz, Kietz 3
14542 Werder, Tel. 033 27/57 06 88

Heimatverein Kemnitz

Joachim Thiele, Kemnitzer Dorfstr. 7
14542 Werder, Tel. 033 27/7 12 57

Heimatverein Petzow e.V.

Karl-Heinz Friedrich
Ferber Straße 50b, 14542 Werder
Tel. 033 27/66 83 79
www.petzow-online.de

Heimatverein Phöben e.V.

Elke Jäger, Bergstraße 4
14542 Werder, Tel. 033 27/4 10 06

Heimatverein Werder e.V.

Dr. Klaus Froh, Lerchenweg 15
14542 Werder, Tel. 033 27/7 95 51

K
Karnevalsclub Werder e.V.

Reinhard Bluck
Kemnitzer Chaussee 215
14542 Werder, Tel. 033 27/4 47 52
www.kcw.info

Kegelverein Werder e.V.

Christian Buchwald, Hoher Weg 55
14542 Werder, Tel. 033 27/4 24 29
www.kegelverein-werder-havel.de

Kleintierzuchtverein Glindow e.V.

Uwe Hesse, Chausseestraße 51
14542 Werder, Tel. 033 27/71 75

Kulturkreis Petzow e.V.

Ute Fürstenberg
Käuzchenweg 27, 14478 Potsdam
Tel. 033 1/8 70 09 30
www.kulturkreis-petzow.de

Kulturpunkt Stilus e.V. Petzow

Dr. Detlef Denzer
Waldkauzsteig 9, 14621 Schönwalde
Tel. 033 22/23 69 24
www.stilus-ev.de

Kulturverein „Inselstadt“ e.V.

Jürgen Süß, Torstraße 1
14542 Werder, Tel. 033 27/4 29 15
www.kulturverein-inselstadt.de

Kunsthof Glindow e.V.

Gudrun Mader, Glindower Dorfstr. 40
14542 Werder, Tel. 033 27/7 00 06
www.kunsthof-glindow.de

L
Lohnsteuerhilfverein. Fuldatal e.V.

Dr. Ulf Kanis, Mielestraße 2
14542 Werder, Tel. 033 27/73 29 23
Infos S. 31

Lohnsteuerhilfverein
Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.

Lutz Berthold
Drosselweg 4, 14542 Werder
Tel. 033 27/73 20 38, Infos S. 18

M
MC Blütenstadt Werder e.V.

Udo Müller, Kietz 16
14542 Werder, Tel. 033 27/4 01 67

MC Werder/Havel e.V.

Günther Parey, Stahnsdorfer Str. 67
14482 Potsdam, Tel. 0331/70 52 44
www.mc-werder-havel.de

Motor- und Wassersportverein Glindow e.V.

Jens Knitel, Ziemensstraße 16
14542 Werder, Tel. 033 27/66 95 68
www.glindowersee.de ►

O

Orphée Werk Kunst Atelier e.V.

Dr. Werner Wendt
Elsastraße 14-16, 14542 Werder
Tel. 0 33 27/4 95 48
www.orphée-werder.de

Ortsanglerverein e.V.

Wolfgang Hinz
Dr. Wolff Straße 62, 14542 Werder
Tel. 0 33 27/4 51 06

P

Phöbener Schützengilde e.V.

Hagen Grau
Am Phöbener Wachtelberg 2
14542 Werder, Tel. 0 33 27/4 04 64

Pirates Cheerleader e.V.

Bettina Krüger, Kemnitzer Straße 17
14542 Werder, Tel. 0 1 73/4 70 16 29
www.pirates-werder.de

Pferdesportverein Töplitz e.V.

Irina Horst, An der Wublitz 1
14542 Werder, Tel. 0 33 202/6 05 19
www.reiterhof-leest.de

Pro Werder (Havel) e.V.

Katrin Schneider
Brandenburger Straße 151
14542 Werder, Tel. 0 33 27/56 75 80
www.prowerder-havel.de

R

Radfahrer Borussia 1895 e.V.

Jeanette Rux, Mainzer Straße 2
14542 Werder, Tel. 0 33 27/4 44 92
www.RV-Borussia-Werder.de

Rassegeflügelzuchtverein e.V.

Christian Kärger
Schwalbenbergweg 30
14542 Werder
Tel. 0 33 27/7 01 93

Reitsportverein-Leest/Töplitz

Irina Horst
An der Wublitz 1, 14542 Werder
Tel. 0 1 72/7 89 96 70
www.reiterhof-leest.de

Ruder-Klub von 1918 e.V.

Dr. Brigitte Ahrenholz
Hoher Weg 132, 14542 Werder
Tel. 0 1 72/8 99 45 90
www.ruder-klub-werder.de

S

Schachverein Werder e.V.

David Hanisch, Am Liliensteig 1
14542 Werder, Tel. 0 33 27/74 10 55

Schießleistungsgruppe Glindow e.V.

Manfred Schulz, Deiche 10
14542 Werder, Tel. 0 33 27/4 00 64

Schützengilde zu Glindow 1924 e.V.

Wilfried Nebert, Bliesendorfer Str. 1
14542 Werder, Tel. 0 33 27/4 55 30
www.schuetzenverein-glindow.de

Schützengilde zu Werder 1704 e.V.

Thomas Schulz
Knupperweg 20A, 14542 Werder
Tel. 0 33 27/72 61 71
www.schuetzengildewerder.de

Segelvereinigung

Einheit Werder 1952 e.V.

Wilfried Heydebreck
Potsdamer Str. 132, 14542 Werder
Tel. 0 33 27/4 09 66
www.sv-einheit-werder.de

Spielmannszug Werder/Havel

Jeannette Förster
Plötziner Straße 15, 14542 Glindow
Tel. 0 1 72/3 21 82 97
www.spielmannszug-werder.de

Sport-Point-Werder e.V.

Bianka Jäger
Glindower Dorfstraße 41
14542 Werder, Tel. 0 1 72/9 55 30 46
www.Sport-Point-Werder.de

Sportschützen 03 Glindow e.V.

Fred Altenkirch
Glindower Dorfstraße 12
14542 Werder, Tel. 0 33 27/7 10 65
sportschuetzenglindow.jimdo.com

Stadtsporthund Werder e.V.

Klaus-Dieter Bartsch
Kirchstraße 6-7, 14542 Werder
Tel. 0 33 27/78 33 25
www.stadtsporthundwerder.de

T

Tauchersportclub Filmstadt

Babelsberg 1961 e.V.

Jörg Reichert
Kopernikusstraße 7
14482 Potsdam
Tel. 0 33 31/71 47 03
www.tauchclub-babelsberg.de

Tennis-Club Havelblick e.V.

Dieter Hinz
Am Waldrand 20, 14542 Werder
Tel. 0 33 27/73 13 53
www.tc-werder-havelblick.de

Tischtennisverein Werder e.V.

Mario Rux, Mainzer Straße 2
Tel. 0 33 27/4 44 92
www.ttv-werder.de

Töplitzer Karnevalsclub

Robert Schmidt, Waldstraße 19 a
Leesterstraße 11, 14542 Werder
Tel. 0 33 202/70 00 25
www.thomasadi.de

Ton- und Kirschen Wandertheater

Margarete Biereye
Dr. Külz Straße 116, 14542 Werder
Tel. 0 33 27/4 04 11
www.tonundkirschen.de

Traumfänger Werder e.V.

Renate Lodtka
Forellensteig 4, 14542 Werder
Tel. 0 1 76/80 13 01 72
www.traumfaenger-werder.de

Turnverein Werder e.V.

Eva Maria Rietz
Fischerstraße 36
14542 Werder
Tel. 0 33 27/4 26 82

V

Verein für Dt. Schäferhd. e.V.

Benno Wiedemann
Birkenweg 7, 14550 Groß Kreutz
Tel. 0 1 51/57 43 84 33

Verein Ziergeflügel und

Exotenzüchter Werder e.V.

Burghard Polz, Emstaler Straße 6
14542 Werder, Tel. 0 33 27/4 27 91
www.zev-werder.de

Verein zur Förderung des

hist. Weinbaus im Raum Werder

Rolf-Hermann Löh
Waldstraße 6a, 14548 Schwielowsee
Tel. 0 33 209/7 07 21
www.weinverein-werder.de

Volkssolidarität Glindow e.V.

Gisela Lerch, Jägerstraße 2
14542 Werder, Tel. 0 33 27/4 18 71

W

Wakeboardverein Werder e.V.

Jeff Löggow
Alpenstraße 56, 14542 Werder
Tel. 0 1 73/3 74 03 79
www.wakeboardverein-werder.de

Wassersport Binnengewässer e.V.

Detlef Michel, Weidenweg 5
14542 Werder, Tel. 0 1 72/3 11 04 31
www.wassersport-binnengewasser.de

Wasserwandlerfreunde e.V.

Olaf Krolop, Brandenburger Straße 88
14542 Werder, Tel. 0 1 62/3 05 28 02

Werderaner Bogenschützen e.V.

Michael Bleich
Am Plessower See 165 a
14542 Werder
Tel. 0 33 27/73 29 06

Werderaner FC Viktoria 1920 e.V.

Klaus-Dieter Bartsch
Brandenburger Straße 89
14542 Werder, Tel. 0 33 27/4 94 92
www.werderanerfc.de

Werderaner Slow Flyer e.V.

Steffen Lopp
Baumgartenbrück 8L
14548 Schwielowsee
Tel. 0 33 27/73 00 08
www.slowfly.helisport.de

Werderaner Volleyballverein e.V.

Felix Weiß, Torellstraße 7
10243 Berlin, Tel. 0 1 76/63 88 93 52
www.wvv1990.de

Werderscher Obst- und

Gartenbauverein von 1878 e.V.

Walter Kassin
Berliner Straße 113 A
14542 Werder
Tel. 0 33 27/7 01 62
www.obstbauverein-werder.de

Windsurfverein Werder e.V.

Steffen König
Lessingstraße 28, 14482 Potsdam
Tel. 0 1 79/4 55 46 27
www.wsv-werder.de

Änderungen nehmen wir gern
unter Tel. 030/67 51 26 52 oder
Mail: vereine@augusta-presse.de
entgegen.

YACHTCENTER UND ELEKTOROLLER

Die Gewässer rund um Werder gehören zu den deutschlandweit reizvollsten Revieren für Freizeitkapitäne.

Das Team um **Sylvia Arndt** und **Armin Burchardi** bietet Liegeplätze, Werkstatt und Service. Im Hafen mit 120 Liegeplätzen können Yachten mit bis zu 20 Metern bequem festmachen. In der neuen Winterlagerhalle finden Boote aller Größen eine geschützte Bleibe. Die Werft ist neben dem gängigen Service für Motor und Außenhaut mit Themen wie Bordelektronik, Inverter, Heizung oder Klimaanlage bestens vertraut. Gerne sorgt das Team nach oder vor der Saison für eine Komplett-Wartung inklusive etwaiger Reparaturen und Grundreinigung. Es führt Umbauten durch oder schützt den Bootskörper mit Spezial-Unterwasseranstrich. Der 25-Tonnen-Kran sorgt dafür, dass das Schiff sicher ins oder aus dem Wasser kommt. Der Meisterbetrieb bietet exklusiv für die Region „Jeanneau“ und „Prestige“-



Sylvia Arndt und Armin Burchardi bieten Yachten und eRoller. Besonders geschätzt sind die FRITZ-eRoller im Retro-Look.

Yachten. Neue und gebrauchte Boote sowie Chartermöglichkeiten runden den Service ab. Für Erkundungen an Land eignen sich die Elektroroller, die hier erhältlich sind. Die „FRITZ eRoller“ fahren bis zu 50 Kilometer und speisen sich aus der Steckdose.

aqua marin Boote & Yachten
Jeanneau- und Prestige-Center
Burchardi & Arndt GbR

Otto Lilienthal Straße 16/18 • 14542 Werder
Tel. 033 27/57 01 69 • www.aquamarin-boote.de

ZEHN JAHRE URLAUBS-ERFAHRUNG

Erholung garantiert – dafür sorgt sage und schreibe schon seit zehn Jahren das Reisebüro Wörlitz Tourist in Werder.



Kristin Schmahlfeldt, Rebecca Bernhardt, Beate Lehmann und Doreen Meinhard vermitteln den Urlaub unter Palmen.

Das immer gut aufgelegte Team um **Beate Lehmann** hat in dieser Zeit viele Zusatzinformationen aus eigenem Erleben und den Berichten der Reisenden gesammelt. Sie wissen also über viele Ziele weit mehr als im Katalog steht.

Deshalb kommt man durch dieses Reisebüro im Werderpark zu exakt dem Urlaub, den man sich wirklich vorstellt.

Pauschalreisen der großen Anbieter wie beispielsweise TUI, Neckermann-Reisen und ITS sind ebenso vertreten wie kleine Spezial-Veranstalter. Es gibt Kreuzfahrten, Kur-, Städte- und Studienreisen, Aktivurlaube oder Wander- und Radreisen in Deutschland und Europa. Bei den eigenen Wörlitz Tourist Busreisen gibt es ab der Dauer von vier Tagen einen bequemen Haustür-Service.

Reisebüro Wörlitz Tourist im EKZ Werderpark
Auf dem Strengfeld 6 • 14542 Werder
Tel. 033 27/74 06 30 • www.woerlitztourist.de
Mo.-Fr. 9-20 Uhr • Sa. 9-18 Uhr

Kreismusikschule und Kreisvolkshochschule

Regionalstelle in Werder, Adolf-Damaschke-Straße 60

Kreismusikschule

Angebote für kleine Kinder

- Musikgarten, Musikalische Früherziehung
- Instrumentenkarussell

Instrumental- und Gesangsunterricht

- Für Kinder und Jugendliche
- Für Erwachsene und Senioren
- Einzel- und Gruppenunterricht
- Ensembles, Konzerte, Projekte
- Freude an der Musik



Kreisvolkshochschule



Nicht morgen von vorgestern sein, deshalb heute schon zur VHS !

Wir bieten Kurse in den Bereichen

- Politik – Gesellschaft – Umwelt
- Kultur und Gestalten
- Gesundheit
- Sprachen
- Arbeit und Beruf
- Grundbildung

Info, Anmeldung und Sprechzeiten: Di. und Do. 10-13 Uhr und 14-17 Uhr

- www.kms-pm.de
- Tel. 0 33 27/57 09 72, Tel. 03 32 03/8 03 70

- www.kvhs-pm.de
- Tel. 0 33 27/57 10 30, Tel. 03 32 03/80 37 10

Eigene Fruchtsäfte

Säfte aus heimischem Obst bezaubern durch das spezielle Aroma der sonnengereiften Früchte der Region um Werder. Zu **Angelika und Gerhard Thierschmann** kann man seine Ernte bringen oder sie kommen mit der mobilen Saftpresse vor Ort. Nur zweieinhalb Kisten Obst sind notwendig und schon kann man in Plötzin erleben, was die eigene Ernte an Saft ergibt. Nach telefonischer Anmeldung laden die Thierschmanns in ihrem Hofladen zu einer Kostprobe ihrer Säfte aus kontrolliertem Anbau.

Lohnmosterei Thierschmann
Plötziner Chaussee 1a • 14542 Werder OT Plötzin
Tel. 03 32 07/3 05 85 • Tel. 01 77/4 02 72 51
www.lohnmosterei-thierschmann.de



Barkultur im Zentrum von Werder

Als fester Bestandteil der Blütenstadt Werder ist das Colonial Café ein beliebter Treffpunkt von Jung und Alt. Mit einer breiten Vielfalt an Fassbieren, Cocktailvariationen sowie unzähligen Whiskey- und Rumraritäten lässt das Colonial Café kaum Wünsche offen. Im historischen Kellergewölbe sind alle Freunde der Livemusik herzlich willkommen, wenn verschiedene DJs und Bands zu spektakulären Partys laden. In den Sommermonaten können die Besucher auf der Außenterrasse sowie im gemütlichen Biergarten einen Teil vom Stadtleben Werders miterleben. Auch Fußballfans kommen im Colonial Café auf ihre Kosten, denn als Sportsbar werden hier alle Top-Sportereignisse auf der Großleinwand übertragen.

Colonial Café
Brandenburger Straße 1 • 14542 Werder
Tel. 033 27/71007 • www.colonial-cafe.de
Mo.-Fr. ab 16 Uhr • Sa. & So. ab 15 Uhr

MÄRKISCHE TRADITIONSWEINE

Werder kann stolz darauf sein, dass es die nördlichste Weinlage für Qualitätswein ist. Ein jahrhundertealter Weinanbau hat auf dem Wachtelberg erneut Tradition gewonnen.

Dr. Manfred Lindicke, Bettina Lindicke und Tochter Katharina Lindicke bauen hier mit Ausdauer und Engagement verschiedene deutsche Rebsorten an. Auf dem sonnigen



Familie Lindicke lädt in die Straußwirtschaft ein.

Sandboden reifen die Reben der Weißweine Müller-Thurgau, Saphira, Kernling und Sauvignon Blanc sowie der Rotweine Dornfelder und Regent. In der Weintiene auf dem Wachtelberg genießt man die prämierten trockenen und leichten Weine mit einem schönen Ausblick. Die Straußwirtschaft lädt von Juni bis Oktober am Wochenende ab 10 Uhr und freitags ab 14 Uhr ein. Ab August ist sie dann täglich von 14 bis 20 Uhr geöffnet. Das Winzerfest 2011 findet am 22. und 23. Juli statt, das Federweißer-Fest mit Zwiebelkuchen am 27. August. Die ganze Saison über gibt es vielfältige Praxisseminare zum Weinbau. Eine Weinbergführung mit Verkostung wird bei Voranmeldung gerne durchgeführt.

**Weinbau Dr. Manfred Lindicke
Weintiene auf dem Wachtelberg**

14542 Werder

Tel. 033 27/74 14 10 • Fax 033 27/74 14 12

www.wachtelberg.de

MITTAGSMAHL UND PARTYSERVICE

Die Landfleischerei Frohloff hat sich seit zwanzig Jahren mit gesunder und kräftigender Küche einen Namen gemacht.

Gerade für die Vorbereitung von Festen und Feiern fragt

man am besten die Profis aus Glindow. Ihr Partyservice sorgt für gelungene Feiern. Wunschgemäß werden kalte Platten und warme Gerichte aber auch vegetarische Spezialitäten schmack-

haft zubereitet. Ob Snacks, Suppen, Buffets oder mehrgängige Menüs, bis hin zur Bereitstellung von Geschirr kommt alles pünktlich ins Haus. **Marlies Frohloff** und **Wolfgang Frohloff** laden außerdem zum täglich wechselnden Frühstück und Mittagstisch im Ladengeschäft ein. Dort gibt es Fleisch- sowie Wurst-Spezialitäten nach traditionellen Familienrezepten.

**Fleischerei Frohloff
Klaistower Straße 9**

14542 Werder OT Glindow

Tel. 033 27/4 32 27

Fax 033 27/73 28 74

www.fleischerei-frohloff.de

Di.-Fr. 7-15 Uhr

Partyservice bis 18 Uhr
(auf dem Hof)



Marlies Frohloff und Wolfgang Frohloff führen den beliebten Familienbetrieb seit nunmehr 20 Jahren.



Campen am Wasser



Die Riegelspitze bei Petzow ist eine grüne Idylle mit langer Tradition. Der Campingplatz von **Heidrun Kinkel** und **Fanny Kinkel** ist ruhig und landschaftlich schön gelegen. Die großzügige Anlage umfasst 250 Campingstellplätze und 80 Bootsliegeplätze. Es gibt außerdem 30 modernisierte Ferienwohnungen, von denen die originellen Holzfässer besonders beliebt sind. Camper aus aller Welt sind hier gerne zu Gast. Eine Gaststätte, ein Biergarten, ein Badestrand mit Spielplatz sowie ein Lebensmittelladen mit Backshop machen das Wohlfühlgefühl rund. Der Campingplatz verleiht übrigens Ruderboote und Fahrräder.

Ferienpark & Campingplatz Riegelspitze
 Fercher Straße 9/Ecke B1 • 14542 Werder
 Tel. 033 27/4 23 97 • Fax 033 27/74 17 25
www.campingplatz-riegelspitze.de
 Mo.-Fr. ab 16 Uhr • Sa. & So. ab 15 Uhr

PARADIES FÜR WASSERSPORTLER

Die Baumbliutenstadt Werder ist ein beliebtes Drehkreuz für Wassersportler.

Von hier aus kann man die Seen der Umgebung genießen, die Region Berlin mit dem Schiff erkunden oder die reizvolle Mecklenburger Seenplatte befahren. Die passenden Boote findet man bei Unruh Marine. Hier gibt es eine denkbar breite Palette an Yachten in den unterschiedlichsten Größen zum Chartern oder zum Kaufen.

Urlaub auf dem Wasser

Das Team um **Gordon Unruh** und **Bernd Unruh** berät zu den schönsten Zielen und Revieren und betreibt fünf Charterbasen in Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern. Die Zusammenarbeit mit anderen Bootshäusern bietet die interessante Möglichkeit des „One-Way-Charters“. Das kommt gerade Skippern mit wenig Zeit entgegen. Dann kann man sein Boot bei einem der Kooperationspartner abgeben und auf dem Landweg zurück nach Werder oder

Berlin kommen. „Die Boote sind komplett ausgestattet. Auf Wunsch werden sie sogar mit Proviant bestückt übergeben. Man kann sie mal übers Wochenende, für mehrere Tage, eine Woche oder die Saison über mieten“, so Bernd Unruh. Führerscheinfreie Boote erweitern das Vergnügen, auf dem Wasser unterwegs zu sein, auf jeden, der daran Spaß hat. Wer will, bucht sein Wunsch-Boot übers Internet.

Neue und gebrauchte Boote

Wer ein Boot zum Kauf sucht, findet hier eine große Auswahl von gebrauchten und neuen Yachten in GFK- und Stahlbauweise. Die Firma ist zugleich deutsche Vertreterin mehrerer europäischer Boots- und Yachtwerften. „Eine gute Idee ist Kaufcharter. Das senkt die Kosten und ist steuerlich interessant“, geben Gordon Unruh und Bernd Unruh einen wenig bekannten Tipp.

Skipper willkommen

In Werder lädt der City Port mit allem, was Skipper benötigen, ein. 60 Liegeplätze,

Strom und Wasser sowie die Möglichkeit zur Fäkalienentsorgung gehören ebenso zum Angebot wie ein Werkstatt-Service. Gäste schätzen, dass es von hier aus nur wenige Minuten ins Herz der Baumbliutenstadt ist.

Service rund ums Jahr

Selbstverständlich sind bei Unruh Marine die Boote über die kalte Jahreszeit bestens aufgehoben. Es stehen Plätze in der Halle und im Freien zur Verfügung. Wenn gewünscht, kümmert sich das Team in dieser Zeit gerne um alle fälligen Wartungsarbeiten.

Vermietung von Kleinbooten

Seit kurzem hat Unruh Marine das wassertouristische Angebot weiter ausgebaut und bietet Urlaubern und Tagesgästen nun auch die Möglichkeit, motorbetriebene Kleinboote stunden- oder tageweise zu mieten.

Unruh Marine

**Maritime Firmengruppe
Gordon und Bernd Unruh
Adolf Damaschke Straße 35-36
14542 Werder**

**Tel. 033 27/57 29 03
www.unruh-marine.de**



Allgemeinmedizin

Dr. Roman Bader	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 04 00
Jens Drews	Adolf Damaschke Str. 56	14542 Werder	0 33 27/4 34 64
Dr. Christine Falk	Kemnitzer Straße 42	14542 Werder	0 33 27/4 30 65
Hartwig Frohmann	Potsdamer Straße 97	14542 Werder	0 33 27/4 34 70
Dipl.-Med. Kathrin Gegner	Unter den Linden 1	14542 Werder	0 33 27/4 56 09
Christiane Gottmann	Eisenbahnstraße 140	14542 Werder	0 33 27/4 32 80
Dr. Holger Kamp	Mittelbruchweg 14a	14542 Werder	03 32 02/6 03 24
Dr. Silvia Lück	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 43 28

Augenheilkunde

Dipl.-Med. Ulrike Stöß	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 03 70
------------------------	-------------------------	--------------	-----------------

Chirurgie

Dr. Brigitte Ahrenholz	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 55 50
Dr. Jan Brzezinski	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 55 50

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dipl.-Med. Rüdiger Münchow	Potsdamer Straße 99	14542 Werder	0 33 27/4 29 37
Dr. Heike Spanier	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 04 01

HNO

Dipl.-Med. Heike-Barbara Weisbach	Unter den Linden 1	14542 Werder	0 33 27/7 29 97
-----------------------------------	--------------------	--------------	-----------------

Innere Medizin

Jan Hammann	Luise Jahn Straße 7	14542 Werder	0 33 27/4 25 48
Dr. Dagmar Hauptvogel	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 55 20
Dr. Ulrike Müller-Hauschild	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 03 69
Dr. Gudrun Wendel	Friedrichstraße 13	14542 Werder	0 33 27/4 55 60

RICHTIG SEHEN IN JEDER DISTANZ

Beruf, Lebensgewohnheiten und Alter verändern das Sehen. Gleitsichtgläser stellen sich auf diese Umstände ein.

Werder Optik Scharnbeck bietet hier ein besonders breites Spektrum verschiedener

Hersteller an und hat die für diesen Bereich sehr wichtige lange Erfahrung.

Augenoptikermeisterin **Karin Jung** und Ehemann **Hendrik Jung** haben sich auf Mehrstärkengläser spezialisiert und passen die Gläser in der eigenen Werkstatt ein, in der auch Reparaturen an Brillen schnell durchgeführt werden können. Ihr Fachgeschäft sorgt außerdem für Korrektionsbrillen und Kontaktlinsen, um in jedem Alter den richtigen Durchblick zu gewährleisten.

Mit ihrer kompetenten individuellen Beratung und modernsten Geräten zur Sehstärkenbestimmung lassen sich optimale Sehhilfen entsprechend den persönlichen Lebensgewohnheiten finden. Modische Sonnenbrillen in großer Auswahl runden das Angebot ab.



Karin Jung und Ehemann Hendrik Jung sorgen mit modernen Geräten für den richtigen Durchblick.

Werder Optik Scharnbeck GmbH
Brandenburger Straße 1c • 14542 Werder
Tel. 0 33 27/73 14 80
www.scharnbeck-optik.de

ZUHAUSE IST ES AM SCHÖNSTEN

In den eigenen vier Wänden fühlt man sich am wohlsten, das ist unbestritten. Doch das betreute Wohnen in einer Seniorenresidenz hat ebenfalls manchen Vorteil.

Schön ist, dass bei „Schwester Reinhild“ alle Möglichkeiten der optimalen Pflege im Alter vorhanden sind. Geschäftsführerin **Reinhild Wenck** und Pflegedienstleiterin **Jeanette Wolf** haben langjährige Erfahrungen und können deshalb bei der Beratung auf die individuellen Vorteile exakt hinweisen.

Das hilft den Betroffenen und ihren Angehörigen ganz erheblich bei der Entscheidung,

wie es nun weitergehen soll.

In der häuslichen Pflege bietet das freundliche und erfahrene Team Grund- und Behandlungspflege für alle Pflegestufen. Es gewährleistet ein täglich warmes Essen, die hauswirtschaftliche Versorgung und soziale Betreuung.

Für Schwerstkranke gibt es die Möglichkeit spezielle ambulante palliative Versorgung in Anspruch zu nehmen. Pflegenden Angehörigen werden in der Verhinderungspflege bei Abwesenheit entlastet. Betreutes Wohnen bietet Eigenständigkeit in schönen seniorengerechten

Räumen sowie Betreuung nach Wunsch und Bedarf.

Wer neben professioneller Pflege gleichzeitig die Gesellschaft anderer Menschen schätzt, ist in den „Schwester-Reinhild“-Seniorenresidenzen in Glinzow, Saarmund und Mahlow herzlich willkommen.

**HSR Hauskrankenpflege
Schwester Reinhild GbR**

Unter den Linden 2

14542 Werder

Tel. 033 27/44 209

Seniorenheim

Seniorenresidenz Glinzow

Leitung Karin Hampel

Dr.-Külz-Straße 72

14542 Werder

Tel. 033 27/44 209

Hauskrankenpflege
Schwester Reinhild

Unter den Linden 2
14542 Werder
Tel. 03327 / 44209
www.hsw-gruppe.de

HSR Büro
Beratungszeiten

Montag bis Freitag
8.00 - 16.00 Uhr

Das nette Team von
„Schwester Reinhild“
betreut rund um die Uhr.

Unser Beratungs-
telefon:

03327 44 209



Kinder- und Jugendmedizin

Dr. Anja Gross	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 03 40
Dipl.-Med. Dagmar Langer	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 03 40

Kinder- und Jugendpsychotherapie

Dipl.-Soz.-Päd. Anke Kowalkowski	Am Markt 11B	14542 Werder	0 33 27/56 95 90
----------------------------------	--------------	--------------	------------------

Psychotherapie

Dr. phil. Claudia Busse-Engelhardt	Nelkenstraße 9	14542 Werder	0 33 27/73 03 43
Dr. Hans Reinhart Kroeber	Eisenbahnstraße 31	14542 Werder	0 33 27/56 90 41

Tiermedizin

Marina Döring	Hagenstraße 18	14542 Werder	0 33 27/4 45 25
Dr. Claudia Fehrenberg	Luise Jahn Straße 16	14542 Werder	0 33 27/57 04 64
Dr. Tjorven Matzke, Verhaltensther.	Neu Töplitzer Straße 18	14542 Werder	03 32 02/7 04 29
Dr. Annemarie Pogrzeba	Adolf Damaschke Str. 88	14542 Werder	0 33 27/4 23 26
Dr. Alfons Schenk	Hoher Weg 41	14542 Werder	0 33 27/4 21 28
Dörte Wernecke	Leester Straße 18	14542 Werder	03 32 02/2 09 56
Marcus Wrobel	Eisenbahnstraße 138	14542 Werder	0 33 27/4 35 26
Tierärzte am Werderpark	Marktstraße 1	14542 Werder	0 33 27/5 74 50 02

Zahnmedizin

Dipl.-Stom. Renate Fay	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 55 44
Dipl.-Stom. Kristina Jank	Glindower Dorfstraße 11	14542 Werder	0 33 27/4 48 18
Dipl.-Med. Birgit Klose	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 54 97
Dipl.-Stom Ulf Mahlke	Berliner Straße 11	14542 Werder	0 33 27/66 82 42
Dr. Günther Milde	Eisenbahnstraße 7	14542 Werder	0 33 27/4 29 96
Dipl.-Stom. Andre Rätz	Mittelbruchweg 14a	14542 Werder	03 32 02/6 04 34
Torsten Reckewerth	Am Gutshof 6	14542 Werder	0 33 27/4 15 26
Dipl.-Stom. Petra Rohrmann	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 29 02
Dr. Birgit Sommer (Kieferorth.) S. 66	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 43 66
Christian Sommer S. 66	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 43 66
Dr. Norbert Sommer S. 66	B. Kellermann Straße 17	14542 Werder	0 33 27/4 43 66
Roland Steckel	Birkengrundweg 8	14542 Werder	0 33 27/4 55 99

Traumhafte Aussichten



In der Physiotherapie **Ute Storch** trägt die freundliche Atmosphäre viel zur Genesung bei. Die mit Licht durchfluteten Praxisräume mit einem traumhaften Blick auf die Havel und die Insel bieten optimale Bedingungen.

Ute Storch und ihre beiden Mitarbeiterinnen **Sibylle Kumm-Kottke** und **Sonali Mukherjee** bieten mit den dekorativen Räumen eine Oase, wo man den Alltagsstress vergessen und sich ganz auf die Genesung konzentrieren kann. Es werden unter anderem Medizinische Massagen, Krankengymnastik sowie klassische und moderne Behandlungen angeboten.

Physiotherapie Ute Storch

Bernhard Kellermann Str. 17 • 14542 Werder • Tel. 033 27/403 41

Mo., Di., Do. 7.30-12 Uhr & 13-19 Uhr

Mi. & Fr. 7.30-12 Uhr

BEGEGNUNG UND BETREUUNG

Wer seinen Tag nicht mehr strukturieren kann, ist auf eine besondere Betreuung angewiesen. Man muss dabei nicht einsam bleiben.

Die Karina Hauskrankenpflege hat für Menschen mit eingeschränkter Alltagskompetenz besondere Angebote in Werder und Umgebung. Seit April 2011 gibt es die Begegnungsstätte in Caputh, die eine gute



Bei Karina Eggert fühlen sich Senioren gut umsorgt.

Tagesbetreuung und Beratung gewährleistet. Sie lädt zu Freizeitaktivitäten verschiedenster Art ein. Zum Mittwochstreff für Junggebliebene kommen Spielenachmittage, Singen, Gedächtnis- oder Bewegungsübungen. Der neue Treff ergänzt die Wohngemeinschaften in Werder mit ihrem familiären Charakter.

Die Senioren werden von den jungen Mitarbeiterinnen um **Karina Eggert** individuell betreut. Ihre ambulante Behandlungspflege hilft Menschen in jedem Alter, darunter Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen bei Krankheit, Diabetes, einer Behinderung oder der Nachsorge nach einer OP.

Eine 24-Stunden Rufbereitschaft, Essensversorgung und vielfältige aktivierende Angebote komplettieren den Service.

Karina Hauskrankenpflege
 Berliner Straße 109 • 14542 Werder
 Tel. 033 27/56 70 41
www.karina-hauskrankenpflege.de

Kosmetik mit Zertifikat



Wer sich im Kosmetikstudio Diara mal so richtig hat stylen lassen, der kann sein tolles Aussehen gleich festhalten. Das ermöglicht die Zusammenarbeit mit Fotokünstler

Christian Feicke. Inhaberin **Angela Titze** bietet in ihrem Salon eine persönliche Schönheitsbehandlung von Kopf bis Fuß. Je nach Bedarf entspannt man bei Hot Stone, Kräuterstempel-Massage, Hot Chocolate-Behandlung, Zuckermassagen oder Lomi Lomi Nui. Unerwünschte Haare werden schonend mit Zucker entfernt. Für einen strahlend frischen Teint sorgt sie mit einer Green Peel Kräuterschälkur oder einer Fruchtsäurebehandlung. Bodywrapping für eine schlankere Figur ist viel gefragt. Fußpflege und Nagelmodellagen sind weiterer Service. Der hohe Hygienestandard wird jährlich mit dem Deutschen Hygienezertifikat bestätigt.

Kosmetikstudio Diara • Angela Titze
 Berliner Straße 109 • 14542 Werder
 Tel. 033 27/7 94 58 • Fax 033 27/66 99 40
www.kosmetikstudio-diara.de

Bewegung zum Wohlfühlen

Bewegung hält gesund. Die Physiotherapiepraxis von **Marco Fritsche** bietet vielfältige Bewegungstherapien und Rehabilitationssport an. Übungen für Herzerkrankte werden ebenso fachgerecht vorgenommen wie Krankengymnastik, medizinische Massagen, Elektro- und Schmerztherapien. Orthopädische Behandlungen, Funktionstraining, Rückenschule oder biologische Zellregulation bringen die Patienten in den Alltag zurück. Das nunmehr zehnköpfige Team aus Physiotherapeuten und diplomierten Sportwissenschaftlern bietet alle gängigen Verfahren. Im Innenhof kann man bequem parken.



Physiotherapie Marco Fritsche
 Brandenburger Straße 37 • 14542 Werder
 Tel. & Fax 033 27/491 54
www.physiotherapie-fritsche.de

MODERNE ZAHNBEHANDLUNG

Allgemeine Zahnmedizin und Kieferorthopädie ergänzen sich oft.

Mit dem Ziel einer möglichst lebenslangen Zahnerhaltung bietet die Familienpraxis Dres. Sommer einen vielfältigen Service.

Dr. Birgit Sommer, Dr. Norbert Sommer und Christian Sommer arbeiten in einer



Dr. Birgit Sommer, Dr. Norbert Sommer und Christian Sommer sowie Kerstin Buschbeck bieten in Werders Ärztehaus moderne Zahnbehandlung.

modern ausgestatteten Praxis. Laserbehandlung, digitales Röntgen und CEREC-Verfahren zur computergesteuerten Kronen-Herstellung vor Ort kommen den Patienten zu Gute.

Die Kieferorthopädie bietet hochwertige auf Wunsch nahezu unsichtbare Behandlungstechniken zur Zahn- und Kieferregulierung. Oft sind so noch im Erwachsenenalter Verbesserungen der Gebiss-Situation möglich. Dentalhygienikerin **Kerstin Buschbeck** hilft dabei, Erkrankungen des Zahnhalteapparates vorzubeugen und zu behandeln.

Die Praxis bietet einen informativen Internet-Auftritt, wo stets der aktuelle Zahn-Notdienst ausgewiesen wird.

Zahnarztpraxis Dres. Sommer

Dr. Birgit Sommer Kieferorthopädin

Dr. Norbert Sommer Zahnarzt,

Christian Sommer Kieferorthopäde u. Zahnarzt
Bernhard Kellermann Straße 17 • 14542 Werder

Tel. 0 33 27/4 43 66 • Fax 0 33 27/4 57 96

www.sommerundsommer.de



FAN TENG GONG

FAN TENG GONG ist ein Qigong aus daoistisch buddistischer Überlieferung, welches im Stehen praktiziert wird.

Die Übungen des FAN TENG GONG entwickeln im Körper eine intensive Wärme bzw. Hitze.

In der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM) ist es hauptsächlich YIN, also kalte Energie, die träge und weniger beweglich ist. YANG Energie ist warm und immer in Bewegung.

Eine Ansammlung verbrauchter kalter Energie kann zu Blockaden im Energiefluss führen, welche die Ursache von Krankheiten, vor allem chronischer Krankheiten sein kann.

Von der TCM wird die Ansammlung verbrauchter kalter Energie auch als Ursache von schweren Krankheiten angesehen.

Das FAN TENG GONG kann ebenso zur Vorbeugung von Krankheiten oder zur Stabilisierung der Gesundheit erlernt werden.

Schule für Qi Gong • Ingo Bieselt
Fercher Straße 35 • 14542 Werder
Tel. 0 33 27/78 99 65
www.qi-gong-potsdam.de



www.yogaschule-werder.de

Yogakurse

Yoga 55 Plus

Privatstunden

Schwanger & fit

**Rückbildung
mit Baby**

Workshops

Reisen

**Vermietung
der Räume**



Annette Franke Yogalehrerin BDY/EYU

Werder (Havel) OT Glindow

Luise-Jahn-Str. 6 a 03327 -567450

info@yogaschule-werder.de

DEN GANZEN MENSCHEN IM BLICK

Ganzheitlich ist eine Therapie, wenn sie das körperliche, geistige und soziale Wohlbefinden eines Menschen berücksichtigt.

Neben der klassischen Physiotherapie hat sich die seit sieben Jahren bestehende Praxis von **Steffen Haupt** auf ganzheitliche und gezielte Problembehandlungen bei Erwachsenen und Kindern spezialisiert. Dort werden Erlebnismassagen bis zu psychosomatischen Therapiekonzepten verwirklicht. In Präventionskursen kann man Partner- oder Fußreflexzonenmassagen zur künftigen Eigenanwendung zu Hause lernen. Gymnastikkurse für jedes Alter, Becken-Boden,



Das Team vom Vitalcenter kümmert sich ums ganzheitliche Wohlbefinden.

Rückenschule, Pilates, PMR oder autogenes Training sind sehr gefragt. Unterstützt von Heilpraktikerin **Annett Förster** lässt sich beim basischen Fastenkurs schrittweise das Gewicht reduzieren.

Dank Hebamme **Maria-Claudia Lattanzio** sind Geburtsvorbereitungen, Rückbildungskurse oder Baby-massagen möglich.

Susann Haupt bietet ein umfangreiches Kosmetik- und Wellnessprogramm an.

NATURIUM Vitalcenter
Dr. Wolff Straße 90
14542 Werder OT Glindow
Tel. 0 33 27/74 14 94
www.naturium.de
Mo.-Do. 8-20 Uhr
Fr. 8-16 Uhr

Medizin für Körper und Seele



Die Physiotherapie von **Wolfgang Köpke** bietet ein großes Spektrum an Behandlungsmöglichkeiten, um möglichst viele Probleme angehen zu können. Neben den allgemeinen physiotherapeutischen Behandlungen geht es oft um Rehabilitations- und Funktionstraining in Gruppen- und Einzel-

therapien. Verschiedene Massageanwendungen wie Unterwassermassage, Slow-Stroke, Hot Stone sowie Sauna und vieles mehr erweitern das Angebot. Eine entspannende Behandlungsmöglichkeit ist die Cranio-Sacral-Therapie, die ein Teilgebiet aus der Osteopathie ist. Zusätzlich zu den physiotherapeutischen Maßnahmen erhalten hier gestresste Füße eine wohltuende Pflege nach medizinischer Anwendung.

Physiotherapie Wolfgang Köpke
Kemnitzer Straße 42 • 14542 Werder
Tel. 0 33 27/57 32 77 • Fax 0 33 27/57 32 78

Perfekt aussehen

Ein entspannter Hochzeitsmorgen, das Braut-Make-up ist perfekt, die Frisur umwerfend. So wünscht es sich jede Braut und **Kerstin Brauer** tut alles dafür, dass es genau so wird. Die erfahrene Visagistin und Stylistin mit jahrelangen Erfahrungen im Beauty-Bereich weiß, was zu tun ist. Sie ist Make Up Artist, Hairdresser und manchmal Psychologin. Mit viel Fingerspitzengefühl verschönert sie die Braut. Der Bräutigam bekommt ebenfalls ein kleines unauffälliges Finish. „Ich berate gern schon im Vorfeld, etwa wenn es um Schmuck, Accessoires oder die Garderobe geht“, lädt sie fröhlich ein. Kerstin Brauer ist außerdem bei großen Veranstaltungen, Bühnenshows und Jubiläen sowie für Fotoshootings, Musikvideo-, Werbe- und Filmaufnahmen im Einsatz und verschönert jeden gern für einen Anlass seiner Wahl.



Kerstin Brauer – Visagistin & Stylistin
Mühlenbergstraße 23 • 14542 Werder
Tel. 01 72/3 18 77 05 • www.makeup-styling.com

ÜBERSICHT Was erledige ich wo

Abfall, Gelbe Säcke

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	033 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	---------------------

Abstammungsurkunde

Standesamt	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	033 27/78 33 01
------------	-----------------	--------------	-----------------

AIDS-Beratung

Landkreis, Gesundheitsamt	Lankeweg 4	14513 Teltow	033 28/31 81 35
---------------------------	------------	--------------	-----------------

An-, Ab- und Ummeldungen

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	033 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	---------------------

Anglerprüfung

Untere Fischereibehörde	Potsdamer Straße 18, Haus 1	14776 Brandenburg	033 81/53 31 49
-------------------------	-----------------------------	-------------------	-----------------

Anliegerbeiträge

Tiefbauamt	Eisenbahnstraße 13/14	14542 Werder	033 27/78 31 80
------------	-----------------------	--------------	-----------------

Arbeitslosen-Service, Existenzgründer-Beratung, Stellenvermittlung

Arbeitsamt Potsdam	Heinrich Mann Allee 103	14473 Potsdam	03 31/88 00
--------------------	-------------------------	---------------	-------------

Mittelm. AG zur Integration in Arbeit	Gutshof 1-7	14542 Werder	033 27/56 92 78 50
---------------------------------------	-------------	--------------	--------------------

Archiv

Stadtarchiv	Elsastraße 5	14542 Werder	033 27/73 12 54
-------------	--------------	--------------	-----------------

Augenoptik

Werder Optik Scharnbeck (S. 62)	Brandenburger Straße 1c	14542 Werder	033 27/73 14 80
---------------------------------	-------------------------	--------------	-----------------

Ausbildungsförderung

Landkreis	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 89
-----------	-------------------	------------------	------------------

Ausländerbeauftragte

Ulrike Kasten	Heinrich Zille Straße 3A	14532 Stahnsdorf	033 29/69 81 84
---------------	--------------------------	------------------	-----------------

Autoservice

KFZ-Wasch- u. Pfleged. Braun (S. 28)	Berliner Straße 41-43	14542 Werder	033 27/4 27 57
--------------------------------------	-----------------------	--------------	----------------

Badewasserüberwachung

Landkreis, Gesundheitsamt	Steinstraße 14	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 57
---------------------------	----------------	------------------	------------------

Bäckerei

Café Konditorei Kirstein (S. 19)	Berliner Straße 126	14542 Werder	033 27/4 32 78
----------------------------------	---------------------	--------------	----------------

Landbäckerei Kirstein (S. 19)	Torstraße 9	14542 Werder	033 27/57 05 05
-------------------------------	-------------	--------------	-----------------

Landbäckerei Kirstein (S. 19)	Bäckerweg 3	14797 Kloster Lehnin	033 82/2 63
-------------------------------	-------------	----------------------	-------------

Bahnhof

DB ServiceStore Werder/Havel (S. 14)	Am Bahnhof	14542 Werder	033 27/56 77 27
--------------------------------------	------------	--------------	-----------------

Bau- und Hausservice, -handwerk

Badstudio Silke Wötzel GmbH (S. 36)	Adolf Damaschke Straße 14	14542 Werder	033 27/4 56 03
-------------------------------------	---------------------------	--------------	----------------

Bauelemente Wötzel (S. 47)	Adolf Damaschke Straße 14	14542 Werder	033 27/4 29 19
----------------------------	---------------------------	--------------	----------------

Brunnenbau Phöben GmbH (S. 44)	Hauptstraße 13	14542 Werder	033 27/4 04 98
--------------------------------	----------------	--------------	----------------

Compact Haus Werder GmbH (S. 2)	Am Plessower See 10 B	14542 Werder	033 27/66 96 57
---------------------------------	-----------------------	--------------	-----------------

Dachdeckermeister S. Große (S. 36)	Margaretenstraße 21	14542 Werder	033 27/4 24 50
------------------------------------	---------------------	--------------	----------------

Dienstleistungen Lieber (S. 11)	EKZ, Auf dem Strengfeld 6	14542 Werder	033 27/4 54 90
---------------------------------	---------------------------	--------------	----------------

DOSK & Co. Baureparaturen (S. 44)	Fischerstraße 33	14542 Werder	033 27/4 25 45
-----------------------------------	------------------	--------------	----------------

ela Werder Sicherheitssysteme (S. 46)	Berliner Straße 84	14542 Werder	033 27/57 34 80
---------------------------------------	--------------------	--------------	-----------------

Elektro Müller & Winkler (S. 38)	Am Plessower See 153d	14542 Werder	033 27/73 20 80
----------------------------------	-----------------------	--------------	-----------------

Fenster Türen Goebel (S. 40)	Klaistower Straße 64/65	14542 Werder	033 27/73 17 92
------------------------------	-------------------------	--------------	-----------------

Fliesen- und Ofenbau GmbH (S. 38)	Dr. Külz Straße 19	14542 Werder	033 27/4 29 43
-----------------------------------	--------------------	--------------	----------------

Fritz Jahn Gebäudeservice (S. 44)	Unter den Linden 13	14542 Werder	033 27/57 02 85
-----------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Gas Sanitär Wärmepumpen Solar (S. 38)	Leester Straße 24	14542 Werder	03 32 02/6 00 00
---------------------------------------	-------------------	--------------	------------------

Geo Concept Bohrservice (S. 47)	Mühlenbergstraße 23	14542 Werder	03 32 02/8 88 48
---------------------------------	---------------------	--------------	------------------

Guido Bauch Straßen- u. Tiefbau (S. 37)	Bliesendorfer Dorfstr. 19a	14542 Werder	033 27/6 62 20
---	----------------------------	--------------	----------------

IW Immobilien-Werder GmbH (S. 2)	Gertraudenstraße 8	14542 Werder	033 27/66 96 57
----------------------------------	--------------------	--------------	-----------------

Bau- und Hausservice, -handwerk

Ihr Dachdeckermeister M. Lütke (S. 46)	Heuberg 29	14550 Groß Kreutz	03 32 07/7 04 93
Landschaftspflege, Baumsan. (S. 36)	Emstaler Straße 6	14542 Werder	0 33 27/4 27 51
Lindhorst Elektrik (S. 46)	Obstzüchterstraße 67	14542 Werder	0 33 27/4 27 74
Malerbetrieb Protz (S. 47)	Eisenbahnstraße 32	14542 Werder	0 33 27/4 09 99
Möbelhaus C.H.R.I.S.T. (S. 41)	Berliner Straße 105	14542 Werder	0 33 27/4 91 07
Neuer Garten Dieter Kleinert (S. 40)	Schwalbenbergweg 50	14542 Werder	0 33 27/4 50 24
Plötziner Erden GmbH (S. 37)	Am Erdeplatz 1	14542 Werder	0 33 27/67 13 13
Schiellicke Hoch-, Tief-, Ing.bau (S. 39)	Berliner Straße 151	14547 Beelitz	03 32 04/39 20
Ziemann Metallbau GmbH (S. 40)	Brandenburger Straße 6	14542 Werder	0 33 27/4 29 32

Bauanträge, Bauaufsicht, Baugenehmigungen

Landratsamt	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 15 27
-------------	-------------------	------------------	------------------

Baumfällungen

Landratsamt, Naturschutz	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 11 25
--------------------------	-------------------	------------------	------------------

Bebauungspläne

Bauverwaltung, Planung	Eisenbahnstraße 13-14	14542 Werder	0 33 27/78 31 21
------------------------	-----------------------	--------------	------------------

Begegnungsstätte

AWO-Treff (S. 15)	Brandenburger Straße 158	14542 Werder	0 33 27/57 36 88
-------------------	--------------------------	--------------	------------------

Beglaubigungen

Standesamt	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 01
------------	-----------------	--------------	------------------

Behinderten-Service, Hilfe

Teltower Diakonische Werkstätten (S.12)	Adolf Damaschke Straße 12	14542 Werder	0 33 27/57 00 46
---	---------------------------	--------------	------------------

Behindertenfragen

Landkreis Behindertenberatung	Steinstraße 14	14806 Bad Belzig	03 38 41/ 9 13 63
jd. 2. u. 4. Mittwoch 10-12 Uhr	Am Gutshof 1	14542 Werder	0 33 27/73 93 11

Betreutes Wohnen

AWO „Am Schwalbenberg“ (S. 15)	Rotkehlchenweg 1	14532 Werder	0 33 27/56 51 01
AWO „Wachtelwinkel“ (S. 15)	Hamburger Ring 25	14542 Werder	0 33 27/78 80
Karina Hauskrankenpflege (S. 65)	Berliner Straße 109	14542 Werder	0 33 27/56 70 41
Senioren-Wohnpark Blütentraum (S. 45)	Am Strengfeld	14542 Werder	0 33 27/7 40 21 52
Seniorenresidenz Glindow (S. 63)	Dr. Külz Straße 72	14542 Werder	0 33 27/4 42 09

Bibliothek

Stadtbibliothek	Brandenburger Straße 1a	14542 Werder	0 33 27/4 23 83
-----------------	-------------------------	--------------	-----------------

Bootsservice, Wassersport

aqua marin Boote & Yachten (S. 57)	Otto Lilienthal Straße 16/18	14542 Werder	0 33 27/57 01 69
Boots-, Fahrradvermietung (S. 50)	Unter den Linden 17	14542 Werder	0 33 27/4 24 24
Charterschiff Elisa von Petzow (S. 54)			01 71/3 79 75 99
Cityport Werder (S. 54)	Adolf Damaschke Str. 35-36	14542 Werder	01 72/1 62 31 07

Wichtige Rufnummern

Polizei.....110

Feuerwehr, Notruf.112

Polizeiwache Werder0 33 27/48 30

Gasstörung03 31/7 49 53 30

Wasser- und Abwasserstörung.....

24-Stunden..... 01 80/2 22 31 34

Stadtwerke0 33 27/78 60

.....08 00/0 78 65 40

Taxi „Kubi“0 33 27/4 00 00

.....01 70/2 22 40 00

Tourismusbüro0 33 27/78 33 74

.....0 33 27/4 31 10

Schlüsselnotdienst0 33 27/4 29 32

ÜBERSICHT Was erledige ich wo

Bootservice, Wassersport

Ferienpark & Camping (S. 60)	Fercher Straße 9/Ecke B1	14542 Werder	0 33 27/4 23 97
hogab gmbh Häfen & Camping (S. 54)	Jahnufer 8	14542 Werder	0 33 27/4 08 55
Porta Elisa (S. 54)	Grelle 14	14542 Werder	0 33 27/66 95 14
Unruh Marine (S. 61)	Adolf Damaschke Str. 35-36	14542 Werder	0 33 27/57 29 03
Wasserwanderrastplatz Werder (S. 54)	Unter den Linden	14542 Werder	0 1 71/4 01 02 06
Yachthafen, Hafenklausur Ringel (S. 18)	An der Havel 38	14542 Werder	0 3 32 02/6 02 17

Boots-Fahrschule

Wasserport-Fahrschule (S. 18)	An der Havel 38	14542 Werder	0 3 32 02/6 02 17
-------------------------------	-----------------	--------------	-------------------

Boots-Kennzeichen, Zulassung

Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 52
-----------	----------------	--------------	------------------

Brandschutz

Landkreis, Brandschutz	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 47
------------------------	----------------	--------------	------------------

Brillen, Kontaktlinsen

Werder Optik Scharnbeck (S. 62)	Brandenburger Straße 1c	14542 Werder	0 33 27/73 14 80
---------------------------------	-------------------------	--------------	------------------

Bürgerbüro

CDU: MdL Dr. Saskia Ludwig (S. 13)	Hoher Weg 144	14542 Werder	0 33 27/57 34 58
DIE LINKE MdL Dr. A. Bernig (S. 9)	Am Gutshof 1-6	14542 Werder	0 33 27/57 01 92

Büroartikel, Bürotechnik

BüroTechnik Gerd-Holger Zilch (S. 27)	Brandenburger Straße 1a	14542 Werder	0 33 27/4 20 14
BüroTechnik Gerd-Holger Zilch (S. 27)	EKZ Werderpark	14542 Werder	0 33 27/74 14 82
Kopierer- u. Büroserv. Recknagel (S. 30)	Kesselgrundstraße 7	14542 Werder	0 33 27/73 05 85
Schule Büro, Vodafone-Shop (S. 28)	Unter den Linden 1	14542 Werder	0 33 27/4 59 29

Camping

Campingplatz Glindowsee (S. 54)	Jahnufer 41	14542 Werder	0 1 71/3 72 22 71
Campingplatz Ringel (S. 18)	An der Havel 38	14542 Werder	0 3 32 02/6 02 17
Ferienpark & Campingplatz (S. 60)	Fercher Straße 9/Ecke B1	14542 Werder	0 33 27/4 23 97

Dachdecker

Dachdeckermeister Große (S. 36)	Margaretenstraße 21	14542 Werder	0 33 27/4 24 50
Ihr Dachdeckmeister M. Lütke (S. 46)	Heuberg 29, OT Schmergow	14550 Groß Kreutz	0 3 32 07/7 04 93

Datenschutz

Datenschutzbeauftragter Andy Meier	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/56 77 25
------------------------------------	----------------	--------------	------------------

Denkmalschutz, Beratung

Landkreis	Potsdamer Straße 18 a	14513 Teltow	0 33 28/31 85 58
-----------	-----------------------	--------------	------------------

Drucksachen, Werbung

C. Concept Werbung (S. 26)	Altenkirch Weg 9	14542 Werder	0 33 27/56 95 26
Digitaldruck Gerd-Holger Zilch (S. 27)	Brandenburger Straße 1a	14542 Werder	0 33 27/66 98 88

IMPRESSUM

Bürger- & Besucher-Information
Werder 14. Ausgabe 2011/12.
Herausgegeben von Augusta Presse
in Zusammenarbeit mit der
Stadt Werder.

Redaktion:

Heinz-G. Lösch, Dr. Detlef Hansel

PR-Redaktion:

Max E. Neumann, Dr. Detlef Hansel

Fotos:

Heinz-G. Lösch
Dr. Detlef Hansel, Max E. Neumann
privat, Archiv

Vertrieb:

Martin Dietrich Tel. 01 74/8 36 03 60

Alle Rechte by Augusta Presse GmbH.
Nachdruck nur mit
Genehmigung.

Verteilung:

Die Broschüre wird an die Haushalte
kostenlos verteilt und ist in der Stadt-
verwaltung, in der Tourist-Info oder
direkt beim Verlag kostenlos erhältlich.

Verlagsanschrift:

Augusta Presse und Verlags GmbH
Geschäftsführer: Katalin Ehrig
E. u. J. Rosenberg Str. 50
15569 Woltersdorf
Tel. 0 30/67 51 26 52
Fax 0 30/2 01 63 28 97

Die nächste Ausgabe erscheint Mitte 2012.

Infos und Auftragsannahme:

Tel. 0 30/67 51 26 52
Fax 0 30/2 01 63 28 97
Mail: redaktion@augusta-presse.de

SERVICE-NUMMER:

Hinweise zu Plänen, Redaktion,
Vereinen, Ärzten oder Sonstigem
Tel. 0 30/67 51 26 52
Fax 0 30/2 01 63 28 97.

Internet:

www.Deutschland-im-Internet.de

Mail: redaktion@augusta-presse.de

Drucksachen, Werbung

Digitaldruck Karalus (S. 28)	Unter den Linden 1	14542 Werder	0 33 27/4 59 29
HavelPrint & Service Uwe Jahns (S. 31)	Unter den Linden 1	14542 Werder	0 33 27/7 95 10
KAJA Druck & Gestaltung (S. 23)	Mielestraße 2	14542 Werder	0 33 27/4 20 27

Eheschließungen

Standesamt	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 01
------------	-----------------	--------------	------------------

Einbürgerung

Ausländerbehörde, Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 93
-----------------------------	----------------	--------------	------------------

Einkaufen

Bäckerei mit Café in Werder (S. 19)	Berliner Straße 126	14542 Werder	0 33 27/4 32 78
Bäckerei Kirstein (S. 19)	Torstraße 9	14542 Werder	0 33 27/57 05 05
DB ServiceStore Werder/Havel (S. 14)	Am Bahnhof	14542 Werder	0 33 27/56 77 27
Dienstleistungen Lieber (S. 11)	EKZ Werderpark	14542 Werder	0 33 27/4 54 90
Fleischerei Froloff (S. 59)	Klaistower Straße 9	14542 Werder	0 32 27/4 32 27
Landbäckerei Kirstein (S. 19)	Bäckerweg 3	14797 Kloster Lehnin	0 33 82/2 63
Lohnmosterei Thierschmann (S. 58)	Plötziner Chaussee 1a	14542 Werder	0 33 27/3 05 85
Malerbetrieb Protz (S. 47)	Eisenbahnstraße 32	14542 Werder	0 33 27/4 09 99
Möbelhaus C.H.R.I.S.T. (S. 41)	Berliner Straße 105	14542 Werder	0 33 27/4 91 97
Schreib- und Spielwaren Zilch (S. 27)	Brandenburger Straße 1a	14542 Werder	0 33 27/4 20 14
Schreib- und Spielwaren Zilch (S. 27)	EKZ, Auf dem Strengfeld	14542 Werder	0 33 27/74 14 82
Schule-Büro-Freizeit (S. 28)	Unter den Linden 1	14542 Werder	0 33 27/4 59 29
Telt. Diakonische Werkstätten (S. 12)	Adolf Damaschke Straße 12	14542 Werder	0 33 27/57 00 46
Vodafone-Shop Werder (S. 28)	Unter den Linden 1	14542 Werder	0 33 27/4 59 29
Weinbau Dr. Manfred Lindicke (S. 59)	Am Plessower Eck 2	14542 Werder	0 33 27/74 14 10

Einladungen für Ausländer, Haftungs- und Verpflichtungserklärungen

Ausländerbehörde Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 98
----------------------------	----------------	--------------	------------------

Einrichtung, Möbel

Möbelhaus C.H.R.I.S.T. (S. 41)	Berliner Straße 105	14542 Werder	0 33 27/4 91 97
--------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Elektronischer Aufenthaltstitel

Ausländerbehörde Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 95
----------------------------	----------------	--------------	------------------

Elterngeld

Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 93 30
-----------	----------------	--------------	------------------

Erdwärmeheizung, Genehmigung

Landkreis	Papendorfer Weg 3	14806 Bad Belzig	0 33 81/9 11 13
-----------	-------------------	------------------	-----------------

Erziehungsberatung

Landkreis	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 84 03
-----------	------------	--------------	------------------

Erdarbeiten, Landschaftsbau, Gartenservice

Brunnenbau Phöben GmbH (S. 44)	Hauptstraße 13	14542 Werder	0 33 27/4 04 98
Geo Concept Bohrservice (47)	Mühlenbergstraße 23	14542 Werder	0 33 27/8 88 48
Landschaftspfll., Baumsanierung (S. 36)	Emstaler Straße 6	14542 Werder	0 33 27/4 27 51
Neuer Garten Dieter Kleinert (S. 40)	Schwalbenbergweg 50	14542 Werder	0 33 27/4 50 24
Plötziner Erden GmbH (S. 37)	Am Erdeplatz 1	14542 Werder	0 33 27/7 13 13
Schielicke Hoch-, Tief-, Ing.bau (S. 39)	Berliner Straße 151	14547 Beelitz	0 33 27/4 39 20
Straßen- und Tiefbau GmbH (S. 37)	Bliesendorfer Dorfstraße 19a	14542 Werder	0 33 27/6 62 20

Erdgas

Havelländische Stadtwerke (S. 9)	Mielestraße 2	14542 Werder	0 33 27/78 61 00
----------------------------------	---------------	--------------	------------------

Existenzgründerberatung

A. Hannemann Steuerberaterin (S. 9)	Eisenbahnstraße 6	14542 Werder	0 33 27/5 20 43 94
IAW Institut Aus- u. Weiterbildg. (S. 26)	Mielestraße 2	14542 Werder	0 33 27/4 68 60

Fahrrad-Vermietung

Fahrradvermietung Krüger & Till (S. 50)	Unter den Linden 17	14542 Werder	0 33 27/4 24 24
---	---------------------	--------------	-----------------

ÜBERSICHT Was erledige ich wo

Familienbuch

Standesamt	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 01
------------	-----------------	--------------	------------------

Fenster, Türen

Bauelemente Wötzel (S. 47)	Adolf Damaschke Straße 14	14542 Werder	0 33 27/4 29 19
----------------------------	---------------------------	--------------	-----------------

Frank Goebel Fenster und Türen (S. 40)	Klaistower Straße 64/65	14542 Werder	0 33 27/73 17 92
--	-------------------------	--------------	------------------

Ziemann Metallbau GmbH (S. 40)	Brandenburger Straße 6	14542 Werder	0 33 27/4 29 32
--------------------------------	------------------------	--------------	-----------------

Ferienwohnungen

Ferienpark & Campingplatz (S. 60)	Fercher Straße 9/Ecke B1	14542 Werder	0 33 27/4 23 97
-----------------------------------	--------------------------	--------------	-----------------

Yachthafen Ringel (S. 18)	An der Havel 38	14542 Werder	0 33 27/6 02 17
---------------------------	-----------------	--------------	-----------------

Feuerwehrangelegenheiten/Brandschutz

Brandschutz	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 50
-------------	-----------------	--------------	------------------

Feuerwehren

Löschzug Bliesendorf	Dorfstraße 14	14542 Werder	
----------------------	---------------	--------------	--

FFW Derwitz, Edgar Manegold	Maulbeerweg 1	14542 Werder	0 33 27/5 47 54
-----------------------------	---------------	--------------	-----------------

FFW Glindow, Heiko Schlunke	Dr. Külz Straße 24	14542 Werder	0 33 27/7 06 04
-----------------------------	--------------------	--------------	-----------------

FFW Phöben, Detlef Gräbnitz	Hauptstraße 13c	14542 Werder	0 1 73/2 08 73 76
-----------------------------	-----------------	--------------	-------------------

FFW Plessow, Ulrich Tschiersch	Plessower Hauptstraße 15	14542 Werder	0 33 27/6 68 00 85
--------------------------------	--------------------------	--------------	--------------------

FFW Plötzin, Wilfried Neumann	Alte Dorfstraße 43	14542 Werder	0 33 27/3 00 78
-------------------------------	--------------------	--------------	-----------------

FFW Töplitz, Frank Huber	Dorfplatz 11	14542 Werder	0 33 27/6 05 14
--------------------------	--------------	--------------	-----------------

FFW Stadt Werder, Lothar Boreck	Kemnitzer Straße 119	14542 Werder	0 33 27/4 28 02
---------------------------------	----------------------	--------------	-----------------

Finanzamt

Finanzamt Potsdam-Land	Magdeburger Straße 46	14770 Brandenburg	0 33 81/39 71 00
------------------------	-----------------------	-------------------	------------------

Finanzen-Beratung

SIVAG (S. 28)	Drosselweg 4	14542 Werder	0 33 27/73 29 72
---------------	--------------	--------------	------------------

Fischereischein

Landkreis	Potsdamer Straße 18, Haus 1	14776 Brandenburg	0 33 81/53 31 49
-----------	-----------------------------	-------------------	------------------

Flächennutzungsplan

Planung	Eisenbahnstraße 13/14	14542 Werder	0 33 27/78 31 19
---------	-----------------------	--------------	------------------

Fleischerei

Fleischerei Frohloff (S. 59)	Klaistower Straße 9	14542 Werder	0 33 27/4 32 27
------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Flughafentransfer

Taxi „KUBI“ Britta Kubitzki-Große (S. 31)	Adolf Damaschke Str. 69/70	14542 Werder	0 33 27/4 00 00
---	----------------------------	--------------	-----------------

Fotografie

fine arts photography C. Feicke (S. 11)	Mirabellenweg 28	14542 Werder	0 33 27/72 73 98
---	------------------	--------------	------------------

Freizeit-Treff

AWO-Treff (S. 15)	Brandenburger Straße 158	14542 Werder	0 33 27/57 36 88
-------------------	--------------------------	--------------	------------------

Friedhofswesen

Friedhofsverwaltung	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 04
---------------------	-----------------	--------------	------------------

Führerschein

Landratsamt, Amt für Verkehrswesen	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 23
------------------------------------	----------------	--------------	------------------

Führungszeugnisse

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Fundbüro

Fundbüro	Eisenbahnstraße 13/14	14542 Werder	0 33 27/78 32 22
----------	-----------------------	--------------	------------------

Gartenservice, Erdarbeiten, Landschaftsbau

Brunnenbau Phöben GmbH (S. 44)	Hauptstraße 13	14542 Werder	0 33 27/4 04 98
--------------------------------	----------------	--------------	-----------------

Geo Concept Bohrservice (S. 47)	Mühlenbergstraße 23	14542 Werder	0 33 27/8 88 48
---------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Guido Bauch Straßen- u. Tiefbau (S. 37)	Bliesendorfer Dorfstr. 19a	14542 Werder	0 33 27/6 62 20
---	----------------------------	--------------	-----------------

Landschaftspfl., Baumsanierung (S. 36)	Emstaler Straße 6	14542 Werder	0 33 27/4 27 51
--	-------------------	--------------	-----------------

Neuer Garten Dieter Kleinert (S. 40)	Schwalbenbergweg 50	14542 Werder	0 33 27/4 50 24
--------------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Plötziner Erden GmbH (S. 37)	Am Erdeplatz 1	14542 Werder	0 33 27/7 13 13
------------------------------	----------------	--------------	-----------------

Schielicke Hoch-, Tief-, Ing.bau (S. 39)	Berliner Straße 151	14547 Beelitz	0 33 27/4 39 20
--	---------------------	---------------	-----------------

Gaststätten

Biergarten Porta Elisa Petzow (S. 54)	Grelle 14	14542 Werder	0 33 27/4 08 55
Café Konditorei Kirstein (S. 19)	Berliner Straße 126	14542 Werder	0 33 27/4 32 78
Colonial Café (S. 58)	Brandenburger Straße 1	14542 Werder	0 33 27/7 10 07
Gestüt Bon homme (S. 79)	Fuchsberg 1a	14542 Werder	0 33 27/57 05 91
Taverna del Porto (S. 18)	An der Havel 38	14542 Werder	0 33 02/6 02 17
Weintiene auf dem Wachtelberg (S. 59)		14542 Werder	0 33 27/74 14 10

Gaststättenwesen

Gewerbe	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 43
---------	-----------------	--------------	------------------

Gebäudereinigung

Fritz Jahn Gebäudeservice (S. 44)	Unter den Linden 13	14542 Werder	0 33 27/57 02 85
-----------------------------------	---------------------	--------------	------------------

Geburtsurkunden

Standesamt	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 01
------------	-----------------	--------------	------------------

Gerichte

Amtsgericht	Hegelallee 8	14467 Potsdam	0 33 1/2 01 70
Arbeitsgericht	Zeppelinstraße 136	14471 Potsdam	0 33 1/9 81 70
Landgericht	Jägerallee 10-12	14469 Potsdam	0 33 1/2 01 70
Sozialgericht	Rubensstraße 8	14467 Potsdam	0 33 1/27 18 80
Verwaltungsgericht	Allee nach Sanssouci 6	14471 Potsdam	0 33 1/9 83 80

Gesundheit

NATURIUM Vitalcenter (S. 67)	Dr. Wolff Straße 90	14542 Werder	0 33 27/74 14 94
Schule für Qi Gong Ingo Bieselt (S. 66)	Fercher Straße 35	14542 Werder	0 33 27/78 99 65
Yogaschule Werder (S. 66)	Luise Jahn Straße 6a	14542 Werder	0 33 27/56 74 50

Gewerbeabmeldungen

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Gewerbeanmeldungen

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Gewerberäume

HGW Werder mbH (S. 16)	Am Markt 12 A	14542 Werder	0 33 27/74 08 12
------------------------	---------------	--------------	------------------

GEZ-Gebührenbefreiung

Landkreis	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	0 33 841/9 13 68
-----------	-------------------	------------------	------------------

Grundsicherung

Landkreis, Soziales und Wohnen	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 93 04
--------------------------------	----------------	--------------	------------------

Grundstücksangelegenheiten

Liegenschaften	Eisenbahnstraße 13/14	14542 Werder	0 33 27/78 32 61
----------------	-----------------------	--------------	------------------

Hauskrankenpflege, Ambulante Pflege

AWO-Sozialstation (S. 15)	Rotkehlchenweg 1	14542 Werder	0 1 60/7 08 35 92
Hauskrankenpfl. Schw. Reinhild (S. 63)	Unter den Linden 2	14542 Werder	0 33 27/4 42 09
Karina Hauskrankenpflege (S. 65)	Berliner Straße 109	14542 Werder	0 33 27/56 70 41
Seniorenresidenz Schwielowsee (S. 84)	Burgstraße 9	14548 Schwielowsee	0 33 209/8 10 00

Hausnummern

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Hebamme

Maria-Claudia Lattanzio (S. 67)	Dr. Wolff Straße 90	14542 Werder	0 1 72/3 12 71 71
---------------------------------	---------------------	--------------	-------------------

Heilpraktiker

Annett Förster (S. 67)	Dr. Wolff Straße 90	14542 Werder	0 33 207/3 01 79
Ingo Bieselt (S. 66)	Fercher Straße 35	14542 Werder	0 33 27/78 99 65

Heiratsurkunden

Standesamt	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 01
------------	-----------------	--------------	------------------

ÜBERSICHT Was erledige ich wo

Hotel

Gestüt Bon homme (S. 79)	Fuchsberg 1a	14542 Werder	0 33 27/57 05 91
--------------------------	--------------	--------------	------------------

Hundehaltung

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Immobilien

IW Immobilien-Werder GmbH (S. 2)	Gertraudenstraße 8	14542 Werder	0 33 27/66 96 57
----------------------------------	--------------------	--------------	------------------

Internationaler Führerschein

Landkreis, Fahrerlaubnisbehörde	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 23
---------------------------------	----------------	--------------	------------------

Jugendamt, Jugendhilfe

Landratsamt, Außenstelle Werder	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 93 20
---------------------------------	----------------	--------------	------------------

Jugendclub

Jugendhaus Club 01	Hoher Weg 156	14542 Werder	0 33 27/66 85 82
--------------------	---------------	--------------	------------------

Kartenvorverkauf

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Tourismus	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 74
-----------	-----------------	--------------	------------------

Kataster- und Vermessung

Kataster- und Vermessungsamt	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 81 16
------------------------------	------------	--------------	------------------

Kfz-Service

KFZ-Wasch- u. Pfleged. Braun (S. 28)	Berliner Straße 41-43	14542 Werder	0 33 27/4 27 57
--------------------------------------	-----------------------	--------------	-----------------

Kfz-Zulassung, Führerscheinstelle

Landratsamt, Außenstelle Werder	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 23
---------------------------------	----------------	--------------	------------------

Kieferorthopädie im Bericht

Dres. Sommer (S. 66)	Bernhard Kellermann Str. 17	14542 Werder	0 33 27/4 43 66
----------------------	-----------------------------	--------------	-----------------

Kinderbetreuung

Kita Verwaltung, Stadt Werder	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 10
-------------------------------	-----------------	--------------	------------------

Evangelische Kita	Am Kiez 2	14542 Werder	0 33 27/4 31 33
-------------------	-----------	--------------	-----------------

Horthaus	Hoher Weg 156	14542 Werder	0 33 27/4 34 36
----------	---------------	--------------	-----------------

Hort Glindow	Alte Straße 18	14542 Werder	0 33 27/4 20 00
--------------	----------------	--------------	-----------------

Kita Eichenhof	Kemnitzer Straße 93	14542 Werder	0 33 27/4 47 76
----------------	---------------------	--------------	-----------------

Kita Anne Frank (mit Integrationsteil)	Elsastraße, Haus 5	14542 Werder	0 33 27/4 31 43
--	--------------------	--------------	-----------------

Kita Freie Schule am Zernsee (S. 18)	Elsastraße 10-14	14542 Werder	0 33 27/4 58 62
--------------------------------------	------------------	--------------	-----------------

Kita Inselnest	Mittelbruchweg 14a	14542 Werder	0 33 27/6 02 94
----------------	--------------------	--------------	-----------------

Kita Inselstadt, Diakonie	Kirchstraße 11	14542 Werder	0 33 27/4 23 91
---------------------------	----------------	--------------	-----------------

Kita Märchenwald	Bundschuhstraße 5	14542 Werder	0 33 27/4 09 98
------------------	-------------------	--------------	-----------------

Kita Regenbogen	Dr. Külz Straße 126	14542 Werder	0 33 27/4 27 64
-----------------	---------------------	--------------	-----------------

Kita „Spatzenhaus“, AWO (S. 15)	Poststraße 22	14542 Werder	0 33 27/4 08 18
---------------------------------	---------------	--------------	-----------------

Kita Werderaner Fröschchen	Hoher Weg 158	14542 Werder	0 33 27/4 30 85
----------------------------	---------------	--------------	-----------------

Kirchen

Ev. Kirchengemeinde Britta Hüttner	Glindower Dorfstraße 45	14542 Werder	0 33 27/66 97 09
------------------------------------	-------------------------	--------------	------------------

Ev. Kirchengemeinde Georg Thimme	Mühlenstraße 8	14542 Werder	0 33 27/4 23 60
----------------------------------	----------------	--------------	-----------------

Kath. Kirchengem. Klaus-Günter Müller	Uferstraße 9	14542 Werder	0 33 27/2 30 79 91
---------------------------------------	--------------	--------------	--------------------

Kirchenaustritt

Standesamt	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 01
------------	-----------------	--------------	------------------

Kommunale Schulverwaltung

Schulverwaltung	Eisenbahnstraße 13/14	14542 Werder	0 33 27/78 33 30
-----------------	-----------------------	--------------	------------------

Korruptionsbeauftragter

Reinhard Neubauer	Niemöllerstraße 1	14806 Bad Belzig	0 33 81/9 14 80
-------------------	-------------------	------------------	-----------------

Kosmetik

Gestüt Bon homme (S. 79)	Fuchsberg 1a	14542 Werder	0 33 27/57 05 91
--------------------------	--------------	--------------	------------------

Kerstin Brauer, Visagistin, Stylistin (S. 67)	Mühlenbergstraße 23	14542 Werder	0 1 72/3 18 77 05
---	---------------------	--------------	-------------------

Kosmetikstudio Diara (S. 65)	Berliner Straße 109	14542 Werder	0 33 27/7 94 58
------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

NATURIUM Susann Haupt (S. 67)	Dr. Wolff Straße 90	14542 Werder	0 33 27/74 14 94
-------------------------------	---------------------	--------------	------------------

Krankentransport

Taxi „KUBI“ Britta Kubitzki-Große (S. 31) Adolf Damaschke Str. 69/70 14542 Werder 0 33 27/4 00 00

Krebsberatung

Landkreis Steinstraße 14 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 06

Kulturelle Angelegenheiten

Kultur Kirchstraße 6/7 14542 Werder 0 33 27/78 33 78

Lebensmittel

Fleischerei Frohloff (S. 59) Klaistower Straße 9 14542 Werder 0 33 27/4 32 27

Landbäckerei Kirstein (S. 19) Bäckerweg 3 14797 Kloster Lehnin 0 33 82/2 63

Landbäckerei Kirstein (S. 19) Berliner Straße 126 14542 Werder 0 33 27/4 32 78

Landbäckerei Kirstein (S. 19) Torstraße 9 14542 Werder 0 33 27/57 05 05

Lohnmosterei Thierschmann (S. 58) Plötziner Chaussee 1a 14542 Werder 03 32 07/3 05 85

Wein- und Obstbau Dr. Lindicke (S. 59) Am Plessower Eck 2/B1 14542 Werder 0 33 27/74 14 10

Lebensmittelüberwachung

Umwelt, Landw., Verbraucherschutz Weitzgrunder Weg 23 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 12 71

Lohnsteuer

Dr. Ulf Kanis, Lsthilfe Fuldata e.V. (S. 31) Plantagenplatz 11 14542 Werder 0 33 27/73 29 23

Ver. Lohnsteuerhilfe e.V. Berthold (S. 18) Drosselweg 4 14542 Werder 0 33 27/73 20 38

Lohnsteuerkarten

Bürgerservice Uferstraße 10 14542 Werder 0 33 27/78 31 51/-52

Massagen

Kosmetikstudio Diara (S. 65) Berliner Straße 109 14542 Werder 0 33 27/7 94 58

NATURIUM Susann Haupt (S. 67) Dr. Wolff Straße 90 14542 Werder 0 33 27/74 14 94

Physiotherapie Marco Fritsche (S. 65) Brandenburger Straße 37 14542 Werder 0 33 27/4 91 54

Physiotherapie Steffen Haupt (S. 67) Dr. Wolff Straße 90 14542 Werder 0 33 27/74 14 94

Physiotherapie Ute Storch (S. 64) Bernhard Kellermann Str. 17 14542 Werder 0 33 27/4 03 41

Physiotherapie Wolfgang Köpge (S. 67) Kemnitzer Straße 42 14542 Werder 0 33 27/57 32 77

Meister BAföG

BAföG-Amt Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 89

Möbel, Einrichtung

Möbelhaus C.H.R.I.S.T. (S. 41) Berliner Straße 105 14542 Werder 0 33 27/4 91 97

Motorroller

aqua marin Burchardi & Arndt (S. 57) Otto Lilienthal Straße 16/18 14542 Werder 0 33 27/57 01 69

Museen, Galerien

Bockwindmühle Kirchstraße 6/7 14542 Werder 0 33 27/78 33 74

Galerie im Lendelhaus Am Markt 21 14542 Werder 01 60/98 06 44 49

Heimatismuseum Glindow Kietz 3 14542 Werder 0 33 27/4 01 42

Märkisches Ziegeleimuseum Glindow Alpenstraße 47 14542 Werder 0 33 27/4 58 20

Obstbaumuseum Werder Kirchstraße 6/7 14542 Werder 0 33 27/78 33 74

Stadtgalerie Kunst-Geschoss Uferstraße 10 14542 Werder 01 72/1 73 80 81

Zweirad- und Technikmuseum Mielestraße 2 14542 Werder 0 33 27/4 01 67

Namensänderungen

Standesamt Kirchstraße 6/7 14542 Werder 0 33 27/78 33 01

Natur- und Landschaftsschutz

Landratsamt, Umweltamt Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 11 14

Obstverarbeitung

Lohnmosterei Thierschmann (S. 58) Plötziner Chaussee 1a 14542 Werder 03 32 07/3 05 85

Wein- und Obstbau Dr. Lindicke (S. 59) Am Plessower Eck 2/B1 14542 Werder 0 33 27/74 14 10

Optiker

Werder Optik Scharnbeck (S. 62) Brandenburger Straße 1c 14542 Werder 0 33 27/73 14 80

ÜBERSICHT Was erledige ich wo

Ortsvorsteher

Bliesendorf: Annette Gottschalk	Schelmsteig 17	14542 Werder	0 33 27/4 08 45
Derwitz: Klaus Behrendt	Krielowar Straße 3	14550 Werder	03 32 07/5 10 08
Glindow: Sigmar Wilhelm	Karl Liebknecht Straße 40	14542 Werder	0 33 27/4 33 63
Kemnitz: Joachim Thiele	Kemnitzer Dorfstraße 7	14542 Werder	0 33 27/7 12 57
Petzow: Bernd Hanike	Fercher Straße 183	14542 Werder	0 33 27/4 58 56
Phöben: Bernd Warsawa	Phöbener Chausseestraße 14	14542 Werder	0 33 27/4 04 59
Plötzin: Siegfried Frömling	Kammeroder Weg 1A	14542 Werder	03 32 07/7 01 80
Töplitz: Frank Ringel	An der Havel 62	14542 Werder	03 32 02/6 00 20

Partyservice

Fleischerei Frohloff (S. 59)	Klaistower Straße 9	14542 Werder	0 33 27/4 32 27
Schlemmerservice Werder (S. 30)	Brandenburger Straße 2	14542 Werder	0 33 27/74 18 49

Passangelegenheiten

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Personalausweis, Kinderausweis

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Personentransport

Taxi „KUBI“ Britta Kubitzki-Große (S. 31)	Adolf Damaschke Str. 69/70	14542 Werder	0 33 27/4 00 00
---	----------------------------	--------------	-----------------

Pferdezucht

Gestüt Bon homme (S. 79)	Fuchsberg 1a	14542 Werder	0 33 27/57 05 91
--------------------------	--------------	--------------	------------------

Physiotherapie

Physiotherapie Marco Fritsche (S. 65)	Brandenburger Straße 37	14542 Werder	0 33 27/4 91 54
Physiotherapie Steffen Haupt (S. 67)	Dr. Wolff Straße 90	14542 Werder	0 33 27/74 14 94
Physiotherapie Ute Storch (S. 64)	Bernhard Kellermann Str. 17	14542 Werder	0 33 27/4 03 41
Physiotherapie Wolfgang Köpge (S. 67)	Kemnitzer Straße 42	14542 Werder	0 33 27/57 32 77

Piano

PianoService Joachim Thiele (S. 5)	Kemnitzer Dorfstraße 7	14542 Werder	0 33 27/7 91 17
------------------------------------	------------------------	--------------	-----------------

Polizei

Polizeiwache Werder	Potsdamer Straße 170	14542 Werder	0 33 27/48 30
---------------------	----------------------	--------------	---------------

Qi Gong

Schule für Qi Gong Ingo Bieselt (S. 66)	Fercher Straße 35	14542 Werder	0 33 27/78 99 65
---	-------------------	--------------	------------------

Reitanlage

Gestüt Bon homme (S. 79)	Fuchsberg 1a	14542 Werder	0 33 27/57 05 91
--------------------------	--------------	--------------	------------------

Reisen

Reisebüro Wörlitz Tourist (S. 57)	EKZ Auf dem Strengfeld 6	14542 Werder	0 33 27/74 06 30
-----------------------------------	--------------------------	--------------	------------------

Reisegewerbe

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Ruhender Verkehr

Sicherheit und Ordnung	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 64
------------------------	-----------------	--------------	------------------

Sauna

Physiotherapie Wolfgang Köpge (S. 67)	Kemnitzer Straße 42	14542 Werder	0 33 27/57 32 77
---------------------------------------	---------------------	--------------	------------------

Ihre Firma im Heft nicht gefunden? Eine Telefonnummer ist falsch?

Rufen Sie uns einfach an.
Gern nehmen wir die Daten für die nächste Ausgabe mit auf.
Tel. 0 30/67 51 26 52 • Fax 0 30/2 01 63 28 97
Email: redaktion@augusta-presse.de

Schlüsseldienst

Dienstleistungen Lieber (S. 11)	Auf dem Strengfeld 6, EKZ	14542 Werder	0 33 27/4 54 90
Ziemann Metallbau GmbH (S. 40)	Brandenburger Straße 6	14542 Werder	0 33 27/4 29 32

Schornsteinfeger

Bezirksschornsteinfeger Döhring	Rosenstraße 19	14542 Werder	01 70/1 66 36 42
---------------------------------	----------------	--------------	------------------

Schreib- und Schulbedarf, Spielwaren

BüroTechnik Gerd-Holger Zilch (S. 27)	Brandenburger Straße 1a	14542 Werder	0 33 27/4 20 14
BüroTechnik Gerd-Holger Zilch (S. 27)	EKZ Werderpark	14542 Werder	0 33 27/74 14 82
Schule Büro, Vodafone-Shop (S. 28)	Unter den Linden 1	14542 Werder	0 33 27/4 59 29

Schülerbeförderung

Schulverwaltungs- und Kulturamt	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 14 32
---------------------------------	-------------------	------------------	------------------

Schuldnerberatung

AWO Beratungsstelle (S. 15)	Eisenbahnstraße 1	14542 Werder	0 33 27/5 73 72 80
-----------------------------	-------------------	--------------	--------------------

Schulen

Allgemeine Förderschule	Kemnitzer Chaussee 138	14542 Werder	0 33 27/4 29 31
Freie Schule am Zernsee e.V. (S. 18)	Elsastraße 14/16	14542 Werder	0 33 27/4 58 38
Grundschule Franz Dümichen	Unter den Linden 11	14542 Werder	0 33 27/4 30 08
Grundschule Glindow	Glindower Dorfstraße 1	14542 Werder	0 33 27/4 59 07
Grundschule Karl Hagemeister	Gluckstraße 8	14542 Werder	0 33 27/4 23 55
Gymnasium Ernst Haeckel	Kesselgrundstraße 62-68	14542 Werder	0 33 27/6 63 43
Inselschule Töplitz Grundschule	Hasselberg 11	14542 Werder	03 32 02/6 02 34
Kreismusikschule (S. 58)	Adolf Damaschke Straße 60	14542 Werder	0 33 27/57 09 72
Kreisvolkshochschule (S. 58)	Adolf Damaschke Straße 60	14542 Werder	0 33 27/57 10 30
Oberschule Carl von Ossietzky	Unter den Linden 11	14542 Werder	0 33 27/4 27 25
Oberstufenzentrum	Altenkirch Weg 6-8	14542 Werder	0 33 27/6 68 70

Seniorenwohnen

AWO „Am Schwalbenberg“ (S. 15)	Rotkehlchenweg 1	14532 Werder	0 33 27/56 51 01
AWO „Wachtelwinkel“ (S. 15)	Hamburger Ring 25	14542 Werder	0 33 27/78 80
Seniorenresidenz Glindow (S. 63)	Dr. Külz Straße 72	14542 Werder	0 33 27/4 42 09

Sondernutzungserlaubnisse

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Soziale Beratung

AWO Beratg. für Überschuldete (S. 15)	Eisenbahnstraße 1	14542 Werder	0 33 27/5 73 72 80
Diakonie (S. 12)	Adolf Damaschke Straße 12	14542 Werder	0 33 27/57 00 46
Diakonie (S. 12)	Am Gutshof 7	14542 Werder	0 33 27/57 00 46
Wegbegleitung Demenz (S. 12)	Klosterkirchplatz 1-19	14797 Kloster Lehnin	0 33 82/76 84 25

Sozialhilfe, -beratung, Di. 9-12 u. 13-17 Uhr, Do. 9-12 u. 13-15 Uhr

Sozialamt	Am Gutshof 7-9	14542 Werder	0 33 27/73 93 04
-----------	----------------	--------------	------------------

Sportförderung

Sport	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 25
-------	-----------------	--------------	------------------

Sportstätten

Arno-Franz-Sportplatz	Werder Wiesen 18	14542 Werder	0 33 27/4 91 16
Havelauenhalle	Potsdamer Straße 5	14542 Werder	0 33 27/78 33 25
Regattastrecke Werder	Uferstraße	14542 Werder	0 33 27/78 33 25
Turnhalle	Unter den Linden 11	14542 Werder	0 33 27/78 33 25
Turnhalle Ernst-Haeckel-Gymnasium	Kesselgrundstraße 62-68	14542 Werder	0 33 27/6 63 43
Turnhalle Karl-Hagemeister-Schule	Gluckstraße 8	14542 Werder	0 33 27/4 23 55
Sport- und Freizeitzentrum	Adolf Damaschke Str. 34-37	14542 Werder	0 33 27/66 84 16

Städtepartnerschaft

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-520
---------------	---------------	--------------	-----------------------

ÜBERSICHT Was erledige ich wo

Sterbefälle

Standesamt	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 04
------------	-----------------	--------------	------------------

Steuerberatung

Andrea Hannemann (S. 9)	Eisenbahnstraße 6	14542 Werder	0 33 27/5 20 43 94
-------------------------	-------------------	--------------	--------------------

Steuern und Abgaben

Steuern und Abgaben	Eisenbahnstraße 13/14	14542 Werder	0 33 27/78 31 29
---------------------	-----------------------	--------------	------------------

Straßenbau, Straßenbeleuchtung

Tiefbau	Eisenbahnstraße 13/14	14542 Werder	0 33 27/78 31 15
---------	-----------------------	--------------	------------------

Straßenverkehr

Landkreis, Straßenaufsicht	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 46
----------------------------	----------------	--------------	------------------

Taxi

Taxi „KUBI“ Britta Kubitzki-Große (S. 31)	Adolf Damaschke Str. 69/70	14542 Werder	0 33 27/4 00 00
---	----------------------------	--------------	-----------------

Telefone- und Zubehör, Handy

Vodafone-Shop Werder (S. 28)	Unter den Linden 1	14542 Werder	0 33 27/4 59 28
------------------------------	--------------------	--------------	-----------------

Tierschutz

Landkreis	Potsdamer Straße 18, Haus 1	14776 Brandenburg	03 38 41/53 32 71
-----------	-----------------------------	-------------------	-------------------

Theater

Comédie Soleil	Eisenbahnstraße 210	14542 Werder	0 33 27/54 72 35
----------------	---------------------	--------------	------------------

Wandertheater Ton und Kirschen	Dr. Külz Straße 116	14542 Werder	01 71/5 81 20 32
--------------------------------	---------------------	--------------	------------------

Touristinformation/Zimmervermittlung

Tourismusbüro Werder	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 74
----------------------	-----------------	--------------	------------------

Transporte

Taxi „KUBI“ Britta Kubitzki-Große (S. 31)	Adolf Damaschke Str. 69/70	14542 Werder	0 33 27/4 00 00
---	----------------------------	--------------	-----------------

Unterhaltssicherung

Sozialamt	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 93 35
-----------	----------------	--------------	------------------

Vereinsförderung

Sport	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 25
-------	-----------------	--------------	------------------

Verkehrsführung

Tiefbau	Eisenbahnstraße 13/14	14542 Werder	0 33 27/78 32 52
---------	-----------------------	--------------	------------------

Versicherung

Ergo Vers. Grunzig (S. 27)	Kemnitzer Chaussee 205	14542 Werder	0 33 27/4 47 50
----------------------------	------------------------	--------------	-----------------

Mecklenburgische Vers. Meffert (S. 23)	Kemnitzer Straße 28	14542 Werder	0 33 27/57 02 50
--	---------------------	--------------	------------------

Wahlauskünfte

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 30
---------------	---------------	--------------	---------------

Wählerverzeichnis

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Wassersport

aqua marin Boote & Yachten (S. 57)	Otto Lilienthal Straße 16/18	14542 Werder	0 33 27/57 01 69
------------------------------------	------------------------------	--------------	------------------

Boots-, Fahrradvermietung (S. 50)	Unter den Linden 17	14542 Werder	0 33 27/4 24 24
-----------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Charterschiff Elisa von Petzow (S. 54)			01 71/3 79 75 99
--	--	--	------------------

Cityport Werder (S. 61)	Adolf Damaschke Str. 35-36	14542 Werder	01 72/1 62 31 07
-------------------------	----------------------------	--------------	------------------

Ferienpark Riegelspitze (S. 60)	Fercher Straße 9/Ecke B1	14542 Werder	0 33 27/4 23 97
---------------------------------	--------------------------	--------------	-----------------

hogab gmbh Häfen & Camping (S. 54)	Jahnufer 8	14542 Werder	0 33 27/4 08 55
------------------------------------	------------	--------------	-----------------

Porta Elisa (S. 54)	Grelle 14	14542 Werder	0 33 27/4 08 55
---------------------	-----------	--------------	-----------------

Unruh Marine (S. 61)	Adolf Damaschke Str. 35-36	14542 Werder	0 33 27/57 29 03
----------------------	----------------------------	--------------	------------------

Wassersportfachgeschäft (S. 50)	Unter den Linden 17	14542 Werder	0 33 27/4 24 24
---------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Wasserwanderrastplatz Werder (S. 54)	Unter den Linden	14542 Werder	01 71/4 01 02 06
--------------------------------------	------------------	--------------	------------------

Yachthafen Ringel (S. 18)	An der Havel 38	14542 Werder	03 32 02/6 02 17
---------------------------	-----------------	--------------	------------------

Wein

Wein- und Obstbau Dr. Lindicke (S. 59)	Am Plessower Eck 2/B1	14542 Werder	0 33 27/74 14 10
--	-----------------------	--------------	------------------

Wellness

Gestüt Bon homme (S. 79)	Fuchsberg 1a	14542 Werder	0 33 27/57 05 91
--------------------------	--------------	--------------	------------------

Werbung, Drucksachen

C. Concept Werbung (S. 28)	Altenkirch Weg 9	14542 Werder	0 33 27/56 95 26
Digitaldruck Gerd-Holger Zilch (S. 27)	Brandenburger Straße 1a	14542 Werder	0 33 27/66 98 88
Digitaldruck Karalus (S. 28)	Unter den Linden 1	14542 Werder	0 33 27/4 59 29
HavelPrint & Service Uwe Jahns (S. 31)	Unter den Linden 1	14542 Werder	0 33 27/7 95 10
KAJA Druck & Gestaltung (S. 23)	Mielestraße 2	14542 Werder	0 33 27/4 20 27

Wohngeld

Bürgerservice	Uferstraße 10	14542 Werder	0 33 27/78 31 51/-52
---------------	---------------	--------------	----------------------

Wohnungen, Gewerberäume

HGW Werder mbH (S. 16)	Am Markt 12 A	14542 Werder	0 33 27/74 08 12
IW Immobilien-Werder GmbH (S. 2)	Gertraudenstraße 8	14542 Werder	0 33 27/66 96 57
Wohnungsgen. „Havelblick“ eG (S. 42)	Mainzer Straße 1	14542 Werder	0 33 27/66 32 80

Yoga

Yogaschule Werder (S. 66)	Luise Jahn Straße 6a	14542 Werder	0 33 27/56 74 50
---------------------------	----------------------	--------------	------------------

Zahnarzt im Bericht

Dres. Sommer (S. 66)	Bernhard Kellermann Str. 17	14542 Werder	0 33 27/4 43 66
----------------------	-----------------------------	--------------	-----------------

Zimmervermittlung

Tourismusbüro Werder	Kirchstraße 6/7	14542 Werder	0 33 27/78 33 74
----------------------	-----------------	--------------	------------------

Zivil- und Selbstschutz

Ordnungsamt	Klosterstraße 28-31	14770 Brandenburg	0 33 81/53 31 01
-------------	---------------------	-------------------	------------------

Gestüt Bon homme



Wellness



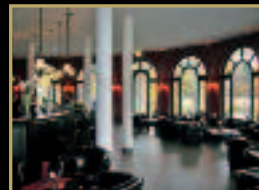
PRODUKTE VOM TOTEN MEER

Relais Bon homme



HOTEL

Restaurant



SCHWEIZER STÜBCHEN
geöffnet von 10 - 22 Uhr

Informationen unter www.gestuet-bonhomme.de

Fuchsberg 1a in 14542 Werder/Havel Telefon 03327/57 05 91

WERDER Ortsteile: Kemnitz, Phöben, Derwitz, Plötzin, Plessow, Töplitz

Übersicht siehe Karte S. 60

Phöbener Bruch

nach
Schmergow
Groß Kreuz

Schmergower Straße

Phöben

Hauptstraße

Am Wald

Bundschuh-
straße

Schmiedeweg

Am Phöbener Bruch

Phöben

Am Wald

Am Phöbener Bruch

Phöben

Am Wald

Am Phöbener Bruch

Phöben

Am Wald

Am Phöbener Bruch

Phöben

Am Wald

Am Phöbener Bruch

Phöben

Am Wald

Am Phöbener Bruch

Phöben

Am Wald

1

2

3



**Änderungen im Straßenplan
nehmen wir gern entgegen:
Tel. 0 30/67512652**







Pflege im Grünen

NATURERLEBNIS AM SCHWIELOWSEE

Naturerleben ist gerade im Alter wichtig. Die Seniorenresidenz in Ferch lädt in eine ungewöhnlich weitläufige Parklandschaft. Sie steht für liebevolle Lang- und Kurzzeitpflege im Grünen.

Hier sind Senioren in allen Pflegestufen willkommen. Für Demenzerkrankte gibt es spezielle Programme.

Das examinierte Pflegepersonal, darunter geronto-psychiatrisch ausgebildete Pflegekräfte, garantieren eine fachgerechte und liebevolle Betreuung sowohl stationär wie ambulant. Ihre Pflege ist stets respektvoll und biografiebezogen.

Praktisch ist, dass eine umfangreiche Physiotherapie zum Haus gehört und eine zahnärztliche, eine HNO-ärztliche und eine augenärzt-

liche Vorsorge kontinuierlich angeboten werden. Die 152 Einzelzimmer ab 22 Quadratmeter verfügen ebenso wie die 13 Doppelzimmer über Duschbad und modernen Standard. Die hauseigene Küche bereitet täglich drei Mittagssmahlzeiten zu, darunter Leicht- und Schonkost. Wäsche und Reinigungsservice gehören genau so mit zum Service wie Friseur, Kiosk oder der wöchentliche Frischdienst. Im Park laden Cafeteria, Sonnenterrasse, Pavillons und Kleintierzoo ein. Der liebevoll gestaltete Garten mit den diversen Ruhebänken ist zu jeder Jahreszeit ein Genuss. Die Wohnanlage verfügt über ein eigenes Schwimmbad und eine Bio-Sauna.

„Lebensfreude kennt kein Alter“ weiß **Ute Langner**. Die von ihr geleitete Seniorenresidenz wird von der gemeinnützigen ProCurand GmbH getragen, die über langjährige Erfahrungen in der Seniorenbetreuung vor allem im Brandenburgischen verfügt. Sie unterzieht sich regelmäßig Qualitätstests.

Das breite Freizeitprogramm sorgt für Abwechslung. Konzerte, Diavorträge, kulinarische Leseabende oder der traditionelle „Frühlingsmarkt“ im Haus sind sehr beliebt.

**Gemeinnützige ProCurand
Seniorenresidenz
„Am Schwielowsee“
Burgstraße 9**

**14548 Schwielowsee OT Ferch
Tel. 03 32 09/8 1000
www.procurand.de**



Die Senioren fühlen sich wohl auf dem Sommerbalkon der Seniorenresidenz. Bei Kaffee und Kuchen lässt sich's gut plauschen.

